

Eyüboğlu

NEWSLETTER



Issue 16 • 2002 February

Mutlu yıllar
Happy new year
Bonne année
Gutes neues Jahr
Buon anno



index

içindekiler

İmtiyaz Sahibi / Owner

Eyüboğlu Lisesi adına
On behalf of Eyüboğlu Lisesi
Sema Kan Özkaya

Hazırlayanlar / Prepared by

Sema Kan Özkaya, Handan Erkin, Sema
Kesimgil, Sevgi Yılmaz, Nihal Yenigün, XXXX
XXXXX

Eyüboğlu Eğitim Kurumları / Eyüboğlu Educational Institutions

Namık Kemal Mahallesi,
Dr. Rüstem Eyüboğlu Sokak, No.8
Ümraniye 81240 İstanbul
Tel: (0216) 443 01 06 (Pbx)
Fax: (0216) 521 15 61
eyuboglu@eyuboglu.com
www.eyuboglu.com

Grafik Tasarım / Graphic Design

Tia Tanıtım
0212-281 04 35

Renk Ayrımı / Color Separation

Figür Grafik

Baskı / Printed by

Elma Basım

Newsletter Komitesinden	3
11 Eylül	4-5
Uluslararası Programlar	6-13
Eğitim	14-21
Toplum Hizmeti	22-23
24 Kasım Öğretmenler Günü	24-25
Sosyal Etkinlikler	26-39
Hizmetiçi Eğitim	40-43
Sanat	44-49
Spor	50-51
Mezunlar	52

Newsletter Komitesinden

From the Newsletter Committee

Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın önemli yayın organlarından biri olan Newsletter'ın yeni sayısı ile sizlerle birlikte olmaktan mutluyuz. Her yarı yıl olmak üzere yılda 2 kez yayımlanan dergimizin bu sayısında da, 2001-2002 eğitim öğretim yılının birinci döneminde kurumumuz okulları tarafından gerçekleştirilen önemli etkinlik ve çalışmalarını sizlerle paylaşmak istedik.

Okullarımızda uyguladığımız uluslararası programlar ve eğitim yaşamının sosyal yönüne verdiğimiz önem doğrultusunda, etkinliklerle dolu bir yarıyıl geçirdik. Öğrencilerimiz bir yandan en önemli görevleri olan eğitimlerini sürdürürken, bir yandan da dünyada ve ülkemizde olup biten önemli olaylar karşısında tüm duyarlılıklarıyla üstlerine düşeni yapmaya çalıştılar. Bir yandan sanat ve sporla ilgili yoğun çalışmalarını sürdürürken diğer yandan yardıma ihtiyacı olan kişi ve kurumlarımız için sayısız çalışmalar yaparak, onlara yardım eli uzatmaya çalıştılar. Uzun sözün kısası; takım ruhu gelişmiş duyarlı bireyler olarak eğitimin yanı sıra, kendileri için, yaşadıkları toplum için, dünya için çok şey yaptılar.

Yarı yılı bu denli aktif yaşayan yalnızca öğrencilerimiz değildi. İdarecilerimiz, öğretmenlerimiz ve diğer kurum çalışanlarımız da en az öğrencilerimiz kadar yoğun bir dönem yaşadılar. Eyüboğlu'nda eğitimcinin eğitimi en az öğrencilerimizin eğitimi kadar önemli. Bu çerçevede, okulların açılışından bir ay önce öğretmenlerimiz ve tüm çalışanlarımız için başlatılan hizmet içi eğitim çalışmaları yoğun olarak devam ediyor. Bu çalışmalardan bazılarını da bu sayımızda sizlerle paylaştık.

Eğitimli insana her geçen gün daha fazla ihtiyacı olan ülkemiz için "Atatürk ilke ve devrimleri ışığında, akademik ve sosyal yönden ulusal ve uluslararası toplumun değerli bireylerini hazırlamak ve eğitimde örnek bir kurum olmak" felsefesi ışığında süren çalışmalarımız, II. dönem de yoğun olarak devam edecek.

Bir sonraki sayımızda buluşmak üzere...

We are pleased to share with you the news about the activities that have taken place at Eyüboğlu during the first term of 2001-2002 school year.

We had a semester full of activities that were realised in line with the international programs that are implemented at our school and in the light of the importance that we place on the social aspect of educational experiences. Our students, while trying to achieve the rigorous objectives foreseen by the academic programs, never hesitated to show every effort to fulfil their responsibilities as the citizens of our country and of the world. They worked hard in the areas of arts and sports, and supported individuals and institutions in need, through various community service activities. In addition to their academic efforts, our students, as caring, responsible individuals with a developed sense of team spirit, did a lot for themselves, for their community and for the world at large.

It was not only the students who went through the semester with abundant industrious endeavours. Our administrators, teachers and other staff members were in no way less busy than our students. Training the staff is deemed as important as educating the students at Eyüboğlu. Therefore the in-service training programs that have been launched one month before the start of the school year are continuing through concentrated sessions of zealous work. We are pleased to share with you information on some of such programs in this issue of the Newsletter.

Our pursuit of rendering our students academically and socially distinguished individuals of the local and global community in the light of the principals of Atatürk and our philosophy of setting an example to look up to in terms of educational values will be sustained during the second semester.

Looking forward to meeting you again in the next issue to share information on next term's activities,

11 Eylül

Ne hatırlamak, ne de hatırlatmak istiyoruz, yaraları deşmenin her zaman yararlı olmayacağını biliyoruz, ama yaşanan bir gerçeğin ve onun tüm dünyadan uzun bir süre silinmeyecek etkilerinden söz etmenin eğitimciler ve eğitim görenlerin misyonlarının biri olduğuna da inanıyoruz. 11 Eylül günü dünyayı sarsan, binlerce kişiyi öldürüp arkasında onbinlerce acı içinde insan bırakan terörist saldırıyı bir kez daha kınayarak barış, kardeşlik ve insanlık değerleri eğitiminin öneminin ve değerinin bir kez daha vurgulanması gerektiği görüşündeyiz. Her alanda, matematikte, fende, dilde veya teknolojide bilgi edinmek elbette önemlidir. Dünyayı daha güzel yaşanabilir bir yer haline getirmek için bu bilgilerin varlığı yadsınamaz. Ama ya bunların uygulanması? Matematik barış için de uygulanabilir, savaş için de. Hele teknoloji! Teröre uyarlanması o kadar kolay ki. Öğrenilen bilgilerin hangi değerler için kullanılması gerektiği özümsemeyiz o zaman ikiz kuleler de uçak saldırısına uğrar, Uğur Mumcu'ların arabaları da bombalanır. Somali'de ve İsrail'de, veya Filistin'de çocuklar da öldürülür, Türkiye'nin güney doğusunda gencecik yaşamlar da söner.

Uluslararası Bakalorya Kuzey Amerika Merkezi'ne IB IHRC Başkanı'nın (IB Uluslararası Müdürler Temsilcileri Komitesi) gönderdiği bir e-postanın yanıtı dünyadaki tüm insanların paylaşımına ne kadar gereksinimleri olduğunu daha iyi anlatıyor:

"Sevgili Malcolm, Güzel mesajına teşekkürler. Kentimizin maruz kaldığı felaket için üzüntülerini ileten ve insan ve dost olarak bizlerle kişisel duygularını paylaşan o kadar çok mail aldık ki. Düşüncelerinizin ve dualarınızın bizim için ne kadar çok şey ifade ettiğini bilemezsiniz. Her zamankinden daha çok bir ailenin parçası olduğumuzu, bir şeye ait olduğumuzu hissetmeye ihtiyacımız var. Sizlerin e-postaları bu ait olma duygusunu güçlendirdi. Bir yandan da şokun etkisi hafifledikçe sizleri duymak hüznümüzü daha da çoğaltıyor.

IBNA'den haberler şaşırtıcı derecede iyi. Hepimiz güvendedeyiz, hiç birimizin ailesinden veya arkadaşlarından kaybettiği kimse yok. Bazılarımız Dünya Ticaret Merkezi'nde çalışan arkadaşlarından veya arkadaşlarının arkadaşlarından haber bekliyoruz, kentte iletişim çok kötü, onun için sadece güvende olduklarını umuyoruz, o kadar. Günün vahşetini kavramakta güçlük çekiyoruz. Pırıl pırıl bir sonbahar gününde 16. kattaki toplantı salonumuzdan ikiz kulelerin üzerinden yükselen alevleri çok net gördük. Orada küçük guruplar halinde toplandık, sonra kulelerin duman, toz ve yıkıntılar içinde gözden kaybolmalarına şahit olmanın dehşetini yaşadık. Daha sonra ise sadece kendi kendimize bir gurup olarak ne kadar şanslı olduğumuzu söyleyebildik. İzdırabımız ancak bu trajediyi uzaktan izleyebilen sizler kadar. Birlikte acı çekiyoruz, ve birlikte iyileşeceğiz. Bize ilgi ve paylaşım elinizi uzatarak tahmin ettiğinizden çok daha fazla yardımcı oldunuz. Teşekkürler.

Brad Richardson ve IB Kuzey Amerika ofisi çalışanları"

Çocuklarımız, gençlerimiz, öğretmenlerimizle birlikte her dersimizin ilk amacı "önce insanlık" olmalı diyerek öğrencilerimizin bu konuda neler yaptıklarına bakalım:

Toplum hizmeti bilinci uyandırmayı hedeflediğimiz 6, 7 ve 8. sınıf öğrencilerimiz duyarlılıklarını gösterdiler ve daha önce okulumuzda görev yapmış öğretmenlerden Christopher Cannon aracılığı ile adresine ulaştıkları Dag Hammersgold Ortaokulundaki öğrencilere duygularını paylaşmak, onları teselli etmek, tüm müslümanların bu olaydan sorumlu tutulamayacağını, Müslümanlık dininin barıştan yana olduğunu



anlatmak üzere mektuplar yazdılar. Bir grup öğrencimiz ise cesaretlerinden ve özverili çalışmalarından ötürü New York Polisine, itfaiyecilerine ve hatta G.W.Bush'a mektuplar yazdılar. Öğrencilerimizin yazdıkları barış ve umut dolu satırlar o kadar olumlu karşılandı ki; gerek öğrencilerden öğrencilerimize gerekse öğretmenlerinden bu aktiviteyi organize eden Gaye Koçer'e teşekkür ve iyi niyet cevapları geldi. Amerikan yerel gazetelerinden biri bizi konu aldı. Kurulan bu arkadaşlıklar her iki ülke öğrencilerinin farklı kültürleri tanımalarına, barış dolu bir dünya yaratılmasında adımlar atmalarına neden oldu.

11 Eylül Balonları

E-mail aracılığı ile bize ulaşan bir habere göre bütün dünyada 25 Eylül de çocuklar, Amerika'da yaşanan acı olayların anısına havaya kırmızı beyaz ve siyah balon bıraktılar. CAS aktiviteleri kapsamında ilköğretim binamızda 50 temsilci öğrencimiz de bütün dünya çocukları ile aynı günde bu acı olayı anmak için gökyüzüne 50 adet balon bırakarak, okulumuzun dünyanın gündemini etkileyen konulara karşı duyarlılıkla yaklaştığını bir kez daha kanıtladılar.

September 11

We know it is painful to remember, and we are aware that will not be of much help to reopen the wound that has started to heal, however, we believe that it is one of the important missions of educators not to ignore the facts and their powerful impacts. Once again we condemn the September 11th terrorist attacks that killed thousands of people and caused pain and suffering for tens of thousands. We also believe that now it is more important than ever to stress the significance of educating our students for peace, brotherhood and human values. We know it is important to acquire knowledge in various disciplines, such as mathematics, science, languages or technology, and it cannot be denied that we need this knowledge for a better world. However, not forgetting how and where to use it is of similar importance. Mathematics can be used for both war and peace. And technology? It is so easy to adapt it for terrorism. Unless knowledge is acquired and used to benefit humanity, then skyscrapers will be attacked, people like Uğur Mumcu are assaulted, children in Somalia, Israel or Palestine are killed, and young people in south-Eastern Turkey are bombed.

A reply from the IB North America office to the condolences mail sent from the International Baccalaureate Heads Representatives Committee tells us how much people need sharing:

Dear Malcolm,

Thank you for your kind note. We have received so many e-mails expressing sorrow for the devastation our city has experienced, and expressing personal concern for us as human beings and friends. We cannot express how much your thoughts and prayers mean to us. At one level, we need more than ever to feel that we are part of a family and that we belong to something. Your e-mails have reinforced that feeling of belonging. At another level, as the shock wears off, hearing from you brings the sadness closer to the surface.

The news from IBNA is really amazingly good. All of us are safe, and none of us appear to have family or close friends amongst the missing. There are some of us who are awaiting word about friends or friends of friends who worked at the World Trade Center; communication has been erratic in the city, so we can only hope that they are somewhere safe.

We are nonetheless in a bit of a daze trying to comprehend the cruelty of the day. From our conference room on the 16th floor, on what was a crystal clear autumn day, we had an unobstructed view of the fires raging in both of the Twin Towers. We gathered there in small groups to watch, and then witnessed the horror of each of the towers disappearing from view in a maelstrom of smoke, dust and debris. In the aftermath, we can only repeat how fortunate we are as a group.

Our suffering is no greater than yours, as you watch the tragedy unfold from a distance. We suffer together, and we will heal together. By reaching out to us with your concern, you have already helped us more than you know. Thank you.
Sincerely,

Brad Richardson and the staff of IBNA

Let us all set our first aim for each of our lessons as "human values" and see what our students did after September 11 to share:

Our 6th, 7th and 8th grade students showed how sensitive they are about the issue. They wrote letters to students at Dag Hammersgold School, whose address they had found from Christopher Cannon, a former English teacher of our school. By their letters they shared their pain, consoled them and wanted to tell that all Muslims should not be considered murderers, as Islam is the religion of peace. Some students wrote letters to the New York Fire and Police Departments to congratulate them on their bravery and self-sacrifice. A few students wrote letters to G.W. Bush. Their letters were welcomed so positively that thank you letters were sent back to Gaye Koçer. American students sent letters and presents back to our students. Their care has been in the news in a local newspaper. The friendship maintained between the two countries' students not only enabled them to learn more about different cultures, but is also a step forward for having world peace

As we learned by e-mail, children all around the world released red, white and black balloons on the 25th of September to share the pain of people after the terrorist attacks in U.S. 50 students from our primary building did the same activity with 50 balloons on the same day as a CAS activity. They showed us how sensitive they are to such issues.



Eyüboğlu Eğitim Kurumlarında Uluslararası Programlar International Programmes at Eyüboğlu

ECIS Akreditasyon Süreci Devam Ediyor

Türkiye’de ECIS akreditasyonunu alarak mükemmelliğinin her yönden Avrupa standartlarına uygun olduğunu kanıtlayan Eyüboğlu Lisesi, akreditasyon gereklerinin ikinci aşamasını da yerine getirerek “Bir Yıllık Rapor” olarak adlandırılan raporuna da onay almıştır. Akreditasyonun en olumlu yönlerinden biri olan takip mekanizmasının bir parçası olan “Bir Yıllık Rapor”, akredite olan okullardan bir yıl sonra istenen ayrıntılı bir gelişme raporudur. Eyüboğlu Lisesi bu raporuna aldığı yanıtta aşağıdaki gelişmelerinden dolayı takdir toplamıştır:

- Bilgi teknolojisinin ve kütüphane araştırma becerilerinin tüm seviyelerde programlara entegre edilmiş olması
- Süreç değerlendirmenin gereklerini yerine getirmek üzere bir Ölçme – Değerlendirme Komitesinin kurulmuş olması
- Öğretmenlere danışmanlık yapacak bir Özel Eğitim Komitesinin kurulmuş olması
- Ana dili İngilizce olan öğretmenlerin sayısının artmış ve daha da artacak olması, ayrıca Türk İngilizce öğretmenlerinin Eğitim Yüksek Lisans programına başlamış olmaları
- Bilgisayar kullanımı, Modern Diller ve diğer alanlarda verilen öğretmen eğitimi
- Güvenlik önlemlerinin gelişmiş olması
- Modern Diller ve Yaratıcı Sanat alanlarında seçmeli ders sayısının artmış olması
- Okulun Türk IB okulları ile sağlam ve aktif ilişkiler içinde olması
- Kütüphanedeki çift dilli elemanların artmış ve Kütüphane Komitesinin kurulmuş olması

Elbette eğitimde ilerlemenin, yeniliğin ve gelişmenin tamamlanması diye bir şey söz konusu olamaz. Eyüboğlu’nun önünde şimdi gerek akreditasyon, gerekse eğitim ilkeleri adına yeni hedefler var:

- Özel yetenekleri olan öğrencileri için öğretmenlerin danışmanlığını iletmek
- Fiziki koşullarını daha da ilerletmek (bir sürpriz!)
- Genel bir planlama geliştirmek ve
- **Eyüboğlu Çamlıca İlköğretim Okulunun akredite olması**
- **IB Diploma Programı yanında IB MYP Otorizasyonu almak**

1 Mart 2005 tarihinde gönderilecek “Beş Yıllık Rapor” ve arkasından “Beş Yıllık Akreditasyon Ziyareti” ile devam edecek süreç için heyecan ve çalışmalar devam ediyor.

IB Diploma Programı Çalışmaları

• Geçen yıl IB Programında, ilk kez uygulanmaya başlanan Türkçe Sosyal Bilimler Dersi konusunda 13-15 Eylül tarihleri arasında Ö.Koç Lisesinde düzenlenen ve Prof.Dr.Çiğdem Balım Harding’in sunduğu seminere okulumuzdan Genel Müdür Yardımcısı ve Uluslararası Programlar Koordinatörü Daryl York, IB Koordinatörü Canan Zaimoğlu, Sosyal Bilimler Bölüm Başkanı Ayfer Çekiç, Coğrafya Öğretmeni Figen Alp, Felsefe Öğretmeni Asuman Acar ve Tarih Öğretmeni Beril Devlet katıldılar.Bu dersi uygulayan IB Okulları arasındaki işbirliği düzenli toplantılarla devam ediyor.

• Geçtiğimiz Eylül ayında IB Diploma 6.grup öğrencilerimiz Mayıs 2003 de girecekleri IB sınavları ile tamamlayacakları programa başladılar. Bu yıl Lise 2 sınıflarından FM grubunda 12, TM grubunda ise 10 öğrencimiz bulunuyor. TM öğrencilerimizin beşi İleri Seviye Almanca, beşi İleri Seviye İşletme dersi okuyor. Almanca dersini vermekte olan Modern Diller Bölüm Başkanı Emel Lütfüoğlu IB Programı kapsamında Almanca dersinde uygulanan yöntem ve teknikler hakkında İstanbul’daki diğer Özel Okulların Almanca Öğretmenlerine Alman Kültür Merkezi’nde düzenlenen bir seminerde bilgi verdi ve IB ikinci yabancı dil başarısının yaygınlaşması amacıyla yazmış olduğu bir yazı Ekim 2001 tarihinde Almanca Dil Dergisinde yayınlandı.

• IB Programı kapsamında Lise 3 IB öğrencilerimiz Biyoloji dersi ile ilgili olarak öğretmenleri Funda Aslanbay ile birlikte 5 Kasım 2001 tarihinde İstanbul Üniversitesi Orman Fakültesi’ne bağlı Atatürk Arboretumuna, İşletme dersi ile ilgili olarak da Öğretmenleri Dilek Torunoğlu ile birlikte 23 Ekim 2001 tarihinde Coca Cola Fabrikasına düzenlenen geziye katıldılar.



Follow-Up On ECIS Accreditation

Having been awarded the ECIS Accreditation, Eyüboğlu High School is proud to have perfected their educational standards. As part of the accreditation process, a "One Year Report" had been sent to the Accreditation Committee and it was approved. The "One Year Report" is one of the most beneficial aspects of the accreditation process in that it provides a follow-up mechanism. Members of the Committee were impressed by the school's positive approach and the progress in the following areas:

- Integration of the use of IT and library research skills into the curriculum at all levels
- Creation of an Evaluation and Assessment Committee to sponsor the use of formative assessment
- Formation of a Special and Individual Needs Committee to advise teachers
- The increase of native English teachers and the attendance of four non-native teachers of a Masters of Education programme
- The provision of training in computer use, modern languages and other areas
- The upgrading of safety
- The increased availability of electives in Modern Languages and Creative Arts
- The active role the school is playing in the informal association of Turkish IB schools
- The increase in bilingual library staffing and the establishment of a library committee

It goes without saying that developments in education are never completed. Now there are new targets in front of Eyüboğlu, both within the accreditation process and its own educational aims:

- Developing guidance for all teachers on addressing giftedness and special talents
- Improving physical facilities (wait for the surprise!)
- Finalising an overall school plan and
- **Getting Accreditation for the Eyüboğlu Primary**
- **Achieving MYP authorization**

Excitement and enthusiasm are going on for the "Five Year Report" to be sent on March 1, 2005 and for the "Five Year Visit".

The IB Diploma Programme

Daryl York, Ass. Gen. Director and International Programmes Coordinator, Canan Zaimoğlu, IB Coordinator, Ayfer Çekiç, Head of Social Studies, Figen Alp, Geography Teacher, Asuman Acar, Philosophy Teacher and Beril Devlet, History Teacher participated in a seminar by Prof. Dr. Çiğdem Balım Harding at Koç School between the 13th and 15th of September 2001. This discussed Turkish Social Studies, which has been offered in the IB Programme since last year. The cooperation between IB Schools offering this subject continuous in regular meetings.

This September our 6th group of IB Diploma students began their two-year course of studies that will culminate with the IB exams in May 2003. In Lise 2, a large group of students have started the first year of the diploma programme. There are 12 students in the IB FM group and 10 students in the IB TM group. 5 of our TM students have been studying High Level German and 5 of them have been studying High Level Business and Organisation. Their German teacher, Emel Lütfüoğlu, Head of Modern Languages, gave a seminar to the other schools' German teachers on the methods and techniques in second language teaching in the German Cultural Centre, and wrote an article to spread the success in the second language which was published in German Language Magazine in November 2001.

As the part of the IB programme, Lise 3 IB students attended a field trip in Biology with their teacher Funda Aslanbay on the 5th of November, 2001 to Atatürk Arboretorum, a branch of Forestry Faculty of Istanbul University, and they also attended another field trip in Business and Organisation with their teacher Dilek Torunoğlu to the Coca Cola Plant in Istanbul on the 23rd of October, 2001.



CAS Çalışmaları

Türkiye'deki IB okullarının CAS Koordinatörleri fikir alışverişinde bulunmak ve ortak proje geliştirmek için düzenli toplantılar yapıyorlar. Bu toplantılardan ilki 5 Ekim 2001 Cuma günü, ikincisi 8 Aralık Cumartesi günü okulumuzda yapıldı.

Geçen yıl CAS programını geliştirmede büyük katkıları olan Lise 3 IB öğrencilerimiz bu programı başarıyla tamamladılar. Bu yıl CAS ödülünü öğrencimiz Melissa Ohotski aldı.



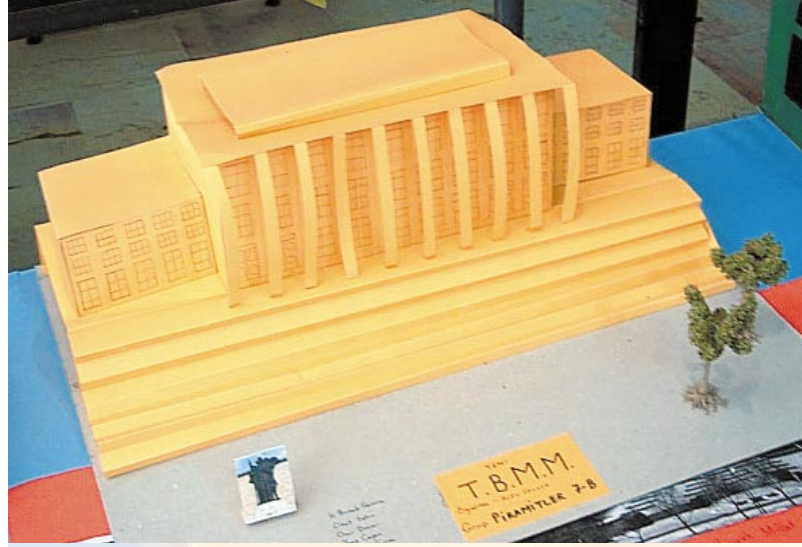
CAS programına yeni başlayan Lise 2 IB öğrencilerimiz programa uygun eğitsel kol seçiminden sonra yapmak istedikleri diğer aktiviteleri belirlediler. Öğrencilerimizin aktif olarak çalışmalarına katılıp, yaratıcılıklarını kullanarak toplum hizmeti yapmak için seçtikleri kollar: Astronomi, Müzikal Tiyatro, Çevre ve Doğa, Türkçe Tiyatro, MUN (Model Birleşmiş Milletler), Fotoğrafçılık, Kızılay ve Yardımlaşma, Basketbol, Genç Başarı, Çok Sesli Vokal. Öğrencilerimizin şu ana kadar gerçekleştirdikleri aktiviteler şöyle: Okulumuzu okul takımlarında, TV yayınlarında, alan gezilerinde ve TIMUN'da (Türkiye Uluslararası Model Birleşmiş Milletler) temsil etme; Veli sempozyumu, ECIS konferansı ve 29 Ekim töreninde görev alma; 11 Eylül'deki terör olayından sonra Amerikalı öğrencilere mektup yazarak duyguları paylaşma; İlkokulumuzda Hazırlık öğrencilerimize öykü canlandırma; 6. ve 7. sınıfları çevre konusunda bilinçlendirme çalışmaları; Ümraniye'de bir okula kırtasiye yardımı; Meşe Palamudu kampanyası ve TEMA Vakfı çalışmaları; diğer okullardaki ihtiyacı olan öğrencilere gönüllü İngilizce ve Teknoloji dersi verme; İhtiyaç içindeki yaşlı kimselere yemek dağıtımı; Öğrenci Birliği'mizin diğer öğrenci birlikleri ile toplantısı ve işbirliği çalışmaları; ÇYDD yararına bale gösterisi; ÇYDD'nin burs çalışmalarına yardım. Öğrencilerimiz, ayrıca, Van Kerim Tuncer İlköğretim Okulu'na gidecek bir acil ihtiyaç paketi hazırlıyorlar.



Lise 2 IB öğrencilerimiz gruplara ayrıldılar ve grup çalışması yaparak okul dışındaki şu aktivitelere başlıyorlar: Görme özürlülerle eğitim ve rehabilitasyon çalışmaları, okul dışında takviye kurslarında fakir öğrencilere öğretmenlik, Validebağ Öğretmen Huzurevi'ni ziyaret ve aktiviteler; Çocuk Esirgeme Yurdu ziyareti; Hastanede sekreterlik; İlk Yardım Kursları; okul içi kurslarda yardım; Hastane ziyaretleri; Greenpeace veya WWF ile bağlantılı çalışmalar; Müzede gönüllü çalışma; Alkol ve Uyuşturucu bağımlılığı konusunda okulumuzda ve diğer okullarda bilinçlendirme çalışmaları; tekerlekli iskemle ve Özürlüler konulu aktiviteler; Okul Aile Birliğimizin planladığı toplum hizmeti kousundaki çalışmalarda aktif yardım.

Fen Bölümü MYP Çalışmaları

Fen Bölümü Başkanlığınca 6. Sınıf öğrencilerimiz için okulumuzda uygulanmakta olan MYP Programı çerçevesinde Çevre, Toplum Hizmeti ve Öğrenmeye Yaklaşım alanlarını ve Kültürlerarası Etkileşimi kapsayan bir gezi düzenlendi. Öğrencilerimiz 25 Ekim 2001 tarihinde öğretmenler eşliğinde İTÜ-MAÇKA / Deneme Bilim Merkez'inde sergilenmekte olan 'Vahşi Yaşam'ı temsil eden öğelerden oluşan eğitim programına katıldılar ve değişik ülkelere ait bilimsel projeleri izleme fırsatı buldular.



MYP Sosyal Bilimler Uygulamaları

MYP Sosyal Bilimler programında amaç; topluma düşünen, gözlemleyebilen, hisseden, sorundan rahatsızlık duyan ve çözüm üreten, sosyalleşmesini öğrencilik yıllarında gerçekleştirerek geleceğine her yönden hazırlıklı ve yaşadığı topluma yararlı bireyler kazandırmaktır. Öğrencinin sözü edilen özelliklere sahip olabilmesi için; bilgiyi bilmekten daha çok, bilgiye nasıl ulaşacağını öğrenmek ve bu bilgiyi nerede, nasıl kullanabileceğini düşündürmek üzerine çalışmalar yapmaktayız.

Örneğin Tarih dersinde Tarih kaynaklarının özgünlüğünü güvenilirliğini sorgulayan öğrenciler yetiştirmeyi hedefliyoruz. Disiplinler arası ve çok yönlü bir yaklaşımla bilgi edinme yollarını öğrenen, geçmiş yorumlayarak, geçmişin yapısını ayrıştırarak yeniden senteze varıp bugünü geçmişe dayalı olarak açıklayabilen, bireyin yaşadığı toplumun ve çağının değerlerine uyum sağlayan Atatürk İlke ve Devrimlerine bağlı, bunları inanç ve bilinçle savunan Atatürk'ün evrenselliğini, devrimci kişiliğini, Kurtuluş Savaşı'nı özümseyen ve hangi koşullarla gerçekleştiğini kavrayan demokrasinin önemini yurttaşlık sorumluluğunu kavrayan, katılımcı, özgür düşünmeyi, eleştirel anlayışı, sorgulayıcı mantığı ve hoşgörüyü aynı potada eritebilen, düşünen öğrenciler yetiştirmek üzere çalışmalarımızı sürdürmekteyiz.

Öğrencilerin bir çok sözel bilgi, kavram ve ilke öğrendiği Sosyal Bilimler derslerinin anlamlı hale getirilmediği takdirde öğrenciyi ezberle yönelteceği yadsınamaz bir gerçek. Bu nedenle dersleri daha anlamlı hale getirmek ve olguların öğrenilmesini kolaylaştırmak için farklı yöntemlerin yanı sıra teknoloji kullanımına da ağırlık veriyoruz.

Konu içeriklerini, araştırma, projelendirme, grup çalışmaları gibi yöntemler, görsel materyaller ve yoğun teknoloji kullanımı ile (tepegöz, video, bilgisayar.vb.) destekliyoruz. Özellikle güncel kaynakları ve kütüphaneyi kullanmaya yönelik çalışmalar derslerin ayrılmaz bir parçası.

Konuların içeriğine bağlı olarak farklı mekanlarda işlenen derslerimizde; drama, tartışma, gözlem, araştırma yapma, veri toplama, çeşitli model, maket ya da panolar hazırlayarak sunum yapma gibi bir çok beceriyi kazandırırken aynı zamanda bireysel farklılıklarını ön plana çıkararak yaşadıkları toplum içinde insan ilişkilerini dengeli bir şekilde sürdürmelerini sağlamayı da hedefliyoruz.

Bu çerçevede 6., 7. ve 8. sınıf düzeyinde pek çok proje ve çalışma yaptık.

6. Sınıflarda:

- Okulumuz gözlemine yaptığımız gezide uzay hakkında merak ettiğimiz sorulara yanıt aradık. Teleskopla Güneş'i incelerken çok heyecanlandık. Gözlemevi artık ikinci adresimiz...
- Kıtalar okyanuslar konusunda yaptığımız araştırmaları poster pano ve puzzle şeklinde hazırlayıp arkadaşlarımıza sunduk.
- Yaşanabilir temiz bir dünya için neler yapmalıyız konusunda hazırladığımız çeşitli projelerle, yaptığımız tartışmalarla, başlattığımız kampanyalarla doğal yaşamı korumayı hedefledik.
- Artık daha çok gazete, dergi okuyup daha çok haber izleyerek işlediğimiz konuların yaşadığımız çevre ile bağlantısını kurmakta zorlanmıyoruz.

7. Sınıflarda:

- İstanbul Boğazı'nda ve Marmara Denizi'nde sanayiciliğin ve varoşların etkisi; Kurbağalı Dere, Kirli Su Deneyi ve Anket konu başlıklı çalışmalar yaptık.
- Tarih boyunca Trabzon limanı, uygarlıklar ve ekonomileri, grafik gazırlama ve değerlendirme, harita ve ticaret yolları, kar zarar marjları üzerine çalışmalar.
- Ege Bölgesi antik kentleri, kültürel zenginliklerimiz, fotoğraf, gazete dergi kopyaları, yerleşim planları (şehirleşme), tarihi eser kaçakçılığı ile ilgili bilgiler edindik
- Güney Doğu Anadolu'dan göç etmek zorunda kalan mevsimlik pamuk işçileri, İnce Mehmet romanının incelenme, belgesellere ulaşma, sosyo-kültürel etkiler Şeması, İç göç grafiği
- Zeugma Hasankeyf, GAP kapsamında sular altında kalan kültür mirasımız, poster pano fotoğraf ve harita okuma
- Eski ve Yeni Meclis binaları, T.B.M.M ve T.C.'nin yönetsel yapısının incelenmesi; maket hazırlama (mimarinin-düşünce yansıması
- Asya-Avrupa sosyo kültürel etkileşiminin tarihsel süreçte anadolu el sanatlarına yansıması; halive kilim desenleri, katalog hazırlama
- Çadırdan İmparatorluğa, İmparatorluktan taklitçiliğe Osmanlı kültürünün sanata yansıması, Osmanlı kumaş desenleri ve motifleri ile patchwork çalışması; patchwork
- İstanbul'un Yedi Tepesi: Yedi Tepe İstanbul Bulmacası

8. Sınıflarda:

- 18. ve 20.yüzyılda sömürgeciliğin dağılımı harita çalışması
- Önemli sanayi merkezimiz Kocaeli Yarımadasının çevre sorunlarını araştıran poster-pano çalışması
- Fransız İhtilalini hazırlayan aydın ve düşünürlerin biyografik incelenmesini içeren poster-pano projesi.
- Halide Edip Adıvar'ın Kurtuluş Savaşı'nda üstlendiği görevin araştırılmasını içeren poster-pano projesi ve sunumu.
- Osmanlı parlamentosu ile günümüz T.B.M.M'nin kuruluş ve yapısını inceleyip benzerlik ve farklılıklarını vurgulayan poster-pano projesi
- Hasan Tahsin senaryo ve drama çalışması.
- Fotoğraf sanatçısı Ara Güler'in sanatını hayatını inceleyen doküman -belgesel projesi
- İsmet İnönü'nün hayatı ve eserleri poster-pano çalışmaları yapıldı.





MYP in the Science Department

Within the scope of the MYP programme, our Science Department organized a school trip to develop cultural interaction, social work and different education approaches for 6th grade students. Our students participated in various educational sessions under the theme of wildlife. They also had a chance to observe many interesting projects belonging other countries.

IB CAS

The CAS Coordinators at IB schools in Turkey have been holding meetings in order to exchange ideas and to work on a joint project. The first was held at our school on the 5th of October 2001. The second meeting will take place at our school again on the 8th of December 2001.

Lise 3 IB students who have made valuable contributions in developing the CAS program have successfully completed their CAS hours. The CAS Award was given to Melissa Ohotski at the beginning of this academic year.

Lise 2 IB students who have started the CAS program this year have determined their other activities after choosing their clubs. The clubs our students have joined as active participants in order to do community service using their creativity are as follows: Astronomy, Musical Drama, the Environment, Turkish Drama, MUN (Model United Nations), Photography, Red Crescent and the Social Service, Basketball, Junior Achievement and Vocal Music. The activities our students have completed so far are: representing the school as part of the school's sports teams, at TV broadcasts, in field trips, and in TIMUN (Turkish International Model United Nations); being on duty at Parents' Symposium, the ECIS conference, and the 29th October Ceremony at our school, writing letters to the students in the USA to sympathise with their suffering as a result of the terrorist attack on 11th September 2001, storytelling and acting to our kindergarten students, awareness-raising activities about the environment in grades 6 and 7, sending stationery to a school in Umraniye, Acorn Campaign at school, assisting TEMA in other activities, volunteer private tutoring in English and Technology to the students who need help, serving food to the old people in need, Student Council activities such as bringing together the councils of other schools for cooperation, ballet performance for the benefit of ÇYDD and assisting ÇYDD in their efforts to provide bursaries for the students in need. They have also been preparing a pack of "urgent needs" to be sent to Van Kerim Tuncer Elementary Education School.

Lise 2 IB students have formed groups to work on these "outside school" activities: educational and rehabilitation activities for the blind, remedial courses at a cultural centre for the students of low-income families, visiting the Validebağ Old People's Home and performing activities, orphanage visits, secretarial work at a hospital, First Aid Courses, Remedial Courses for 6th graders at our school, hospital visits, WWF or Greenpeace contacts, volunteer work at a museum, awareness raising about alcohol and drug abuse for our students, wheelchair workshop and activities for the disabled and active help in the community service activities planned by our PTA.



MYP Humanities Program

MYP Humanities Program aims to enable students to become productive, social members of the community who are capable of reflecting, observing, empathising and problem-solving. In order to enable students to acquire the stated characteristics, they are taught how to reach information and how and where to use that information rather than to regurgitate knowledge; and the activities and tasks in this subject area are organised with a view to achieving this purpose.



For instance in History, we aim to enable students to critically question the authenticity and the credibility of the sources on history. The purpose of our work in this course is to render our students individuals who are able to acquire knowledge through an interdisciplinary approach, are capable of explaining contemporary events based on their interpretations, investigations and syntheses of the past occurrences, are well-adapted to the values of the community and the era in which they live, are conscious and faithful defenders of the principles of Atatürk, are aware of Atatürk's universal and revolutionary personality, are well-informed about the Turkish War of Independence and the circumstances under which it occurred, are aware of the importance of democracy and of their responsibilities as citizens of this country and of the world and are capable of independent, critical thinking as well as inquiry and tolerance.

In the Humanities courses during which students acquire large amounts of factual information, concepts and principals, it is inevitable that we lead students to memorisation and regurgitation of facts unless we make efforts to render the courses meaningful for them. With this purpose, we rely on the use of technology in addition to using various methods to facilitate student learning.

We support the content with methods like research tasks, projects, group work, use of visual materials and technology (overhead projectors, videos, computers, etc.) Especially the tasks that require students to use the current sources and the library constitute an indispensable part of our courses.

Our lessons, which take place at various venues depending on the content, allow the students to acquire numerous skills such as those related to drama, discussion, observation, research, data collection, making models and displays in addition to enabling them to maintain successful social relationships without neglecting their individual differences.

Within the above-stated framework we have realised numerous projects and tasks in Grades 6, 7 and 8.

In 6th Grades:

- During our visit to the Observatory in our school, we looked for answers to our questions regarding space. It was very exciting to observe the Sun with the telescope. The Observatory has now become our usual visit destination...
- We presented the results of our research on continents and oceans to our friends through posters, display boards and puzzles.
- We aimed to contribute to the preservation of nature through various projects, discussions and campaigns regarding the measures that need to be taken for a clean, livable world.
- Spending more time on reading newspapers, journals, following the news broadcasts have improved our ability to establish links between the topics that are addressed in the classroom and the events that we observe in our daily lives.

In 7th Grades:

- q The effects of industrialisation and the suburban areas on the Bosphorus and on Marmara Region; Kurbağlı dere: Interviews, water pollution experiments, surveys
- Trabzon Port throughout the history; Civilisations and their economies; Preparing and evaluating graphs; Maps and Routes of Commerce Routes, Profit-Loss Margins
- Ancient cities of the Aegean Region; Our cultural heritage: photographs, clippings from newspapers, journals, plans of settlements (urbanisation), information on the smuggling of historical artifacts.
- Seasonal cotton-picking labourers who have had to emigrate from South-Eastern Anatolia; A Study on the novel İnce Mehmet; Reaching Documentaries; A chart of socio-cultural effects; A graph of internal migration
- Zeugma Hasankeyf; Our cultural heritage that will be flooded and sunk due to the GAP project; Preparing posters, display boards, photographs and reading maps
- Old and new Parliament buildings; A study on the governing structure of the Turkish Parliament and the Turkish Republic; Making models (The reflection of architecture in human thought)
- The reflection of Asia-European socioeconomic interactions in Anatolian handicrafts throughout the history; Carpet and Kilim Designs: Preparing a catalogue
- From tents to an empire, from an empire to an unoriginal entity: The reflection of Ottoman culture in arts; Patchwork with Ottoman fabric designs and figures
- Seven hills of Istanbul: A Puzzle On Seven Hills of Istanbul

In 8th Grades:

- Mapping of the distribution of colonialism in 18th and 20th Centuries
- A poster-display board that shows the results of our investigations regarding the environmental problems in our significant industrial area, Kocaeli.
- A poster-display board that comprises a biographical study on the intellectuals who incited the French Revolution.
- A poster-display board presentation of the role that Halide Edip Adivar undertook in the War of Independence
- A poster-display board presentation that examines and compares and contrasts the structure of the Ottoman Parliament to the structure of today's Parliament of the Turkish Republic
- A scenario and drama activity on Hasan Tahsin.
- A documentary project which scrutinises the life of Ara Güler, a photography artist.
- A poster-display board presentation on İsmet İnönü's life and works.

Fulbright Değişim Programı Eyüboğlu'nda

Matematik öğretmenimiz Tülin Sezer ile değişerek okulumuzda bir yıl süreyle çalışmak üzere gelen Estelle Chandler'ın deneyimleri:

Değişim Programı ile Türkiye'ye Gelmiş Bir Öğretmen Olarak Deneyimlerim;

Amerika Birleşik Devletleri'nin Florida Eyaletine bağlı Miami şehrinde bulunan özel bir lisede yedi yıl görev yaptıktan sonra kişisel ve profesyonel açıdan kendimi geliştirmek amacıyla Fullbright öğretmen değişim programına başvurudum. ABD Hükümeti tarafından desteklenen bu program küresel düşünceyi ve fikir paylaşımını artırmak için tasarlanmıştır. Uzun bir başvuru ve mülakat süreci sonucunda geçen sonbaharda Tülin Sezer ile beraber seçildik. Amerikalılar tarafından çok fazla bilinmeyen ve farklı bir ülke olduğu için Türkiye benim için ilk seçenekti.

Seçimimden dolayı bugüne kadar hiç pişmanlık duymadım. Türkiye çok güzel bir ülke! Türkiye içinde oldukça fazla yeri gezme fırsatım oldu ve gezdiğim her yerde insanların oldukça misafirperver ve anlayışlı olduğunu farkettim. Tarihi ve kültürel zenginlikleri ve doğal güzellikleri dolayısıyla bir yıldan daha fazla bir süre kalmak istiyorum.

Eyüboğlu Lisesi de Miami'de çalıştığım okul ile sınıf büyüklüğü, okutulan kitaplar, üniversite hazırlık ve uluslararası deneyim gibi birçok yönden benzerlik gösteriyor. Öğretmenlik yaparken Türk kültürü ve Türk eğitim felsefesini öğrenmekten büyük mutluluk duyuyorum. Fullbright programının düzenlediği E-posta aracılığı ile yapılan mektup arkadaşlığı programı ile Miami'deki öğrencilerim ile Eyüboğlundaki öğrencilerim birbirleri ile yazışarak arkadaşlık kuruyorlar.

Tülin ile sürekli görüşüyorum. Şu anda Miami'de benim evimde yaşıyor, benim sınıfıma ders veriyor, benim çalışma masamda benim bilgisayarımı kullanıyor. Gerçekten birçok konuda hayatımızı birbirimizle değiştik. Miami'ye gelmeden önce Amerika'daki hayata kolay uyum sağlayabilmesi için bir geçiş komitesi kuruldu. Ulaşımından, ders planlarına ve hatta hoşgeldin partisine kadar herşey organize edildi. Tülin şu anda Amerika'da olmaktan oldukça memnun. Eyüboğlu Lisesi'nin de Tülin'in deneyimlerinden yararlanacağı düşüncesindeyim. Benzer bir şekilde ben de eski okulumla ilişkilerimi aralıksız sürdürüyorum. Web sayfamı da Türkiye'deki deneyimlerim doğrultusunda sürekli güncelliyorum. Miami'deki sanat ve tarih öğretmenleri de Türkiye'deki hayatımı ve Türkiye'deki izlenimlerimi oldukça merak ediyorlar.

Fulbright Exchange Program at Eyüboğlu

Summary of my experiences so far:

After teaching at a private high school for seven years in Miami, Florida, I decided to apply for the Fulbright Program to challenge myself personally and professionally. The program is sponsored by the U.S. government and is designed to increase global understanding and the sharing of ideas. Tülin Sezer and I were both selected for the program after going through a lengthy application and interview process last fall. Turkey was my first choice, since I had never been here before and was interested in going to a country that is 'off the beaten path' (few Americans have travelled here).



Estelle Chandler



Tülin Sezer

I have no regrets about my choice! Turkey is wonderful! I have travelled quite extensively around Turkey and have found the people to be hospitable and welcoming. The rich history, culture, and landscape here makes me want to stay for more than a year!

Eyüboğlu is no exception to this. Eyüboğlu is similar to my school in the U.S. in many ways: class size, textbooks, university preparation, and an international flavor. I am enjoying learning about the Turkish culture and philosophy of education while I teach my classes. Through an e-mail pen pal program, my students from Miami and İstanbul are writing each other which will further the aims of the Fulbright program.

Tülin and I keep in regular contact with each other. She is living in my apartment in Miami, teaching my classes, and even sitting at my desk using my computer at school. We have truly exchanged lives in many ways! Before her arrival in Miami, a transition committee was formed to help with her year in the U.S. Everything from transportation and lesson plans to a welcoming party were organized for her. Tülin is enjoying the U.S. very much. Eyüboğlu will truly benefit from her experiences, especially after living in the U.S. during the recent tragedies. Similarly, I keep in regular contact with my school by updating my webpage with impressions about the Turkish culture. Art and history teachers, especially, are asking for my impressions of life here.



PYP Çalışmalarımızdaki Gelişmeler

2001-2002 öğretim yılı ilk yarısı hem Kadıköy hem de Çamlıca ilköğretim okulları için oldukça yoğun bir dönem olmuştur. Okul Müdürümüz Ayten Eyüboğlu ve Akademik Koordinatörümüz Tuna Mengü'nün Haziran ayında Frankfurt'ta düzenlenen PYP (İlköğretim Yıllık Programı) Seminerine katılmalarından sonra bu dönem öğrenci değerlendirme ve velilere raporlama konularında birçok çalışma yapılmıştır. PYP programı ile öğrencilerin bilgilerinin artırılması, yanısıra yetenek, beceri ve davranışlarının da geliştirilmesi amaçlanmaktadır. Bu nedenle öğrencilerimizin gelişimini izlerken değerlendirme ve raporlama işlemlerini de PYP programının hedefleri ile uyumlu bir şekilde yürütmemiz gerekmektedir.

Bu yıl, öğrencilerimizin sadece edindikleri bilgi ile değil aynı zamanda yetenek, beceri ve davranışları ile ilgili değerlendirilmeleri yönünde çalışmalara ağırlık verdik. Bu doğrultuda öğretmenlerimizden, öğrencileri hakkındaki değerlendirmelerin kapsamını genişleterek öğrencilerin okulda buldukları süre içerisinde yaptıkları tüm faaliyetleri içeren detaylı yorumlar yapmalarını talep ettik. Ara karne ve karnelere ek olarak birçok öğretmenlerden gelen yorumlar ve davranış raporlarının birleşmesi ile raporlama prosedürünün giderek karmaşık bir hal aldığı farkettik. Çözüm olarak öğrenci hakkındaki tüm raporları entegre ederek "Öğrenci Gelişim Raporu"nu oluşturduk. Bu yıl uygulamaya geçen ve velilere yılda altı defa gönderilen bu rapor sayesinde velilerin çocuklarının gelişimi hakkında bilmeleri gereken her şey tek bir kitapçıkta toplanarak sunulmaktadır.

Bu yıl, müfredatımızda olan diğer önemli çalışmalar; önümüzdeki dönemde daha fazla bilgi alacağınız PYP sergisi ve ünite planlarıdır. Ekim ayında başlattığımız yeni bir uygulama ile ünite planlarını daha verimli bir yapıya getirebilmek için öğretmenlerimiz yıl boyunca en az dört defa olmak üzere Cumartesi günleri bir araya gelerek planlama toplantıları yapmaktadır. Cumartesi günleri yapılan planlama toplantılarına ek olarak, öğretmenlerimize, PYP sertifikalı eğitimci Fiona Kalinowski'nin katkılarıyla bir dizi eğitim verilmiştir.

Araştırma Merkezi

Aralık ayında akademik olanaklarımızı geliştirerek, Çamlıca İlköğretim Okulu'na okul kütüphanesine ek olarak öğrencilerin okuma ve araştırma yapabilecekleri yeni bir merkez kazandırdık. "Çalışma / Araştırma Merkezi" etkileyici dekorasyonu, hem Türkçe ve hem İngilizce kitap, dergi, ansiklopedi ve haritaları içeren geniş araştırma kaynakları ile okulumuzun kütüphanesinin tamamlayıcı bir parçası olmuştur. Merkezimiz ayrıca bütün bir sınıfın araştırma üniteleri üzerinde birlikte çalışabilecekleri olanaklara sahiptir. Burada araştırma yapan öğrencilerimize hem öğretmenleri hem de kütüphane çalışanları yardımcı olmaktadır.

Çalışma / Araştırma Merkezimizde öğrencilerin kitap okumalarını teşvik edecek kitap okuma köşeleri oluşturulmuş, onlara çekici gelebilecek kitaplıklar, çalışma masaları ve sandalyelerle dekore edilmiştir. Merkezin bir köşesine yerleştirilen beş bilgisayar ile internet üzerinden araştırma yapılmasına imkan tanıyan bir çalışma ortamı oluşturulmuştur. Ayrıca bu bölümde kütüphane çalışanımız için de bir çalışma bölümü bulunmaktadır.

Okulumuzda yapılan diğer değişimler arasında öğrenci yemekhanesinin, spor salonlarındaki soyunma odalarının ve öğretmen çalışma odalarının yenilenmesi bulunmaktadır.

PYP Developments

This has been an extremely busy term for both the Çamlıca and the Kadıköy primary schools. Following the attendance of the school principal Ayten Eyüboğlu and the Academic Coordinator Tuna Mengü at the Frankfurt PYP workshops in July, this year a significant amount of work has been done in student assessment and reporting to parents. It is important to remember that the Primary Years Programme aims to develop the pupil in terms of not only knowledge but also in terms of background concepts, skills and attitudes. Consequently, when assessing student progress, we must think in similar terms and make sure that our assessment and reporting procedures reflect all these four elements.

Thus, this year we have made an extra effort to follow student progress in skills and attitudes, as well as in concepts and knowledge, and have asked teachers to extend the comments they make about our children into richer descriptions of how they spend their time at school. At the same time we realise that the reporting procedure can tend to get complicated, with comments from different teachers, behaviour reports, as well as the mid-term and end-of-term report cards. To counter this, we have designed and brought into operation this school year an integrated "Student Progress Report", which parents receive six times a year and which tells them, in one single booklet, all they need to know about their child's progress.



Other curriculum work that has been done this year has focussed on the PYP Exhibition, that you will hear more about later, and on unit planning. As a new initiative starting in October and in an effort to make our unit planning as effective as it can be, teachers have agreed to spend at least four of their Saturdays during the year on planning meetings. Interspersed with these Saturday planning meetings we have held a series of full-day teacher training sessions with input by PYP authorized trainer Fiona Kalinowski.

Research Centre

In December we opened an important addition to our academic facilities. In the Çamlıca Primary School, in addition to the school library, we now have a second centre where our pupils can read and find information. In this "Çalışma/Araştırma Merkezi", which is an attractively decorated, carpeted area, there is a wide range of text reference material, in both Turkish and English, including books, magazines, encyclopaedia and maps. This centre is rather like an extended reference section of a library. Apart from the hundreds of reference books and other materials, there are seating facilities for one whole class at a time to work on their unit of inquiry. They are assisted in the finding of source materials and in transferring of information by the teacher who takes them to the centre, as well as by the library assistant who works full-time in the centre.

The centre contains a variety of purpose-designed furniture, including attractive bookshelves, integrated book-storage/reading corners, study tables and chairs. At one end of the centre there is a study island of five computers with Internet research facilities and a work area for the library assistant.

Other physical changes have included a complete refurbishment of the pupils' eating area, an extension of changing room facilities in the gymnasium and, on the sixth floor, new study/preparation facilities for teachers.

Yaz Okulu

Yaşları 9 ile 16 arasında değişen bir grup öğrenci İngilizce öğretmeni Sema Kesimgil'in önderliğinde Galler'in en güzel şehirlerinden biri olan Brecon'a yaz okulu için gittiler Öğrencilerimiz Christ College Kampusunda kalarak üç haftalık yoğun bir İngilizce eğitimi almışlardır. Bunun yanı sıra öğrencilerimiz Türkiye'de uygulama olanağı bulamadıkları ata binme, kano, tırmanma ve bowling gibi birçok spor aktivitelerine katıldılar. Bu aktiviteleri gerçekleştirirken onlara İngilizcelelerini pratik yaparak geliştirmelerine yardımcı olan İngiliz öğretmenler eşlik etti. Galler'in başkenti Cardiff, Hereford, kitap şehri olması ile dünyaca ünlü olan Hay-on-Wye, eski bir kömür madeni olan Big-Pit'e yapılan günlük gezilerde öğrencilerimiz İngiliz kültürünü daha iyi tanıma fırsatı buldular. Değişik ülkelerden gelen farklı yaş gruplarındaki öğrencilerle beraber yaşama fırsatı da öğrencilerimizin sorumluluk duygusunu artırdı. Hafta sonu gezilerinde ise öğrencilerimiz Nottingham'da bulunan ve Britanya'daki en ünlü eğlence parklarında biri olan "Great American Adventure" da gönüllerince eğlendiler ve son olarak da Londra'nın en gözde yerlerini görme fırsatı buldular.



Yaz Okulu İle İlgili Bir Öğrencimizin Duyguları

Yaz okulu benim için büyük bir deneyimdi. Aynı okullardan tanımadığım birçok öğrenciyle birlikte aynı heyecanı yaşadım. Sabahları İngilizce dersleri, öğleden sonra ve akşamları hokey, yüzme, spor, yarışmalar vb.gibi değişik aktiviteler vardı. Bunlar Yaz okulundaki her dakikamdan büyük bir zevk aldım. Herşeyden çok memnun kaldım. Yeni arkadaşlar edinmeme, İngilizcemizi ilerletmeme büyük yararı oldu. Yaz okuluna gittiğim için çok mutluyum. (Farah Z. Aksoy 6-G 754)

Yaşam Becerileri

Yabancı dil öğreniminin önemi ve gerekliliğine inanan kurumumuzda; öğrencilerin İngilizce bilgilerini daha fazla ve etkin kullanabilmelerine olanak sağlamak amacıyla 4. ve 5. sınıfların programı için yeni bir çalışma yapılmaktadır. "Yaşam Becerileri" olarak adlandırılan bu çalışma, dil gelişimi ve yaşam için gerekli becerileri kazandırmayı hedefler ve fen ve teknolojiyle bağlantılı olarak öğrencilerin ilgi duydukları konularda kendi deneyimlerini kullanabildikleri bir dizi ünite içerir. Öğrenciler, ayrıca internet kullanarak bir konu üzerinde araştırma yapmanın yanı sıra bilgisayarda çalışmalarını yazabilmek ve dosyalayabilmek için gerekli bilgisayar becerilerini de geliştirebileceklerdir. Bu ders sayesinde dünya hakkında daha çok bilgi edinmeleri, İngilizcelelerini geliştirmeleri ve gelecekteki yaşamları için yararlı beceriler kazanmaları beklenmektedir.

Cambridge Üniversitesi İngilizce Dil Yeterlilik Sınavları

Farklı basamaklarda, adayların İngilizce seviyesini ölçen Cambridge Üniversitesi Dil Yeterlilik Sınavları, tüm dünyada geçerli ve güvenilir yabancı dil diploması olarak kabul ediliyor.

Kurumumuzda 2000-2001 öğretim yılında 3. Sınıf öğrencilerimiz Starters, 4. Sınıf öğrencilerimiz Movers, 5. Sınıf öğrencilerimiz Flyers, 6. Sınıf öğrencilerimiz KET, 7. Sınıf öğrencilerimiz PET, 8. Sınıf öğrencilerimiz de FCE sınavlarına girdiler.

Her yıl tüm dünyadan İngilizce öğrenen yüz binlerce adayın katıldığı bu sınavlarda, Eyüboğlu Lisesi'nin elde ettiği başarı hepimizi gururlandırdı.

Cambridge Üniversitesi Dil Yeterlilik Sınavlarında başarılı olan öğrencilerimiz sertifikalarını 21.11.2001 tarihinde düzenlenen bir törenle aldılar.





Summer School

A group of students aged 9 to 16, accompanied by English teacher Sema Kesimgil, went to Brecon, one of the eye-catching cities in Wales. The students stayed at the Christ College Campus in Brecon and attended an intensive three-week English programme. In addition, they found great opportunities for participating in both indoor and outdoor activities that they can rarely do in Turkey, such as horseback-riding, canoeing, climbing and bowling. They also had a great chance to practice their English with the English supervisors provided for them.

The children had wonderful sightseeing trips to Cardiff, the capital of Wales, Hereford, the world-famous book-town Hay-on-Wye and Big Pit, an old coal-mine. These trips helped them to discover some of English culture. The experience of living with other children from different countries and in different age groups helped them to improve the responsibility of caring. During the weekend excursions, students enjoyed themselves in Nottingham with one of Britain's most famous theme parks, "Great American Adventure," as well as magnificent places in London.

My Summer School Adventure

It was a great experience for me to participate with other students whom I hadn't known before, to a long trip to our summerschool in England. It was a great adventure. We attended Talgarth Language & Activity Centre. We had our English classes during the day, in the afternoon and after dinner we had lots of different programmes including hockey, swimming, indoor/outdoor games, shopping, and competitions. I really enjoyed every single minute of it. I'm so happy that I went to Talgarth Language & Activity Center. I had many friends and I practiced my English. **(Farah Z. Aksoy 6-G 754)**

Life Skills

Since great emphasis is given to the importance of learning foreign languages at Eyüboğlu, a new study course has been developed for 4th and 5th grade classes to give the students more opportunities to use their English. The new Life Skills course aims to simultaneously develop language and practical skills. The course comprises a series of units using the students' own experiences with interesting topics related to science and technology. Through practical activities and projects, the students will be able to develop their computer skills for researching a topic using the both the Internet and word processing. It is hoped that the students will learn more about the world through this course, as well as improve their English and develop useful skills for their future lives.

UCLES EFL Exams

UCLES EFL Exams, which test the English level of the candidates, are accepted as being valid and reliable worldwide.

Our grade 3 students took the Starters Exam, Grade 4 students the Movers Exam, Grade 5 students the Flyers Exam, Grade 6 the KET Exam, Grade 7 the PET Exam and Grade 8 students took the FCE Exam.

The success of our students in exams taken by thousands of other young people learning English as a foreign language all over the world gives us great pride.

The students who were successful in the UCLES EFL Exams received their certificates at a ceremony on November 21st, 2001.



Geleneksel Kitap Şenliği

Eyüboğlu Lisesi

10-14 Aralık 2001 tarihleri arasında düzenlenen Geleneksel Kitap Şenliği'nde 6-11. sınıf öğrencilerimiz edebiyat ve sanat dünyasında hoş bir gezinti yaptılar. Birbirinden ilginç ve değişik etkinliğin sergilendiği bu haftaya çeşitli yazarlar, şairler ve sanatçılar katıldı. Öğrencilerimiz konuklarla edebiyat sohbetleri yapmanın yanı sıra kitaplarını imzalatma fırsatı da buldular. Programda yer alan sunumlardan bazıları şöyleydi:



Günümüzün usta şairlerinden Atıf Behramoğlu okulumuza konuk olarak şairlik serüvenini yaratan ve oluşturan temel değerler üzerine söyleşi yaptı. Öğrencilerimize okuduğu şiirleriyle duygulu anlar yaşattı.

IB öğrencilerimiz "Bir Edebiyat Uyarlaması Üzerine Söyleşi" adlı etkinlikte edebiyat dersinde okudukları Fransız yazar Albert Camus'un "Yabancı" adlı eserinden uyarlanan ve bu yılki Altın Portakal ödüllü filmlerden biri olan "Yazgı" filmiyle ilgili olarak, filmin yönetmeni Zeki Demirkubuz'la buluştular. Öğrencilerimiz, "birey-varoluş sorunsalı ve yabancılaşma" temalarının öne çıktığı bu eser ve film üzerine, Zeki Demirkubuz'la söyleşi yapma olanağı buldular.

Yazar ve şair Akgün Akova, modern bir seyyah olarak bir uçtan öbür uca adım adım gezdiği Anadolu'yu, Anadolu efsanelerini, Anadolu'nun gizemlerini dıyal eşliğinde bizlere sonsuz bir keyif yaşatarak sundu.

Altıncı ve yedinci sınıf öğrencilerimizden oluşan Eyüboğlu'nun küçük şairleri, kendi şiirlerini müzik ve barkovizyon eşliğinde arkadaşlarına sundular.

Gelişen bilişim ve iletişim teknolojisinin kitaba etkisi ve yeni oluşan bilgiyi yayma, kullanma şekilleriyle ilgili olarak Yakamoz Kulübü öğrencileri tarafından hazırlanan E-Kitap etkinliği bilgisayar destekli olarak sunuldu.

"Bir Kitap Okudum" sunumunda, L 1-A sınıfından Pınar Göçmen, Erhan Bener'in "Ölü Bir Deniz"; Arzu Arat, Ayşe Kulin'in "Köprü";

Ustalara Saygı adlı programlarda edebiyatımızın değerli isimlerinden Fazıl Hüsnü Dağlarca ve Behçet Necatigil anıldı.

Fazıl Hüsnü Dağlarca'nın sanatçı kişiliği ve Anadolu insanına duyarlılığı yaşamı, eserlerinden seçilen şiirlerle barkovizyon eşliğinde L3-IB öğrencileri tarafından sunuldu.

Behçet Necatigil'in yaşamının, şiir ve edebiyat dünyasını beslediği alanların anlatıldığı program, üstadın şiirlerinin yanı sıra, kızının da söyleşiye katılmasıyla daha da renklendi.

Edebiyatımızın çağdaş gezginlerinden Buket Uzuner, kitaplarından, gezilerinden ve anılarından harmanladığı bir söyleşiyle kendisini kitaplarından çok iyi tanıyan genç okurlarıyla buluştu.

İnsani iletişimin çıkarlara ve teknolojiye yenildiği çağımızda yazar Necdet Neydim, öğrencilerimizle "gençlerin hayat karşısında kendilerini tanımlaması, kendi yerlerini bulması" konusunda etkileyici bir söyleşi yaptı.

Ezgi Bayındır, Paul Couhello'nun "Piedro Irmağının Kıyısında Oturdum Ağladım"; Seçil Narin, İpek Ongun'un "Yaş On Yedi" adlı eserlerini, yaşantılarında kalıcı etkiler bıraktığı ve dinleyenlerin de yaşantısında yeni bir kapı aralayabileceğini umdukları için barkovizyon eşliğinde, ortamı tam bir kitap şenliğine dönüştürerek sundular.

Başka Kültürler adlı etkinlikte Mısır gizemi ve doğu egzotizminin meraklıları, Lise 1-A sınıfından Derya Sözen'in hazırladığı "Mısır Kültürü ve Edebiyatı" konulu araştırma ve incelemesini, görsel materyaller, müzik ve barkovizyon eşliğinde izlediler.

L2 FIB sınıfı öğrencileri, edebiyat dersinde inceledikleri Kolombiyalı yazar G.Garcia Marquez'in "Kırmızı Pazartesi" adlı eserinden yola çıkarak yazarı ve eseri tanıttılar. Bu bağlamda öğrencilerimiz sadece eseri tanıtmakla kalmayıp geniş bir coğrafyaya yayılan Latin insanını, geleneklerini yaşayış biçimini, duyu ve imgelem dünyasını da açtılar. Latin Amerika'ya özgü geleneksel kıyafetlere bürünen öğrencilerimizin müzik, dans ve barkovizyon eşliğinde yaptıkları sunum izlenmeye değerdi.

Çamlıca İlköğretim Okulu

Çamlıca İlköğretim Okulu Geleneksel Kitap Şenliği 12-16 Kasım 2001 tarihleri arasında yapıldı. Şenliğimiz; **Akgün AKOVA (Veli, Yazar, Editör), Aytül AKAL (Yazar), Belgin TEMUR (Pedagog), Pelin ÇELİKAKSOY (Öğrenci), Tülay BOSTANCI'nın (Öğretmen)** katılımı ile gerçekleştirilen "Okuyabiliyor muyuz?" konulu paneller başladı. **Arkeolog-Yayıncı-Yazar Mine SOYSAL**'ın yönettiği paneli öğrencilerimiz aktif bir biçimde katılarak izlediler. Paneller çok sayıda velimiz de dinleyici olarak katıldı.

Ayrıca şenliğimiz kapsamında öğrencilerimiz hafta boyunca yazarların söyleşilerine katıldılar. Söyleşilerde yazarlara kitapları hakkında ilginç sorular sordular. Öğrencilerimiz söyleşi yapacak olan yazarın bir eserini tüm izleyenlere tanıtmak amacı ile söyleşi öncesi bir kitabını canlandırdılar. Bu etkinlik öğrencilere olduğu kadar yazarlara da hoş bir sürpriz oldu. Hazırlık ve 1. sınıf öğrencilerimize ise abla ve ağabeyleri, masallar canlandırarak onlara kitap sevgisini aşılamaya çalıştılar. Minik öğrencilerimiz yazarların kitaplarını tamamen kendi düşünceleri olan değişik sonlarla bitirdiler ve hazırladıkları yeni kitabı yine yazarına armağan ettiler.

Aynı zamanda; **Aslı DER, Ayla ÇINAROĞLU, Aysel GÜRMENT, Aytül AKAL, Canan TAN, Filiz TOSYALI, Işık SOYTÜRK, Mine SOYSAL, Muzaffer İZGÜ, Necdet NEYDİM, Zeynep CEMALİ**'ye kitaplarını imzalatma olanağı bulan öğrencilerimiz için hafta oldukça aktif, yararlı aynı zamanda da keyifli geçti.

Kadıköy İlköğretim Okulu

24-28 Aralık 2001 tarihleri arasında düzenlenen geleneksel Kitap Şenliğimizde bir hafta boyunca yazarlarımız Sunay Akın, Akgün Akova ile "SORU İŞARETİ ÇOCUKLARIN OYUNCAĞI MI?" konulu panel ile başladı. Hafta boyunca Aslı Der, Mine Soysal ve Zeynep Cemali ile söyleşiler yaparak kitaplarımızı imzalattık. Büyük bir coşkuyla gerçekleşen şenliğimizde öğrencilerimiz de dramatize çalışmalarını yaparak katkıda bulundular.



Traditional Book Festival

Eyüboğlu High School

In the traditional Book Festival which took place between 10th-14th November 2001, our students from Grade 6 to Grade 11 have had a nice visit into the world of literature and art. Various authors, poets and artists have participated to this week in which different and very interesting activities have been exhibited. Besides having had the possibility to have literature conversations with the guests our students have had their books signed. Some of the presentations in the programme were as follows:

In 'Respect to Masters' programme, worthy names of our literature such as Fazıl Hüsnü Dağlarca and Behçet Necatigil have been commemorated. The artistic personality of F.H. Dağlarca and his life which was sensitive to the Anatolian man, with poems selected from his works, have been presented by L3-IB students accompanied by barcovision. The programme, in which Behçet Necatigil's life and the areas which fed the poetry and the literature world of his own, beside the master's poems, has been coloured by the participation of his daughter into the conversation.

Our literature's contemporary traveller Buket Uzuner has met with her young leaders through a conversation which was blended with her books, travels and memories.

Our era in which humane communication has lost against profits and technology the author Necdet Neydim has made a sensational conversation with our students on 'the young's definition of themselves against life and finding their own place in life'.



traveller, accompanied by dias and has created us a merry atmosphere. Our students from Grade 6 and 7, Eyüboğlu's young poets, have presented their own poems to their friends with music and barcovision.

In relation to the affect of developing information and communication technology on books and to the forms of distributing and using the newly formed information, E-Book activity has been presented computer aided by the students of Yakamoz club.

In the presentation of 'I Have Read A Book', students from L1-A: Pinar Göçmen, Erhan Bener's 'Ölü Bir Deniz'; Arzu Arat, Ayşe Kulin's 'Köprü'; Ezgi Bayındır, Paulo Coelho's 'Piedro Irmağının Kıyısında Oturdum ve Ağladım' and Seçil Narin, İpek Ongun's 'Yaş Onyedi' have presented these works accompanied by barcovision, transforming the environment to a real book festival and stating that these books have left permanent effects in their lives. They have hoped that these books can also open a new perspective in their lives.



One of today's skilled poets, Ataol Behramoğlu, being a guest to our school has made a conversation about basic values which create and make up his poetic adventure. He has also created an emotional atmosphere for our students by reciting poetry.

Our IB students, in 'A Conversation On One Literature Adaptation' activity, has conversed with Zeki Demirkubuz, the director of the film 'Yazgı' which has won this year's 'Altın Portakal' prize and which was adapted from Camus's 'Yabancı' our students have read in their literature class this year. They have also had the possibility to have a discussion with Z. Demirkubuz in which themes like 'individual-existentialism problem and alienation' have come into foreground.

Akgün Akova, author and poet, has presented us Anatolia, which he has roamed from one side to other step by step as a modern

In 'Other Cultures' activity, the inquirers of Egyptian mystery and eastern egzotism have watched the research and the survey 'Egyptian Culture and Literature' prepared by Derya Sözen from Lycee 1-A followed by visual elements, music and barcovision.

Students from L2 FIB have presented Colombian author G.G. Marquez and his works deriving teir presentation from his 'Kırmızı Pazartesi' which they have read in their literature lesson. Our students have not only presented this particular work but also have opened the traditions, the way of living, feelings and imagist world of the Latin American people spread to a wide geography. It was worth watching the presentation our students have prepared wearing the traditional clothing unique to Latin America accompanied by dance and barcovision.



Çamlıca Primary School

The Çamlıca Primary School traditional book fair was carried out between the 12th and 16th of November. The fair started with the panel entitled "Can We Read?" **Akgün AKOVA (parent, author, editor), Aytül AKAN (author), Belgin TEMUR (pedagogue), Pelin ÇELİKAKSOY (student) and Tülay BOSTANCI (teacher)** were the participants, while **Mine SOYSAL (author, publisher, archaeologist)** was the facilitator of the panel. Many parents were also present in the audience.

During the discussion sessions, our students actively participated by asking numerous interesting questions about their books. A group of students dramatized one famous work of a participating author to introduce it to the audience. Our younger students presented their version of the participating authors' books by creating alternative endings using their own imaginations. Our senior students and grades

4 and 5 retold and dramatised fairy tales for preparatory and grade 1 students to encourage their reading habits.

This busy and pleasant week ended with the book-signing sessions of participating authors, namely **Aslı DER, Ayla ÇINAROĞLU, Aysel GÜR MEN, Aytül AKAL, Canan TAN, Filiz TOSYALI, Işık SOYTÜRK, Mine SOYSAL, Muzaffer İZGÜ, Necdet NEYDİM and Zeynep CEMALİ.**

Kadıköy Primary School

Kadıköy Primary School organized its annual book fair between December 24th and 28th. In the panel called "Are question marks the toys of children?", Sunay Akın and Akgün Akova were the guest speakers. Students found the opportunity to discuss about reading with the authors Aslı Der, Mine Soysal and Zeynep Cemali. Those very special guests also signed their books for students. Some other students also participated in the fair with their dramatization activities.

4. ve 5. Sınıflarda Drama Dersleri

4 ve 5. sınıfların drama dersleri başarılı bir şekilde devam ediyor. Bu dersin temel amacı, öğrencilerimize İngilizceyi doğal bir ortamda kullanacakları rahat bir ortam sağlamak. Bir diğer amacımız ise öğrencilerimizin oyunculuk ve rol yapma becerilerini geliştirmek.

Derslerimiz üç ana bölümden oluşmakta. İlk bölüm "Oyunlar ve derse hazırlık". Bu uygulamalar dersimize pozitif enerji ve olumlu ruh hali içinde başlayabilmemiz için çok gerekli. Öğrencilerimizin çok eğlenerek katıldıkları bu oyunlar bir yandan güvenlerini artırmakta bir yandan da doğal bir öğrenme ortamı sağlamakta.

Dersimizin ikinci bölümünü ise aktiviteler oluşturuyor. Bu bölümde öğrencilerimiz ikili, grup ve zaman zaman da bireysel çalışmalarla kendine olan güvenlerini, hayal güçlerini geliştirip, çeşitli drama becerileri kazanırlar.



Dersimizin son bölümünde ise öğrencilerimiz, ilk iki bölümde edindikleri becerileri profesyonel bir gösteri yaparak sergilerler. Bu performans drama dersleri için ayrılmış olan özel bir sahnede gerçekleşmektedir.

Bu yıl içinde 4. Sınıflar "Flying Home" "All about me", 5. Sınıflar "The future", "War and Heroes" adlı dramaları gerçekleştirdiler. Öğrencilerimiz drama dersine büyük ilgi ile katılıyorlar. Bu istek ve ilginin artarak devam edeceğini umuyoruz.

Türkçe Derslerinde Yaratıcı Drama

Türkçe derslerini desteklemek amacıyla "Yaratıcı Drama" çalışmaları 7. ve 8. sınıflarımızdaki tüm öğrencilerimiz için uygulanmaya başlamıştır. Çocuğun kendini tanıması ve yapabilirliklerinin farkına varmasını sağlayan bir süreç olan Yaratıcı Dramayla öğrencilerimizin zihinsel, fiziksel, kişisel ve duygusal gelişimlerinin, yaratıcı düşünme yeteneklerinin ve iletişim becerilerinin gelişmesi hedeflenmektedir.

"Tartışma ve güven oyunları" oynayarak, "Mekan" ve "Kim" yaratma doğaçlamaları, bellek ve gözlemi geliştiren etkinlikler yaparak kavrama ve iyi, etkin konuşma alışkanlıklarını pekiştiren, tiyatro sanatını bilinçli olarak tanıyan öğrencilerimiz, okudukları kitaplardan bölümler canlandırarak öğrendiklerini sergiliyorlar.

Drama Grades 4 And 5

Grade 4 and 5 students are continuing to participate in English Drama lessons. The main focus and aim of these lessons is for students to have the opportunity to use their English practically in a relaxed atmosphere. It is also in this lesson that they have the chance to develop their artistic nature. Lessons are normally structured into 3 sections.

The first is games and warm ups. These are vital in starting the lesson positively and in good spirits. Games give students confidence and provide a relaxed learning atmosphere. The students seem to be enjoying this section of the lesson very much!!

The 2nd section of lessons consists of activities based on the topics being covered. It is here that students may work individually, in pairs, in groups or as a class. This section develops their self-motivation and imagination. Also in this section students use and learn a variety of Drama skills.

The final section of lessons is where students have the opportunity to show each other what they have achieved and practised. They perform on a raised area we call 'our stage' and are encouraged to be as professional as possible when performing.

Some topics covered so far this year include: 'Flying Home,' and 'All About Me' - Grade 4, 'The Future' and 'War and Heroes' - Grade 5, Students appear to be enjoying their Drama lessons so far this year. We hope this enthusiasm continues!

Creative Drama In Turkish Lessons

"Creative Drama" courses to support Turkish lessons in the 7th and 8th grades started at the beginning of the school year. Creative Drama is a process enabling the young people to recognize their skills and abilities and to know themselves better. The main aims of this course are to improve cognitive, physical, personal and emotional skills, and to develop better creative thinking and effective, competent communication.

During the course of Creative Drama lessons, the students have played "Discussion And Confidence" games, created "Place" and "Person" improvisations and carried out activities improving their memory and observations. They have also reinforced their speaking skills and become more conscious of the art of drama. The students are dramatising some sections from the books they read and therefore displaying the skills they have gained.

Uluslararası Bakalorya Türkçe Sosyal Bilimler (TSS)

Türk IB okullarının üç yıl süren yoğun çalışmaları sonucunda hazırlanan ve hem Uluslararası Bakalorya Merkezi, hem de Milli Eğitim Bakanlığı tarafından onaylanarak uygulamaya giren Türkçe Sosyal Bilimler dersi, IB programları arasında Türkçe olarak işlenen tek Sosyal Bilimler dersidir.

Program, öğrencilerimizin uluslararası bakış açısı kazanmalarının yanı sıra, dünyanın çeşitli bölgelerindeki IB okullarında da okutulabileceğinden, Türkiye'nin gerek dünya üzerinde ve gerekse bölgedeki rolünün daha iyi kavranmasında etkili olacaktır.

Türkçe Sosyal Bilimler dersi Lise II ve III. Sınıflarda Tarih, Coğrafya ve Sosyoloji derslerini kapsar. Dersin amacı Ege Havzası'nı paylaşan iki ülke olan, Türkiye ve Yunanistan'ın Antik Çağlardan günümüze uzanan bir süreç içinde incelenmesidir. Temel amaç, ortak tarih ve kültür mirasını paylaşan bu iki ülkenin, günümüzde ve gelecekte ortaya çıkabilecek olası sorunları aşabilmelerinde objektif bir bakış açısıyla çözüm yolları üretebilecek yeni kuşakların yetiştirilebilmesidir.

Bu kapsamda, öğrencilerimizle konularımızla bağlantılı "yakın çevremizi araştırma gezileri" düzenledik. Ekim ayında yaptığımız Büyükkada gezisinde Çelik Gülersoy'un Kültür Evi'nde, kütüphanede ulaştığımız kaynaklar çok yararlı oldu. Eğlendik, gezdik, gördük ve öğrendik. Yine bu bağlamda "Boğazların Güvenliği ve İstanbul'un stratejik önemi" hakkında bilgilerimizi arttırmak için Kasım ayında Rumeli Hisarı'na gittik. Bu gezi, bize İstanbul'u bambaşka bir açıdan görme olanağı sağladı.

Ayrıca, öğrencilerimizin hazırladığı aile albümleri ve aile tarihçesi çalışmalarıyla, hem kendi yaşamlarına tarihsel bir perspektiften baktılar, hem de yerel tarih çalışması adına kazandıkları becerileri derslerine aktardılar.

Dönem boyunca yapılan "küçük ödev" çalışmaları sayesinde, öğrencilerimiz Ege'nin her iki yakasından bakabilme, problem çözebilme ve kültür mirasına sahip çıkma gibi konularda dikkate değer bir performans sergilediler. İşte bazı "küçük ödev" konuları: "Cunda Adası'ndaki Rum evlerinin günümüze kadar korunmasında etkili olan mimari", "Efes Antik kenti neden bu coğrafyada kuruldu?" "Efes'teki inanç turizminin Türkiye ekonomisine katkısı."

"Aaaa! Hiç bu açıdan düşünmemiştim!" ile başlayan araştırma ve çalışmalarımız tüm hızıyla devam ediyor. İkinci dönemde, yeni ve güzel haberlerle görüşmek üzere...

International Baccalaureate Turkish Social Studies

The Turkish Social Studies course, which was prepared with the common work of Turkish IB schools in three years, has been approved both by the IBO and the Turkish Ministry of Education. It is the only Social group course to be taught in Turkish in the world.

Turkish Social Studies subject group comprises History, Geography and Sociology courses in Lise II and III. The subject aims to scrutinise Turkey and Greece, the two countries which share the Aegean basin, starting from Ancient eras all the way to modern times. The central purpose of this group of courses is to educate the students to constitute generations of individuals who will be able to adopt an objective perspective in producing solutions to the problems that have or may in the future arise between these two countries with a common destiny, history and cultural heritage.



The program, in addition to enabling our students to acquire an international perspective, will also be available to students in IB schools all over the world. Therefore the subject will contribute to the development of a better understanding of Turkey's role in the world and in the region.

In line with the aims of the subject group, we have organised field trips to our immediate environment. During a field trip in October, the resources that we had access to in the library of Çelik Gülersoy's Culture House in Büyükkada were of great value to our students. The students had fun, did observations and learned new things. A trip to Rumeli Fortress that was organised in November in connection with the topic "Security and safety of the straits of Istanbul and the strategic importance of the city" allowed us to view the city of Istanbul from a completely different angle.

The family albums and family histories that our students prepared allowed them to consider their own lives from a historical perspective and also to apply the skills that they had acquired in terms of local history investigations.

Throughout the term, various assignments gave the students opportunities to demonstrate outstanding performance in areas such as "Being able to view issues through the perspectives of both sides of the Aegean"; problem-solving; and developing a sense of ownership for cultural heritage. Examples of assignment topics include: "The architecture which has enabled the Greek houses on Cunda Island to be preserved to our day", "Why was the ancient city of Ephesus established in that specific geographical location?", "The contributions of the faith tourism in Ephesus to the economy of Turkey"

Our researches and explorations which have started with exclamations of "Wow! I had never looked at it from that perspective!" are going on full speed. See you with more great news next term...

Toplum Hizmeti

Community Service

MYP Çalışmaları

MYP'nin beş etkileşim alanından biri de toplum hizmeti. Alanın amacı öğrencilerimizi gerek sınıf içi gerekse sınıf ve okul dışı aktiviteler aracılığı ile çevremizde gelişen olaylara duyarlı bireyler haline getirmek ve içinde buldukları toplumu daha iyiye nasıl götürebilecekleri konusunda düşündürmek. Bu alanın kordinatörlüğünü 2001-2002 öğretim yılının başından itibaren okulumuz İngilizce öğretmenlerinden Gaye Koçer yürütmekte. Toplum hizmeti alanına her yıl olduğundan daha fazla önem verildiğini ve programlı çalışmalar yapıldığını görmek çok sevindirici.

MYP kapsamında yapılan bazı toplum hizmeti çalışmalarımızdan örnekler:

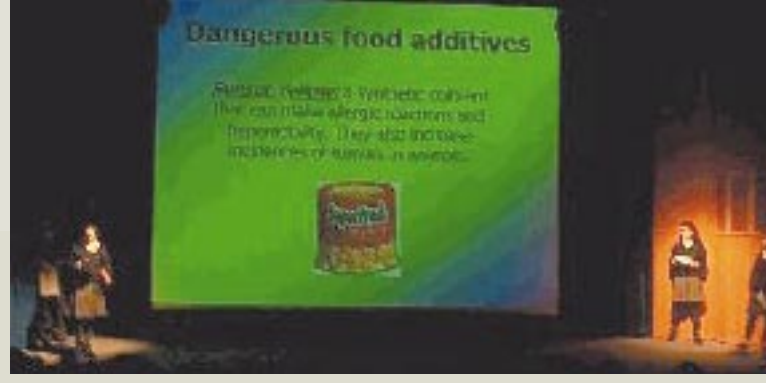
- Özürlü insanların fiziki yaşam koşulları hakkında bilinçlenme çalışmaları gerçekleştirdik ve sponsorlu yürüyüş yaparak topladığımız parayla tekerlekli sandalye yardımında bulunduk.
- Geri dönüşüm projesinin okul geneline yayılması ve toplanıp ayrıştırılan maddelerin değerlendirilmesi çalışmaları yaptık.
- Görme özürlü öğrencilere hikayeler okuduğumuz kasetler hediye ettik.
- Sokak çocuklarına giysi yardımı yaptık.
- Erozyon konusunda bilinçlenme ve ağaç dikme kampanyası başlattık.
- Sağlıklı yiyecek tüketimi konusunda bilinçlenme çalışmaları yaptık.
- Huzur evlerini ziyaret ettik.
- Ürettiğimiz elişlerini sattık ve elde ettiğimiz geliri hayır kurumlarına bağışladık.
- Unutulmaya yüz tutmuş geleneksel festivalleri anımsatma çalışmaları yaptık.
- Kimsesiz çocukların barındığı yuvaları ziyaret ettik.
- Sorumluluk almamızın önemini kavranması
- Küçük sınıf öğrencilerine okul içinde veya dışında yardım ettik.
- Kadın hakları konusunda bilinçlenme çalışmaları yaptık.

MYP Activities

As we all know, community service is one of the areas of interaction of MYP. Its aim is not only to make the students aware of what is going on in our community through activities within and outside the school but also to make them think about how they can develop the society they are living in. Gaye Koçer, one of our English teachers, has been the coordinator of this area since the beginning of this academic year. More attention has begun to be paid to this area and activities have become more programmed.

Some more activities that are done in terms of community service:

- Raising awareness about the physical life conditions of disabled people and donating wheelchairs that are bought with the money from last year's sponsored walk;
- Recycling projects within the school;
- Recording stories for the blind and donating them to schools for the blind;
- Donating clothes to street children;
- Raising awareness about erosion and having a campaign for planting trees;
- Raising awareness about the importance of eating healthy food;
- Visiting a senior citizens' home;
- Selling handcrafts and donating the money to a charity;



- Doing activities to remind people of nearly-forgotten festivals;
- Visiting orphanages;
- Raising awareness about the importance of having responsibilities;
- Helping younger students within and outside the school;
- Raising awareness about women's rights.

Okullarımızın Diğer Toplum Hizmeti Çalışmaları

Fen Lisesi

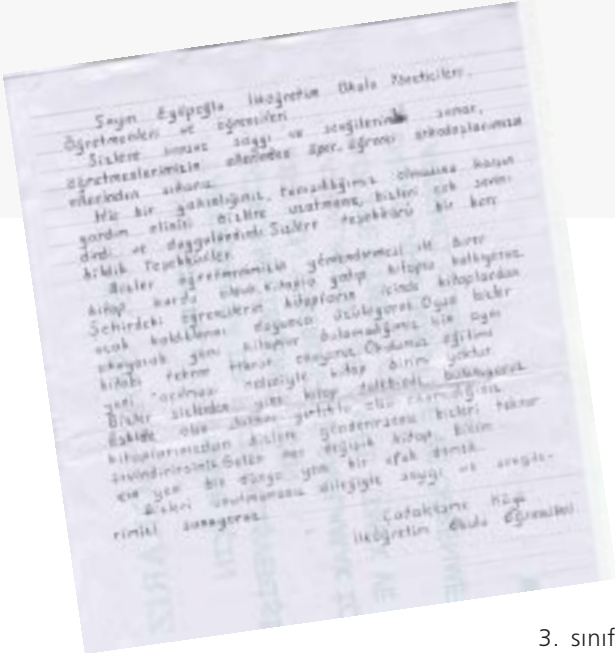
14 Kasım, Birleşmiş Milletler Dünya Gıda sağlığı günü olarak ilan edilmiştir. MYP Sağlık ve Sosyal Eğitim Alanı çerçevesinde Fen Bölümü, 7. sınıf Fen Bilgisi dersi liderliğinde Sağlıklı Gıda satışı düzenledi. 14 Kasım ve 16 Kasım günleri, öğle tatilinde, 7. sınıf öğrencileri getirdikleri meyve, süt, yoğurt gibi sağlıklı ürünleri arkadaşlarına ve öğretmenlerine satısa sundular. İki gün süren satışlar sonucunda toplam 50,000,000TL gelir sağladılar. Bu gelir, Kızılay ve Sosyal Yardımlaşma Kolu işbirliği ile yılbaşında yapılan çocuk yuvası ziyaretinde, hediye edilen oyuncakların alımı için kullanıldı. Hem sağlıklı beslenme hem de sosyal yardımlaşma duygularını geliştirmek amacıyla düzenlenen bu aktivitede, öğrenciler hem eğlendiler, hem de kendi çabaları ile yardım sağlamanın mutluluğunu yaşadılar.

Fen Lisesi öğretmen ve öğrencileri Çağdaş Yaşamı Destekleme Derneği çatısı altındaki yoksul üniversite öğrencilerine burs vermeye devam ediyorlar. Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma kolunun dört yıldan beri sürdürmekte olduğu bu çalışmayla, 2001-2002 Öğretim Yılı'nda 10 üniversiteli genç ÇYDD'den burs alma olanağı buluyor.

Çamlıca İlköğretim Okulu

Arkadaşlık konulu çalışmalarımızda hazırlık sınıfı öğrencilerimiz "Arkadaşlığın yaşantımızdaki yerini" sorguladılar. Bu kapsamda sosyal yardımlaşmayı güçlendirmek, paylaşmak ve dayanışma duygularını geliştirmek gibi hedeflerimizi öğrencilerimizde davranışlara dönüştürmek için Adapazarı'nda bulunan Necdet İslar İlköğretim Okulu hazırlık sınıfları için okulumuz tarafından başlatılan yardım kampanyasına öğrencilerimiz istekle katıldılar. Kendi aralarında işbirliği yaparak oyuncak ve hikaye kitaplarını okula getirdiler. Toplanan yardımlar, kurumumuz aracılığı ile Adapazarı'ndaki okula gönderildi. Hazırlık sınıflarımızdaki öğrencilerimize bu koordineli çalışmalarından dolayı teşekkür ediyoruz.





Teachers and students of Fen Lisesi have been continuing to give scholarships to not well-off university students who are supported by the Association of 'Çağdaş Yaşamı Destekleme'. With this work carried out by the Social Aid and Support Club that has been going on for four years, ten university students have had the possibility to receive scholarships from the Association of 'Çağdaş Yaşamı Destekleme'.

Çamlıca Primary School

The importance of friendship in our lives is one of the units of inquiry for Nursery Classes. Therefore, in order to develop the concepts of community service, caring and solidarity among our students, an aid campaign was launched for Necdet İslar Primary School in Adapazarı. The nursery students voluntarily collected some

items such as toys, story books. Those items were sent to the school in Adapazarı. We would like to thank to our nursery students for being so cooperative.

3. sınıf öğrencileri Toplum Hayatımız ünitesi kapsamında İstanbul Çocuk Vakfı yetkililerinden avukat Ufuk Güler ile 'Türkiye'deki Çocuk Hakları ve Sorunları' konulu bir söyleşi gerçekleştirdiler. Bu söyleşi ile ünite süresince sorguladıkları Türkiye'deki Çocuk Hakları ve Sorunları konusundaki bilgilerini pekiştirme imkanı buldular. Sorularının cevaplarını yetkili kişilerle tartışarak öğrendiler.

Grade 3's attended to a discussion about children's right and problems in Turkey. The discussion was leaded by a lawyer Ufuk Güler, an authority from İstanbul Children Foundation. By discussing their questions with an authorized person, students reinforced their knowledge about the subject.

3-A sınıfı öğrencileri Kitap Haftası'nda eğitime açılan Bayburt-Çatalçeşme Köyü İlköğretim Okulu'nu kardeş okul seçerek kütüphanelerine kitap yardımında bulundular. Duygu dolu teşekkür mektubu aldılar. Bu çalışmalarını ile diğer 3. Sınıflara örnek oldular.

3-A students organized a book donation campaign for Bayburt-Çatalçeşme Primary School. The books, collected from students, were sent to the village. This responsible attitude of 3-A corresponded by sensitive letters of Bayburt Çatalçeşme students and set a good example to other students as well.

Kadıköy İlköğretim Okulu

Okulumuz tarafından "Yeni Masallara Doğru" isimli kitabımızdan elde edilen gelirle kardeş okulumuz Düzce Aziziye İlköğretim Okulunda yaptırılan Fen Laboratuvarının 27.09.2001 tarihindeki açılışına Müdür Yardımcısı Mustafa Geldigitti, 2-A sınıfı öğretmeni Gülçin Karakoç ve Okul Aile Birliği Yönetim Kurulundan velilerimiz katıldılar.

Kadıköy Primary School

Vice-principal Mustafa Geldigitti, class teacher of 2-A Gülçin Karakoç and our parents from the Parent-Teacher Association

participated the opening of the Science Laboratory in Düzce Aziziye Primary School, our fellow-school, on 27.09.2001 which was sponsored by the income acquired from our book 'Yeni Masallara Doğru' by our school.

Okulumuz 3-A sınıfı öğretmeni Aysen Yönezer ve öğrencileri 25.09.2001 Salı günü Çocuk Hakları Günü dolayısıyla Kadıköy'deki sokak çocukları ile görüşmeler yaptılar.



12.12.2001 Çarşamba günü okulumuz Sosyal Yardım Kolu'nun düzenlediği giyecek ve kırtasiye yardımı, Okul Aile Birliği Yönetim Kurulu ve bir grup öğrenci tarafından Sultanbeyli Ahmet Yener İlköğretim Okuluna teslim edildi.

Our school's class teacher of 3-A, Aysen Yönezer and her students conversed with the street children in Kadıköy on Tuesday 25.09.2001 due to 'Children's Rights Day'.



On Wednesday 12.12.2001 the contribution of clothing and stationery arranged by our school's Social Aid Club was handed over to Sultanbeyli Ahmet Yener Primary School by the Parent-Teacher Association and a group of students.

Other Community Service Work at Eyüboğlu Schools

Eyüboğlu Science High School

November 14th is announced as the United Nations World Food and Health Awareness Day. Science Department within the MYP Health and Social Educational Programmes organised a healthy food sale campaign with 7th graders on the 16th and 17th of November. At lunch-time, students sold the healthy food they provided such as fruits, yoghurt and milk, to their friends and teachers. With the revenue, students are going to buy New Year's presents to be given at an orphanage visit with the collaboration of the Red Crescent and Social Aid Club. Besides having a good time, our students also learned healthy nutritional habits and developed their social work responsibilities.



24 Kasım Öğretmenler Günü November 24 Teacher's Day

Cumhuriyete Işık Veren Öğretmenlerimizi Ağırladık

Bu yıl 18.si düzenlenen "Cumhuriyete Işık Veren Öğretmenler Programı"na 27 Kasım 2001 tarihinde ikinci kez ev sahipliği yaptık. Bu yılki programımıza eğitime yıllarını veren emekli öğretmenlerimizin yanı sıra Milli Eğitim Eski Bakanı Nevzat Ayaz, İstanbul Vali Yardımcısı, İstanbul İl Millî Eğitim Müdürü Ömer Balıbey gibi pek çok protokol üyesi de katıldı.



M.E.B Danışmanı Refet Angın'ın açış konuşmasıyla başlayan program, konuk protokol üyelerinin konuşmalarıyla sürdü. Konuk öğretmenlerimiz okulumuzun genç öğretmenlerinin seslendirdiği marşlarla ve şarkılarla coştular. Çeşitli ödül ve plaketlerin verilmesinin ardından okulumuz öğrencilerinden oluşan Kafkas Halk Oyunları Ekibi'nin muhteşem gösterisi, öğretmenler korumuzun kulaklarda bıraktığı hoş sedayı gözlere de taşımaya başardı. Program, öğretmenler korusu ve öğrencilerimizin protokol üyeleri ve salondaki emekli öğretmenlerimizle birlikte Onuncu Yıl Marşı'nı büyük bir coşkuyla söylemeleriyle sona erdi.

Bizler de aynı mesleği zevkle sürdüren öğretmenler olarak emekli öğretmenlerimize güzel ve mutlu bir gün yaşatmanın mutluluğunu ve gururunu yaşadık.



İlköğretimde Öğretmenler Günü Kutlamaları

24 Kasım Öğretmenler günü ilköğretim öğrencileri arasında da coşkuyla klandı. Öğrencilerimiz öğretmenlerinin çocukluk resimlerini görünce çok heyecanlandılar. Okul korumuzla birlikte tüm öğretmenler, öğretmen marşını söylediler. Öğrenciler öğretmenlerini büyük bir coşku ile dinlediler. Okul Müdürü Ayten Eyüboğlu ile yapılan ropörtaj, sınıf öğretmenimiz Altın Alparslan'ın anıları hepimizi duygulandırdı.

Öğrencilerimiz Bizleri Çok Dilli Bir Şarkıyla Karşıladılar...

Bu yıl öğretmenler gününü gerçekten bir başka kutladık. 23 Kasım 2001 Cuma günü hem ilköğretim hem de lise için iki kez düzenlenen kutlama, Kurtuluş Savaşı filminin son sahnesiyle başladı. Öğretmenlere seslenen Atatürk, Kurtuluş Savaşı'nın zaferini müjdeliyor, asıl zorlukların şimdi başladığını ve öğretmenlere bu savaşta çok büyük görevler düştüğünü haykırıyordu. Bu sahnenin hemen ardından bir fotoğraf ilişti perdeye. Görüntüdekiler "Atatürk'ün 10 yaşındaki çocukları"ydı. 29 Ekim 1933 gününden kalma bu görüntüde o günün öğrencileri öğretmenleriyle beraber umut dolu gözlerle bize bakıyorlardı. O sırada öğretmenlerimizi bir sürpriz beklediğini kim bilebilirdi? Perde açıldı ve karşımızda 6.sınıf öğrencileri pırıl pırıl bakışlarıyla duruyorlardı. Heyecanlı oldukları her hallerinden belliydi. Onlar "Atatürk'ün 78 yaşındaki çocukları"ydı!!! Gerçekten de farklıydılar. Bu güzel günü bu yıl bu kadar özel kılan da buydu zaten. Çocuklarımız çok dilli ve çok kültürlü ortamlarda yaşamaya başlamıştı. İtalyanca, Fransızca ve Almanca söyledikleri "Dostluğun Biz Sevgisiyle" adlı şarkı bu gerçeği kanıtlıyordu. Öğrencilerini hayranlıkla izleyen öğretmenlerimiz, şarkı hep bir ağızdan Türkçe de söylenince büyük bir coşkuyla kapıldılar, bir çoğu duyulanarak göz yaşlarını tutamadılar.

Atatürk'ün yaşlandıkça gençleşen çocuklarını izlemek biz öğretmenler için daima bir sevinç, bir gurur kaynağı olacaktır. Onları ve nicelerini heyecanla bekliyoruz!...



The Teachers Enlighten the Republic

Eyuboglu School hosted the 18th "The teachers who enlighten the republic" programme second time this year. Retired teachers who worked many years for education and many protocol members including Nevzat Ayaz, Minister of Education, Assistant Governor of Istanbul, and Istanbul İl Milli eğitim Müdürü Ömer Balıbey attended this years programme.

The ceremony commenced at 14:00 on tuesday November 27th, 2001. The protocol members gave speeches revealing their feelings about the ceremony. A barkovision presentation that present the teachers that retained this year was also in the agenda. This presentation was prepared by the founder of the programme, Rafet Angın's, consultant for Ministry of Education, album. The teachers chorus, founded by our school president Sema Özkaya to excite the teachers who attended the programme, gave a small concert. This small concert has attracted great attention. It was worth seeing to watch the retained teachers and the protocol join our chorus during the concert. After presenting the the rewards and plates, Kafkas Folklore Team's magnificent show complemented the pleasant taste that the teachers chorus left. Finally, the teachers chorus and the participants of the programme sang "10. Yıl Marşı" altogether.

We, teachers who continue to perform our jobs with great pleasure, carried the honor and joy of providing an unforgettable day for them.

For The Teacher's Day Celebrations the art teachers of Eyüboğlu Educational Foundation arranged a mixed exhibition from their own works. Between the 27th November and 19th December, 2001, totally 70 pieces of work including paintings and ceramics were exhibited in Bedri Rahmi Eyüboğlu Art Gallery.

Teacher's Day Celebration In Primary School

Teacher's Day was celebrated joyfully in Primary School. Students were very excited when they saw photos from their teachers' childhood on the big screen. The school chorus and the teachers

sang 'The Teacher's March' together. An interview with our principal Ayten Eyüboğlu was the second event of the celebration. The pleasant memories of homeroom teacher Altın Alparslan were the last activity of the celebration. Her touching speech created an emotional atmosphere within the audience.

Our Students Have Welcomed Us With A Multilingual Song...

We have celebrated 'Teachers' Day' in a really distinct way this year. The celebration on 23rd November 2001, which was arranged twice both for the primary school and the Lycee, has started with the final scene of the War of Independence. Atatürk was calling out to teachers ,not only giving the good news about the victory of the war but also he was actually crying out that the real hardships were now beginning and that in this war serious and significant duties had befallen on teachers. Just after this scene, a photograph became visible on the scene. People in sight were 'Atatürk's ten-year old children'. Students of the time , together with their teachers ,were looking at us with eyes full of hope from the scene that dated back to 29th October 1933. At that moment who would know that a surprise was waiting for our teachers. The curtain opened and students from Grade 6 were standing in front of us with gleaming eyes. It was evident from their movements that they were excited. They were 'Atatürk's seventyeight-year old children' !!! They were distinct indeed. That was what made that day really special this year. These children had started living in multilingual and multicultural environments. Students singing the song 'Dostluğun Sevgisiyle' in languages such as Italian, French and German proved this reality. Our teachers who were watching their students in awe became very enthusiastic when the song was sung in Turkish in unison, and most of them could not help crying.

It will always be a source of pride and joy for us to observe Atatürk's children who are getting younger as Atatürk is getting older. We are looking for them and the likes of them enthusiastically.



Sosyal Etkinlikler

Social Activities



I. Eyüboğlu Veli Sempozyumu

Bu yıl ilkini gerçekleştirdiğimiz I. Eyüboğlu Veli Sempozyumu, kurumumuzu, okullarımızda uygulanan eğitim programlarını, öğrencilerimizin sahip olduğu olanakları, etkinliklerimizi ve amaçlarını velilerimize aktarmak, velilerimizin çocuklarıyla her anlamda doğru iletişim kurabilmeleri için neler yapabileceklerine ilişkin görüş ve deneyimlerimizi paylaşmak ve okul-aile işbirliğini güçlendirmek amacıyla 15 Eylül 2001'de organize edildi.



"Çocuğun Okul Başarısını Yükseltmede ve Okula Uyumunda Ailenin Rolü" konusuyla Prof. Dr. Haluk Yavuzer'in açış konuşmasını yaptığı sempozyum, 6 saat sürdü.

Eyüboğlu eğitim kadrosu tarafından farklı yaş guruplarına yönelik olarak sunulan 26 konu başlığı arasında, Rehberlik ve Psikolojik Danışmanlık çalışmalarının yanı sıra, eğitim sistemlerinin de ayrıntılı olarak aktarıldığı sunumlar yer aldı.

Sempozyumda yer alan ilgi çekici konulardan bazılarının başlıkları:

- Toplum Hizmeti Çalışmalarımız
- Çocuğumuzu Kitap Okumaya Nasıl Yönlendirebiliriz?
- Ergenlik Dönemi ve Özellikleri
- Ailede Çocuğa Cinsel Eğitim Nasıl Verilebilir?
- Öğrenme Güçlüğü, Dikkat Eksikliği ve Hiperaktivite

580 velimizin katıldığı Sempozyumda Geri Bildirim Formlarının değerlendirme sonuçlarına göre; katılımcı velilerimizin beklentilerine cevap aldıkları, sempozyuma ilişkin genel görüşün %45 oranında "çok iyi", %51 oranında "iyi" olduğu ve %95 oranında da tekrarlanması yönünde istekte bulunuldukları ortaya çıktı. Prof. Dr. Haluk Yavuzer'in açış konuşması, "İlköğretim 1-5 İngilizce Uygulamaları", "Bir PYP Sınıfında Neler Oluyor?" ve "Ergenlik Dönemi ve Özellikleri" gibi bazı çarpıcı konular en çok yararlanan sunumların ilk sıralarında yer aldı.

Eyüboğlu Premiere Parent Symposium

On the 15th of September 2001, Eyüboğlu Schools organized the premiere parent symposium in order to introduce its educational programmes, facilities available for students, social activities and its objectives to the parents.

The symposium was very useful for sharing our views and experiences about establishing effective communication between parents and students. Improving cooperation between our school and families was the other target of the symposium.

The opening speech was given by Prof. Dr. Haluk Yavuzer and was about improving students' success rates and the role of the parents in students' adaptation to the school. The symposium lasted 6 hours. A total of 26 presentations were made by Eyüboğlu educational staff, targeting different age groups. The main themes of these presentations were guidance, psychological consultation and educational systems.

- Community Service Activities
- How can we encourage our children to read?
- Adolescence Period
- How can we give sexual education in the family?
- Learning difficulties, lack of concentration and hyperactivity were the most appealing subjects of the symposium.

The feedback forms that were filled by 580 attending parents revealed that 45% of the parents fully satisfied their expectations and 51% of them satisfied their expectations. Also 95% of the participants requested that the symposium be repeated. The opening speech, the English programme for the primary school from grades 1 to 5, what a PYP class looks like and the period of adolescence were some of the more interesting parts of the symposium.



5. Sonbahar Öğretmen Konferansı

13 Ekim 2001 cumartesi günü Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın ev sahipliğinde gerçekleşti

Bu yıl beşincisi düzenlenen Sonbahar Öğretmen Sempozyumu'na Eyüboğlu Eğitim Kurumları ev sahipliği yaptı. 13 Ekim 2001 Cumartesi günü saat 08:30'da başlayıp 16:00'ya kadar süren sempozyumun geniş kapsamlı programında eğitimle ilgili genel konular ve tüm branşlara yönelik zengin içerikli sunumlar yer aldı.



Ana teması "Öğretmenler Birarada" olan sempozyuma her yıl başka bir okul ev sahipliği yapıyor. Geçtiğimiz yıllarda olduğu gibi bu yıl da hedef: Hem İngilizce hem de Türkçe konuşan öğretmenlerin profesyonel bir atmosfer içerisinde çalışarak deneyim ve bilgi alışverişinde bulunabilecekleri bir ortam yaratmaktır. Öğretmenlerin yeni fikirler ve esin kaynakları kazanmalarının amaçlandığı sempozyuma Türkiye genelinde ağırlıklı olarak iki dilde eğitim veren okullardan bine yakın Türk ve yabancı öğretmen katıldı. Bu yılki teması "Ulusal Sınırlar, Uluslararası Bir Bakış" olan sempozyuma, İstanbul'un yanı



sıra Ankara, İzmir, Antalya ve Edirne'den de yoğun bir katılım gerçekleşti.

Sempozyumun açış konuşmasını Sabancı Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Tosun Terzioğlu yaptı. Açış konuşması, simultane tercüme sistemiyle İngilizce'ye çevrilerek yabancı katılımcıların da izleyebilmesi sağlandı.

Genel eğitim ve tüm branşlara yönelik olarak, ardışık beş zaman diliminde toplam 145 sunumun yapıldığı sempozyumda, çeşitli branşlarda Mesleki Paylaşım Toplantıları da



(Job Alike) yer aldı. Ayrıca eğitime yönelik yayınlarıyla ona yakın seçkin yayinevi de gün boyunca katılımcılara hizmet verdi.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları Kampüsü'nde 43 mekanın kullanıldığı sempozyum saat 16:00'da kapanış kokteyli ile sona erdi.

Sempozyuma katılımcı okullardan 613, kurumumuzdan 227 olmak üzere toplam 840 kişi katıldı. Sempozyum değerlendirme formu sonuçlarına göre, değerlendirme yapan katılımcıların % 93'ü organizasyonu çok başarılı bulduklarını ve beklentilerine yanıt aldıklarını belirttiler. Eyüboğlu Eğitim Kurumları olarak böylesine büyük bir etkinliği başarıyla organize etmek ve katılımcıların okulumuzdan bu denli memnun ayrılması bizi daha da yüreklendirdi.

The 5th Autumn Teacher's Conference

The 5th Autumn Teacher Symposium was hosted by Eyüboğlu Schools this year. The symposium, which lasted from 8:30 to 16:00 on October 13th, 2001, had an agenda full of presentations on general education and departments.

The symposium, whose main theme was "Teachers Together," is hosted by different schools every year. Similar to previous years, the main goal of the symposium was to create a professional environment where both English and Turkish-speaking teachers would gain experience and transfer knowledge by working together. Almost one thousand teachers attended the symposium from schools that provide education on both English and Turkish languages, to gain new ideas and inspirations. This year's main theme was "International View to National Borders" and many schools from Ankara, İzmir, Antalya, and Edirne, as well as Istanbul, participated in the symposium.

The opening speech was given by Prof. Dr. Tosun Terzioğlu, president of the Sabancı University. With simultaneous translation, foreign participants easily understood the speech.

A total of 145 presentations were made in five consecutive sessions at the symposium. There were also Job Alike meetings about different departments. Moreover, ten publishing houses served the participants with their educational publications.

The symposium, which was carried out in 43 locations at Eyüboğlu Schools, ended with closing cocktails at 16:00.

There was a total of 840 participants, of which 613 were from participating schools and 227 from Eyüboğlu Schools. According to the Satisfaction Surveys about the symposium, 93% of the participants stated that they had found the symposium very successful and fulfilled their expectations. At Eyüboğlu Schools, we were very encouraged by successfully completing such a large-scale symposium with the high satisfaction rate of the participants.

Öğrenci Birlikleri Birarada

23 Ekim 2001 tarihinde okulumuzda sekiz okulun öğrenci ve öğretmenlerinin katıldığı "Öğrenci Birlikleri Paylaşım ve Gelişim Toplantısı" adıyla bir etkinlik düzenlendi.

Amacı; Öğrenci Birlikleri arasında koordinasyonu sağlamak ve birlikte gerçekleştirilebilecek etkinlikler için bir çalışma platformu oluşturmak olan toplantı, saat 10.00 ile 15.00 arasında yapıldı. Son 2 saatinde önerilerin değerlendirildiği toplantıda, öğrenci birliklerinin çalışmalarında karşılaştıkları sorunlar ve çözüm yolları tartışıldı, etkinlik takvimleri aktarıldı. Toplantı, düzenli bir şekilde her dönem başka bir okulun ev sahipliğinde yenilenmek üzere sona erdi.



Student Associations Come Together

On the 23rd of October, 2001 Eyüboğlu Schools organized a meeting to improve the contact and contribution between the student associations. 8 schools with their students and teachers participated in the organization. The aim of the organization was to provide suitable atmosphere for student associations to work effectively and creatively. From 10:00 to 15:00 student associations worked on the facilities they could do in coordination. The last two hours of the meeting were assigned to discuss suggestions and to find solutions for the difficulties they encountered during their facilities. Lastly, the meeting committee decided to repeat this organization each term in different schools.



Cumhuriyetimizin 78. Yılı Kutlu Olsun...

Bu yıl Cumhuriyetimizin 78. yılını büyük bir coşkuyla kutladık. Türkçe-Edebiyat Bölümü tarafından hazırlanan program, öğrencilerimizin bayram kutlamalarını, cumhuriyet ve demokrasi konularında bilgilendirilmenin ve bilinçlenmenin de hedeflendiği bir şölene dönüştürdü.

Programın birinci bölümünde demokrasinin insanlık tarihi içindeki serüveninin görsel öğelerle zenginleştirilerek sunulduğu barkovizyon gösteriminde, cumhuriyet kavramı ve bizim cumhuriyete ulaşma sürecimiz çarpıcı bir şekilde dile getirildi.

İkinci bölümde öğrencilerimiz, cumhuriyetin ilanından bugüne dek ülkemizde tarım, sanayi, bilim, spor, sanat ve eğitim alanlarında yaşanan gelişmeleri anlatan şiirleri ve özlü sözleri; slaytlar ve müzik parçaları eşliğinde seslendirdiler.

Son bölümde ise öğrencilerimiz, oluşturdukları söz korusu ile Atamızın da dileği doğrultusunda, cumhuriyetimizi korumak ve yüceltmek için üstlerine düşen görevlerin bilincinde olduklarını dile getirdiler.

Kutlama programımız Lise 1. sınıflarımızdan oluşan koromuzun seslendirdiği marşlarla son buldu.



The 78th Anniversary Of Our Republic

This year we celebrated the 78th anniversary of our Republic with enthusiasm. The programme prepared by the Turkish Literature Department turned the festive celebrations of our students into a feast which aimed at students being informed and conscious of the subjects of republics and democracy. In the first part of the programme, the adventure of democracy in the history of mankind was presented by barcovision, enriched by visual elements. In this presentation, the concept of republic and our struggle to reach the republican state were spoken about in a striking manner. In the second part, our students recited poems and aphorisms concerning the developments that have occurred in the areas of agriculture, industry, science, sports, arts, and education since the declaration of the Republic, accompanied by slides and pieces of music. In the last part our students, by the chorus they assembled and also in line of Atatürk's wish, voiced that they are conscious of the duties that are bestowed upon them in order to protect and exalt our Republic. Our celebration programme ended with march tunes sung by the chorus consisting of our Lycee 1 students.





Eyüboğlu 6. Dostluk Satranç Turnuvası

Eyüboğlu 6th Chess Tournament

Bu yıl altıncısı düzenlenen geleneksel "Eyüboğlu Dostluk Satranç Turnuvası" 30 Kasım-02 Aralık tarihleri arasında Eyüboğlu Eğitim Kurumları Çamlıca Kampüsü'nde 74 okuldan 500'ün üzerinde öğrencinin katılımıyla gerçekleşti. Her fırsatta, çeşitli etkinliklerle farklı okullardan çok sayıda öğrenciyi paylaşım, dostluk ve kardeşlik ortamında bir araya getirmeyi hedefleyen Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın düzenlediği Dostluk Satranç Turnuvası, Türkiye'de bir okulun düzenlediği en büyük turnuva olma özelliğine sahip.

3 gün süren ve bugüne dek Yıldızlar ve Gençler olmak üzere iki kategoride yapılan turnuva, bu yıl Küçükler kategorisinin de eklenmesiyle üç kategoride gerçekleşti. Küçükler kategorisi ilköğretim 1-5, Yıldızlar kategorisi ilköğretim 6-7-8 ve Gençler kategorisi ise lise öğrencilerini kapsıyor. Küçükler kategorisinde 24, Yıldızlarda 23, Gençlerde

27 okul mücadele etti. Her kategori için 4 masada 7 turda yapılan karşılaşmalarda, 4. masalar kız öğrencilerin mücadelelerine sahne oldu. Turnuvanın son günü olan 02 Aralık 2001 Pazar günü 10:00 - 15:00 saatleri arasında yapılan 6. ve 7. tur müsabakaları www.eyuboglu.com web sitesinden canlı olarak yayınlandı. 6. Dostluk Satranç Turnuvası Türkiye Satranç Federasyonu'nun www.tsf.org.tr web sitesinde de geniş bir şekilde duyuruldu.

Turnuvanın başhakeliğini Türkiye Satranç Federasyonu Yönetim Kurulu Eski Üyesi ve Eyüboğlu Eğitim Kurumları Satranç Kulübü Uzman Çalıştırıcısı Etem Eren yaptı. Turnuva sonunda ilköğretim Küçükler, Yıldızlar ve Gençler kategorilerinde dereceye giren okullar madalya ve plakelerini Eyüboğlu Hall'de yapılan Ödül töreninde aldılar. Ödül töreni tam bir şölen havasında geçti.

Dereceler ve masa dereceleri şöyle oluştu;

Masa Dereceleri

Küçükler

1. Masa

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 1 Erdi SÜRÜCÜ | MLO Çapa İ.O. |
| 2 Melodi DİNÇEL | Nurettin Teksan İ.O. |
| 3 Taha YILDIRIM | Melek Hatun İ.O. |

2. Masa

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1 Özge YALÇIN | Özel İstanbul Çevre İ.O. |
| 2 Murat SÜMER | Özel Kültür İ.O. |
| 3 Timur ÖZDEMİR | Nurettin Teksan İ.O. |

3. Masa

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1 Hincal ÖZBAKIR | Tantavi İ.O. |
| 2 Yağmur TOK | Özel Üsküdar Sev İ.O. |
| 3 Dorukhan İLKSOY | MEF Okulları |

4. Masa

- | | |
|---------------|--------------------------------|
| 1 Gizem ALP | MLO Çapa İ.O. |
| 2 Suay TOPRAK | İstanbul Ö. Kemal Atatürk İ.O. |
| 3 Bade KELEŞ | Sabri Artan İ.O. |

Yıldızlar

1. Masa

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1 Firat ÇELİKTUĞ | MEF Okulları |
| 2 Utku Anıl BAŞTAŞ | Ö.İstanbul Çevre İ.O. |
| 3 Baran ÖZDOĞAN | Özle Koç İ.O. |

2. Masa

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1 İbrahim GÜNAYDIN | MEF Okulları |
| 2 Cem GÜNDÜZ | Özel Koç İ.O. |
| 3 Emre GÜRSOY | Özel İrmak Okulları |

3. Masa

- | | |
|---------------|-----------------------|
| 1 Fatih İLGAZ | Tantavi İ.O. |
| 2 Can ERDOĞAN | Özel Üsküdar Sev İ.O. |
| 3 Yiğit DOĞAN | İstanbul İ.O. |

4. Masa

- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1 Burcu ÖZTÜRK | Özel Eyüboğlu İ.O. |
| 2 Candan GENÇ | İstanbul İ.O. |
| 3 Eylül DEMİREL | A.Mahmudiye İ.O. |

Gençler

1. Masa

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 1 Deniz ARMAN | Özel Alman L. |
| 2 Serdar SARI | Kuleli Askeri L. |
| 3 Muharrem AYDIN | Atatürk Çağdaş Yaşam L. |

2. Masa

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1 Mehmetan ARSLANCAN | Özel Eyüboğlu L. |
| 2 Tarık SELBAŞ | Özel Alman L. |
| 3 Nadir ÖZSOY | Kuleli Askeri L. |

3. Masa

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1 Eren AKCA | Özel Alman L. |
| 2 Hakan YARAMIŞ | Atatürk Çağdaş Yaşam L. |
| 3 Atilla VURPANER | Kuleli Askeri L. |

4. Masa

- | | |
|------------------|--------------------|
| 1 Nilge DEMİRTAŞ | Burak Bora And. L. |
| 2 Hatice TOPEL | Pendik L. |
| 3 Umul DEMİREL | Kabataş Erkek L. |



Between the 30th of November and the 2nd of December, 2001, Eyüboğlu Educational Institutions organized the 6th annual "Eyüboğlu Friendship Chess Tournament". More than 500 students from 74 schools were welcomed in Çamlıca Campus.



Eyüboğlu Schools aim to bring students together from different schools within a friendly and intimate atmosphere. This, Eyüboğlu Friendship Chess Tournament, is the most considerable tournament organized by a school in Turkey.



Until this year, the tournament held in two categories; primary schools 6th, 7th, 8th graders and high schools. This year a junior category was added from primary schools from 1st to 5th graders. From 1st to 5th grades 24, from 6th to 8th grades 23, from high schools 27 schools participated in the tournament. For each category there were 4 tables and 7 tours.



On the the last day of the tournament, 2nd of December, the 6th and 7th tour competitions were published on www.eyuboglu.com web site. The tournament, which lasted 3 days, was announced on the Turkish Chess Federation web site, www.tsf.org.tr, as well.

Etem Eren, ex board member of Turkish Chess Federation and Eyüboğlu Schools' Chess Club trainer, was the head referee of the tournament. The award ceremony was the extremely entertaining part of the whole event taking place in The Eyüboğlu Hall.

Okul Dereceleri

Küçükler

- 1.si Nurettin Teksan İ.O.
- 2.si Tantavi İ.O.
- 3.sü Melek Hatun İ.O.

Yıldızlar

- 1.si Özel MEF Okulları İ.O.
- 2.si İstanbul L. İ.O.
- 3.sü VKV Koç İ.O.

Gençler

- 1.si Özel Alman Lisesi
- 2.si Kuleli Askeri Lisesi
- 3.sü İstanbul Lisesi

Awarded Schools

From 1st to 5th Grades (Junior)

- 1.st Place Nurettin Teksan İ.O.
- 2.nd Place Tantavi İ.O.
- 3.rd Place Melek Hatun İ.O.

From 6th to 8th Grades

- 1.st Place Özel MEF Okulları İ.O.
- 2.nd Place İstanbul L. İ.O.
- 3.rd Place VKV Koç İ.O.

From 9th to 11th Grades

- 1.st Place Özel Alman Lisesi
- 2.nd Place Kuleli Askeri Lisesi
- 3.rd Place İstanbul Lisesi



Model Birleşmiş Milletler Konferansı

Üsküdar Amerikan Lisesi'ndeki Türkiye Model Birleşmiş Milletler Konferansına ikinci kere katılmak benim için unutulmaz bir MUN tecrübesi daha, ilk defa katılanlar için ise büyümlü MUN zevkini tatma fırsatıydı. MUN'i, bunu hiç yapmamış bir insana anlatmak çok zor fakat şöyle düşünün: sizi dünyanın farklı yerlerinden gelmiş insanlarla bir konferans salonunda buluşturuyorlar (TIMUN 2001'de Türkiye dışında İsrail ve Almanya'dan okullar katılmıştı) ve siz konferans boyunca bir başkasının gözlerinden dünyaya bakmak zorundasınız. Sürekli değişen, haberlerle manşetlere konuk olan, küreselleşme gibi şeylerle yok olup giden dünyamızda kalkıp geleceğimiz için olumlu şeyler yapabilmek, karşı çıkıp konuşabilmenin ve birşeyleri değiştirebilmenin tek yolu bütün bunların gerçekleşmesini sağlayacak şeyleri bilmektir. Bunların hepsi MUN yoluyla olabiliyor. Kendimizi bir başkasının yerine koyarak, başkalarının gözleriyle de dünyaya bakabilmeyi öğrenerek, farklı insanlar ve durumlar karşısında nasıl davranacağımızı bilerek, inansak da inanmasak da birşeyleri belli kurallar çerçevesinde tartışıp savunarak yani insanları ve dünyayı etkileyebilerek sonuç elde edebiliriz.

Tüm bunların MUN Konferansına hazırlık aşamalarında, konferans sırasında ve sonrasında bireylerin dünya ve insanlar hakkındaki birikimlerini eğlenceli, doğal ve eğitici bir biçimde artırdığı bir gerçek. Konferans boyunca karşılaştığımız garip ve eğlenceli olaylar orada geçirdiğimiz günleri renklendirdi.

Dünyanın sorunlarına çözüm getirmek için sunulan önerileri tartışmak bazen yorucu ve delirtici haller olsa da genellikle umut verici ve eğlenceli birer münazara halindeydi. Bunların en olumlularından biri dünyanın en güncel konularından biri olan Afganistan'daki durumla ilgiliydi.... Bu konuda imzalanan "antlaşma" insanoğluna ve teröre karşı global yardımlaşma yolunda büyük bir adım olarak gösterildi.

Dünyanın farklı yerlerinden ve Türkiye'deki birçok okuldan gelen insanlarla tanışmak, yeni arkadaşlar edinmek (bazen de düşmanlar- bu tamamen konferansın politik yönünden dolayı, yani Filistin ve İsrail gibi ülkelerin iyi geçinmesini kim bekleyebilir ki?), gerçekten çok güzeldi.

Tartışmalarda bazen çıkan anlaşmazlıklar ve buradan doğan gerginlikler, herkesin katıldığı "TIMUN PARTY"de uçup gitti.

Bu konferansa katılan bizler dünyayı somut bir şekilde değiştirecek bir şey yapmadığımızı bilsek de, kendimize, çevremize verdiklerimizle ve onlardan öğrendiklerimizle gerçekten fark yaratacak, birşeyleri değiştirebilme olanağına sahip olduğumuz için mutlu ve gururluyuz.



Model United Nations Conference

Participating in the Turkish International Model United Nations conference at Üsküdar American Academy for a second time was another unforgettable MUN experience, and for those participating for the first time; a taste of the magical MUN spirit. Explaining the whole thing to someone who doesn't know much about MUN, or someone doing it for the first time, is quite difficult, but visualise this: You are thrown into a conference hall full of people from around the world (coming together for TIMUN 2001 were schools from Israel, Germany and Turkey), all having to look at the through another persons' eyes.

Living in a world revolving around continuous changes, a world subject to never-ending headlines and news, and a world blinded by the speed of rapidly spreading globalisation, the only way in which we will ever have the power to do something, to stand up and say something, is to know something. This is all made possible through MUN. Whether it be stepping into another person's shoes, or learning how to deal with different kinds of people and situations by which you are confronted, learning how to defend a point of view and/or opinion regarding the world which you may not necessarily agree with, or developing the skill of public speaking and language with which you behold the power to make people see the world your way and adopt your policies and solutions to problems - every step taken throughout the time spent in preparation for, during and after a MUN conference is sure to increase an individual's understanding and perception of people and the world in which we live.

Encountering a number of weird and wonderful experiences, we got the chance to debate documents put forward by countries. With the purpose of providing solutions to the world's problems, this process sometimes turned into a series of painful ordeals in which simply the order of signatures of the states could turn into a question of life and death, often ending in tears. At other times the debates were kept short and sweet and tended to be quite productive, a hopeful sign... such as the signing of the treaty for the Security Situation in Afghanistan, which was defined to be "a milestone for mankind and global cooperation against terrorism." Meeting new people from other schools in Turkey and other countries, we saw old friends and made new ones, in addition to the odd enemy or two (due to strictly diplomatic reasons only!) There were times when the negotiations and debates did take their toll on us but I think everyone danced their troubles away at the party. Here, you should conclude that a great amount of work goes into every aspect of the conference, but there is just as much fun and play, if not more!

I believe the positive things out-weighed the negative and everyone would probably agree in saying that they are pleased and proud to have been a part of something in which people come together and share the MUN experience. Knowing that the things done at this conference and the decisions reached will not actually save the world or result in the actions which will eliminate all the problems which pose a threat to our precious planet, we truly believe that everything done plays an important role in the healing of the world's wounds and making a difference.

Songs of Hope 2001

Songs of Hope her yaz değişik ülkelerden bir rehber öğretmen eşliğinde, yaşları 10-12 arası bir kız ve bir erkek öğrenci davet eder. Bu daveti kabul eden öğrenciler kendi ülkelerine ait en az 2 geleneksel şarkı ve dans gösterileriyle hazır gelmek zorundadır. Bu şarkılar diğer ülkelerden gelen çocuklara da öğretilir. Böylece çocuklar başka dillerde şarkılar öğrenme ve söyleme şansını elde ederler. Amerika'dan da katılan öğrencilerle berbaber bu dünya çocukları, rehber öğretmenleri ve Songs of Hope organizasyonunda görevli genç ve dinamik ekip ile birlikte uluslararası bir topluluk oluşturur ve yaklaşık 1,5 ay birlikte yaşarlar. Programın sonlarına doğru ise Minnesota'nın değişik yerlerinde uluslararası müziklerin sergilendiği konserler verirler. Bu konserlerde farklı ülkelerin şarkıları ve dansları, folklorik kıyafetleriyle tanıtılır.

Bu yıl okulumuz Songs of Hope'a dördüncü kez davet edildi. Okulumuzun altıncı sınıf öğrencilerinden Hande Güzel ve Anıl Emre rehber öğretmenleri Esra Çalış ile birlikte 26 Haziran'da Minnesota'ya gittiler. Songs of Hope'a daha önce katılan Arzu Arat ise üstün başarısından dolayı tekrar görevli olarak çağırılmıştı. Katılan ülkeler şöyleydi : Türkiye, Kuzey İrlanda, Kosta Rika, Meksika, Guatemala, Macaristan, Singapur ve Amerika. Çok kısa bir sürede bu değişik ülkelerden ve kültürlerden gelen insanlar kaynaştı ve dostluklar oluşmaya başladı. İlk 3.5 hafta yoğun provalarla geçti. Hande ve Anıl'ın seslendirdiği "Atabarı", "Süpürgesi Yoncadan" ve "Nanayda" çok beğenildi ve üçü de diğer öğrencilere öğretildi. Bu provalar arada oynanan bahçe oyunları ve diğer geleneksel oyunlarla daha eğlenceli hale geldi.

Öğrencilerin provada olduğu zamanlarda, iki hafta boyunca, rehber öğretmenler de Amerikalı öğretmenlere kendi ülkelerini tanıttı seminerler verdi. Türkiye ile ilgili sunum yapıldıktan sonra Türkçe şarkılar, danslar, Nasreddin Hoca hikayeleri, sınıf içinde ve dışında oynanacak oyunlar öğretildi ve seminere katılan öğretmenlere posterler, nazar boncukları, broşürler, kitaplar hediye edildi. Programın son 2.5 haftası ise konserlerle geçti. Minnesotada hemen her yerde – tiyatro salonlarında, kiliselerde, huzurevlerinde, parklarda, Pazar yerlerinde – verilen konserler büyük beğeni topladı. Çocukların gösterdiği başarı görülmeye değerdi.

Her akşam yapılan "Birbirimizi Tanıyalım" toplantıları hem farklı ülkeleri ve kültürleri tanıtmaya hem de öğrencileri ve rehber öğretmenleri daha da yakınlaştırmaya yönelikti. Bu toplantılar son derece zevkli geçti, her akşam farklı bir etkinlik yapıldı. Hikayeler, şarkılar paylaşıldı, aile fotoğrafları gösterildi, herkes ülkesinden getirdiği para, pul, şeker vb örneklerini tanıttı ve dağıttı, geleneksel oyunlar oynandı, yarışmalar yapıldı. Ülkeleri ve kültürleri tanıtmak için yapılan bir başka etkinlik ise ülkelerin yemeklerini tatmaktı.. Bir hafta boyunca sırayla her akşam bir rehber öğretmen ülkesinin yemeklerini tanıtmaya çalıştı.

Altı hafta gibi uzun bir süreyi beraber geçirmek güzel dostlukların oluşmasını sağladı. Bu yaz onlar için inanılmaz güzel bir deneyim olmuştu. Dönüş hazırlıkları başladığında öğrenciler üzgündü ve birbirlerinden ayrılmak istemiyorlardı. Çocuklar dil, din, ırk ayrımı yapmadan güzel dostlukların kurulabileceğini kanıtladılar ve iletişimlerini koparmayacaklarına söz verdiler. Tekrar bir araya gelecekleri günü (reunion) ise dört gözle bekliyorlar.

Songs of Hope 2001

Each summer, Songs of Hope invites a boy and a girl aged 10-12 and accompanied by an adult companion from different countries in the world. The children who accept this invitation have to come prepared with at least two traditional songs and dances. These songs are taught to the children coming from other countries, which enables the children to learn and sing songs in different languages. These children who come from different countries, along with American children, companions and the dynamic Songs of Hope staff form a unique international community and live together for a month. Towards the end of the programme they perform an exciting concert of worldwide music and dances in folk dresses. This year, our school was invited by Songs of Hope for the fourth time. Our sixth grade students Hande Güzel and Anıl Emre, accompanied by their teacher Esra Çalış, went to Minnesota on the 26th of June. Arzu Arat, who was a participant representing Turkey in 1999 went back as a Peer Counsellor for 2000 and was invited to return as an apprentice in 2001. The countries which were invited to Songs of Hope 2001 were: Turkey, Northern Ireland, Mexico, Guatemala, Costa Rica, Hungary, Singapore and the United States. In a very short time, people from these different countries and cultures got to know each other and made very nice friendships. The first three and a half weeks went by with rehearsals. All the three Turkish songs Hande and Anıl sang (Atabarı, Süpürgesi Yoncadan, Nanayda) were taught to the other children. The outdoor games or traditional games played between the rehearsals made it more enjoyable.

For two weeks, during the period when the students were at the rehearsals, the companions made workshops for the American teachers about their own countries. Some main points discussed about Turkey were: its geographical position, features, history, Ataturk, songs, dances, Hodja stories, indoor – outdoor games. The teachers who attended the workshops were given posters, brochures, books and small gifts which would remind them of Turkey. During the last two and a half weeks of Songs of Hope the children gave concerts in different places of Minnesota – in theatres, churches, parks, rest-homes, marketplaces. The children's success was worth seeing; they were admired by the spectators.

The "Getting to Know You" sessions held each night provided an opportunity to learn about countries and cultures, as well as each other. It was a nice way of bringing people together and sharing different information. There was a different session each night. Stories and songs from different countries were told and listened to, family albums were shown to each other, money, stamp and candies brought from different countries were shown and given to each other, traditional games were played and competitions made. Another way of learning about different countries and cultures was by tasting their traditional food. A different companion cooked each night for a week and tried to give examples of their traditional food. Having spent six weeks together the children made wonderful friendships. The 2001 summer was an incredible experience for the children who took part in the Songs of Hope. They were quite sad and didn't want to leave each other as time was coming to an end. The children proved that language, religion or race wasn't important to form nice friendships. They all promised to keep in touch and they are now looking forward till the day they see each other again-they are looking forward for the Reunion.

Gezi Ve İnceleme Kolu Etkinlikleri

31 Ekim 2001 – 01 Kasım 2001 KAPADOKYA GEZİSİ

Kapadokya'nın Türkiye turizmindeki yüksek potansiyelini, insanlığın ortak mirası olarak taşıdığı önemi farketmek amacıyla düzenlediğimiz bu gezi 31 Ekim 2001 – 01 Kasım 2001 tarihleri arasında gerçekleşti. Kapadokya'da eşsiz doğa güzellikleriyle iç içe şekillenmiş olan kültür ve medeniyetleri yakından inceleme fırsatı bulduk. Bu gezi ile öğrencilerimiz farklı derslerde edindikleri bilgileri uygulamalı olarak pekiştirirken aynı zamanda sevgi, hoşgörü, dostluk, paylaşma ve arkadaşlık duygularını da geliştirdiler. İhlara Vadisi'ndeki manastır ve kiliseleri, Derinkuyu Yeraltı Şehri'ni, Güvercinlikleri, Uçhisar, Peribacalarını, Göreme Açık hava Müzesi'ni, Paşabağları'nı, Zelve Açık Hava Müzesi'ni, Ürgüp'ü heyecan duyarak gezdik. Avanos Çanak-Çömlek atölyeleri ile Uçhisar Şarap Fabrikası'ndaki üretimi yakından izleme fırsatı bulduk. Kırşehir Ahievren ve Selçuklu devri Cecebey Medresesi (Astronomi Fakültesi) Hacibektaş Veli'nin türbesindeki incelemelerin ardından güzel anılarla İstanbul'a döndük.

16 Kasım 2001-18 Kasım 2001 ANKARA GEZİSİ

Öğrencilerimizin Atatürk'ü ve devrimlerini anlayabilmesi için O'nun yaptıklarını yerinde incelemelerini sağlamak, insanlığın geleceği için tarihi ve kültürel mirasa sahip çıkma bilincini uyandırabilmek amacıyla 16.11.2001-18.11.2001 tarihlerinde Ankara'daydık. Öğrenciler için ilginç ve eğlenceli, büyükler için nostaljik bir tren yolculuğundan sonra 180 kişilik öğrenci ve öğretmen grubumuzla Anıtkabir'de Atamızın huzuruna çıktık. Resmî törenin ardından Uluslararası Programlar Koordinatörümüz ve Genel Müdür Yardımcımız Sayın Daryl York Anıtkabir Şeref Defterini imzaladı.

Öğrencilerimiz yoğun gezi programı içerisinde Çankaya Köşkü Müzesini, ilk TBMM Binasını, Anadolu Medeniyetleri Müzesi'ni ilgi ile gezdiler. Özellikle Çankaya Köşkü Müzesi'nde Atatürk'ün milletvekili mazbatasını, Zübeyde Hanım'ın gençlik fotoğrafı ve Atatürk'ün Büyük Nutku'nu yazdığı kütüphanesi yoğun ilgi gördü.

Gezideki en eğlenceli yer, Feza Gürsey Bilim Merkezi'ydi. Bazı öğrencilerimizin gönüllü katıldığı elektrik deneyi ilgi ile izlendi. Dene-gör, bunları biliyor muyuz bölümleri en az çocuklar kadar öğretmenlerimizin de ilgisini çekti.

İL İÇİ YAPTIĞIMIZ GEZİLER

26 Eylül 2001- Hidiv Kasrı-Kanlıca

Bu gezimizde 16. yy başında Mısır Hidiv'i tarafından av köşkü olarak yaptırılan, günümüzde restoran-kafe olarak hizmet veren Hidiv Kasrı'nı yakından inceleme fırsatı elde ettik. Ayrıca kasrın bahçesindeki yürüyüş ve Kanlıca'da yenilen meşhur Kanlıca yoğurdu gezimize ayrı bir renk kattı.

03 Ekim 2001 – Rahmi Koç Sanayi Müzesi

Rahmi Koç Sanayi Müzesi'nde en çok ilgi gören bölümler; ne-nasıl çalışır? , dene-öğren, otomobil galerisi, buhar makinaları, zeytinyağı fabrikası, oyuncakçı , eczane, dövme demirci atölyesi gibi dükkanların bulunduğu çarşıydı. Tersane ve Lengerhane olarak iki bina ve 40'ın üzerinde bölümden oluşan binlerce eser sergilendiği bu müze pazartesi dışında her gün 10.00-17.00 saatleri arasında gezilebilir.

17 Ekim 2001 - Cumhuriyet Eğitim Müzesi

Cumhuriyet döneminde eğitimde kaydedilen gelişmeleri belgeleri ile görebilmek amacıyla Sultanahmet Endüstri Meslek Lisesi içinde yer alan müzeye gezi düzenledik. Osmanlılar zamanında "Dimişkhan" (Kılıçhane) olarak yapılan, I.Mahmut döneminde yeniçeri elbiselerinin dikildiği, III. Selim zamanında tekrar kılıçhane olarak hizmet vermeye başlanan binada kurulan müzeyi gezerken öğrencilerimiz çok keyif aldılar.



1868' de sanayi mektebi olarak kullanılan bina şu an Sultan Ahmet Endüstri Meslek Lisesi olarak hizmet vermekte. Öğrencilerimiz teknik okulların atölye çalışmalarını gösteren bölümleri ilgi ile incelediler, tahta sıralarda oturup geçmişin ve bugünün eğitim sistemini karşılaştırma fırsatı buldular.

14 Kasım 2001 - Beylerbeyi Sarayı

Bu gezide öğrencilerimiz 18. yy da Osmanlı mimarisindeki batılılaşma hareketlerini yakından inceleme fırsatı buldular. Bahçesinde özel olarak düzenlenmiş şeker kamışı bölümü görülmeye değerdi.

28 Kasım 2001 - I. Ordu Komutanlığı Florence Nightingale Müzesi:

Kırım Savaşı sırasında Osmanlı imparatorluğunun içinde bulunduğu durum ve dünyada hemşireliğinin en büyük önderi olan Florence Nightingale'in hayatı hakkında bilgi edinmemizi sağlayan bu gezi aynı zamanda sosyal dayanışma ve yardımlaşmanın önemini hatırlamamıza yardımcı oldu.



Excursion Club Activities



31ST October 2001 – 01st November 2001 Cappadocia Excursion

This excursion, whose aim was to make the high touristic potential of Cappadocia in Turkish tourism and the importance it carries by being the mutual heritage of mankind be noticeable, has been carried out between 31st October- 1st November 2001. We have had the possibility to survey the culture and the civilizations which are shaped hand in hand with the unique beauty of Cappadocia closely. With this excursion, our students have reinforced the information they have been taught in different lessons practically and at the same time they have strengthened the feelings of love, tolerance, friendship and sharing. We have visited the churches and monasteries in Ihlara Valley; Derinkuyu, the underground city; Güvercinlikler, Uçhisar, Peribacaları, Göreme and Zelve Openair Museums, Paşabağları and Ürgüp with excitement. We have also had the possibility to watch the production process in Avanos Earthenware Pots and Uçhisar Wine Factories closely. After having surveyed Ahievren and Cecebey (previously University of Astronomy) Muslim theological schools and Hacibektaş Veli Tomb, we've returned to İstanbul with wonderful memories.



16th November 2001- 18th November 2001 / Ankara Excursion

We have been to Ankara between 16th-18th November to make our students perceive

Atatürk and his revolutions better, to get them survey what Atatürk accomplished in its real place and also to make them be conscious of the fact that they should protect the historical and the cultural heritage for the future of the mankind. After a train journey which was interesting and fun for the students and nostalgic for the adults, we have gone up to Anıtkabir to Atatürk's presence in a group of students and teachers consisting of 180 people. After the formal ceremony our international IB Coordinator and Vice Principal Mr Daryl York has signed the Honour Book of Anıtkabir. In this busy excursion programme our students have visited Çankaya Pavilion Museum, the first TBMM building and the Anatolian Civilizations

Museum with great interest. Especially Atatürk's Deputy Official Report, Zübeyde Hanım's youth photograph and the library in which Atatürk wrote the 'Great Speech' have attracted great interest. The most entertaining place in the excursion was Feza Gürsey Science Centre. The electric experiment to which some of our students have willingly attended has been watched with interest. 'Try and See', 'Do we know these?' sections have not only attracted attentions of the students but also that of our teachers.

EXCURSIONS IN THE CITY

26TH September 2001/ Hidiv Pavilion –Kanlıca

In this excursion, we have had the possibility to survey Hidiv Pavilion closely which was built formerly as a hunting castle by the ambassador of Egypt but today servicing as a restaurant-café. The walking tour in the garden of the pavilion and the famous Kanlıca yoghurt eaten in Kanlıca have brought a different colour to our excursion.

03rd October 2001-Rahmi Koç Industry Museum

In this excursion the sections of Rahmi Koç Museum that have attracted most attention were in a kind of market where there were shops like 'Try and learn', 'Car Gallery', 'Steam Machines', 'Olive Oil Factory', 'Toystore', 'Pharmacy' and the wrought iron place. You can visit this museum, in which there are a shipyard and a 'lengerhane' as two separate buildings and which consists of more than forty sections containing thousands of works, all days except Monday between 10:00 –17:00.

17TH October 2001-Republic Education Museum

Due to the 78th anniversary of our Republic, a visit to the museum inside 'Sultan Ahmet Endüstri Meslek Lisesi' has been arranged in order to show our students the developments during the Republic period with documents. Our students have had much joy during visiting the museum which was formerly built as a 'Dimişkhané' (the place where swords are produced) during the time of the Ottomans and then converted to a place where clothings of Ottoman soldiers are made during the reign of Mahmut I; and lastly it was converted back to 'Dimişkhané' during the reign of Selim III. The building was being used as a school of industry in 1868, now it is serving as 'Sultan Ahmet Endüstri Meslek Lisesi'. Our students have viewed the sections exhibiting works of the technical schools with interest and they have also had the possibility to sit on wooden desks and to compare today's education system with that of the past.

14th November 2001-Beylerbeyi Palace

In this excursion our students have had the possibility to survey the westernization movements in the Ottoman architecture in the 18th century. It was also worth visiting the specially arranged sugar cane section.

28th November 2001- Florence Nightingale Museum

This excursion which has helped us gain information about the life of F. Nightingale who was the leader of nursing in the world and also about the situation The Ottoman Empire was in during the Crimean War. It has also helped us to remember the importance of social support and help.



Sosyal Dayanışma Kolu

Kolumuz ilk etkinliğine okul ders araç ve gereçlerini kapsayan bir kampanya ile başladı. Kampanyaya katılan öğrencilerimize teşekkürlerimizi iletiyoruz.

Toplanan yardımlar düzenlenerek 24.10.2001 tarihinde kol öğretmenleri Zülfü Aliş ve Nimet Handoğlu rehberliğinde kol öğrencileri ile birlikte Ümraniye Çekmeköy Sabiha Hamdi Türkay İlköğretim okuluna teslim edildi.

Öğrencilerimiz orada duygu yüklü bir gün yaşadılar. Şu anda içinde buldukları durumun değerini daha iyi anladıklarını, ne kadar şanslı olduklarını, yapılan yardımların hem kendilerini hem de onları çok mutlu ettiğini ifade ettiler. Bu duygu ve düşüncelerini okul panosunda diğer arkadaşları ile paylaştılar.

Vakıflar haftası nedeniyle bu haftanın anlam ve önemini kavramak üzere Eyüboğlu Eğitim Kurulları Bilimsel Araştırma Vakfı ile Eyüboğlu Eğitim Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Vakfı ziyaret edildi.

Vakıfların tanıtılması, kuruluş amacı, yapılan çalışmalar, burs koşulları hakkında Neslihan Aktoprak tarafından öğrencilere bilgiler verildi. Ziyaretten sonra öğrenciler vakıflar konusunda bilgilendiklerini ve çalışma hayatına atıldıktan sonra kendilerinin de yardım amaçlı kuruluşlardan birinde görev almayı düşündüklerini söylediler.



Vakıflar konusunda diğer öğrencilerin de bilgi sahibi olmaları ve ziyaret edilen vakıfların tanıtımı için pano hazırlandı.

Amerika'da 11 Eylül 2001 tarihinde meydana gelen terörist saldırıdan sonra İngilizce öğretmenlerinin rehberliğinde olayı kınayan ve olaylarla ilgili düşüncelerini bildiren, acılarını paylaşmak üzere yazılan mektuplar, Dag Hammarskold Middle School ve Hall Haig School 'a , itfaiye ve polis teşkilatına kolumuz aracılığı ile Amerika'ya gönderildi.



Ramazan ayı nedeniyle Türk Hava Kurumu'nun göndermiş olduğu 500 adet fitre ve zekat zarfı öğrencilere dağıtıldı ve yardımlar toplanarak teslim edildi.

Öğrenci Birliği ile birlikte 5.12.2001 tarihinde acil müdahale ve ilk yardım konusunda öğrencileri bilinçlendirmek ve gerektiğinde bu bilgilerini uygulayabilmeleri için Eyüboğlu Hall'de konferans verildi. M.E.B. Özel Tümer Acil Müdahale ve İlk Yardım Eğitim Kurumları tarafından verilen konferansta konu ile ilgili filmler gösterildi. Kurtarma çalışmaları ile ilgili öğrencilere uygulamalar yaptırıldı. Öğrencilerden gelen sorular cevaplandırıldı.

The Social Mutual Aid Club

Our Club started its first activity with a campaign concerning school materials. We would like to thank the students who have contributed to our campaign through the use of this magazine. The contributions that have been assembled were handed over by the students of the Club under the guidance of the Club's teachers, Zülfü Aliş and Nimet Handoğlu, to Ümraniye Çekmeköy Sabiha Hamdi Türkay Middle School. There, our students experienced an emotional day. Later they commented that they now realise better the privileged conditions they live in, how lucky they are and how they feel very happy about their contributions, together with the students of the Middle School. Our students also shared their feelings and thoughts with their friends on the school notice-board.

Due to the 'Foundations Week' and in order to comprehend the meaning and the importance of this week, the Eyüboğlu Educational Establishments Scientific Research Foundation and the Eyüboğlu

Educational Culture and Social Mutual Aid Foundation were visited. Information was given by Neslihan Aktoprak about the advertising of foundations, the goals of the establishment and the conditions to have a scholarship. After the visit, students have commented that they were well-informed about the foundations and that they had been thinking of working in one of the Mutual Aid Foundations once they start working. A notice-board was prepared for other students in order to inform them about the foundations that were visited and in order to make them better known.

After the terrorist attacks in the United States on 11th September 2001, letters which condemn the attacks and contain thoughts and feelings about the incident were prepared under the guidance of English teachers and were sent to Dag Hammarskald Middle School, to Hall Haig School and also to the Fire Brigade and Police Departments in order to share their pain.

The five hundred envelopes sent by the Turkish Navigation Association to collect the alms given at the end of Ramadan were distributed to students and the supports that have been collected are handed over to the association.

A conference was held on 5th December 2001 at Eyüboğlu Hall discussing Emergency Intervention and First Aid in order to make students aware of these and to make them apply the techniques when necessary.

Another conference was held by M.E.B. Tümer Special Emergency Intervention and First Aid Educational Establishments, and films were shown concerning the subject. Applications were performed by students. Questions from students were also answered.

Çevrenin Genç Sözcüleri

Young Reporters Proje Programı

Çevre ve Doğa Klubü 3 yıldır FEEE (Avrupa Çevre Eğitim Vakfı)'ye bağlı olarak, Çevrenin Genç Sözcüleri Projesini TÜRÇEV (Türkiye Çevre Eğitim Vakfı) çatısı altında Sayın Prof. Çelik Tarımcı'nın önderliğinde sürdürüyor. Bağlı olduğumuz bu program, AVRUPA BİRLİĞİ'ne üye ülkelerin okulları tarafından yürütülüyor. Özel Eyüboğlu Lisesi bu program çerçevesinde yaptığı çalışmalarla Avrupa Birliği'ne girerek ülkemizi de bu platformda Avrupa Birliği'ne kattı. Eyüboğlu Lisesi dünyada bu programa katılan 101 okuldan biri. Bu uluslararası programda yer alan okullar ve bu okulların öğrencileri, bilgisayar ve internet aracılığıyla bir iletişim ağı kurarak çevre konusunda bilgiler aktaran sanal bir basın ajansı gibi çalışmakta.

SOKRAT sponsorluğunda yürüttüğümüz bu organizasyonda her okul altı konu başlığından birini seçerek (atıklar, enerji, kıyılar, su, şehirler, tarım), farklı ülkeden farklı bir okulla eşleşip araştırma ve çalışmalarını sürdürür. Takım oluşturamayan okullar sadece yerel düzeyde çalışmalar yaparlar. Y.R.E takımımız Çevre ve Doğa Klubü öğrencileri geçtiğimiz dönemde çevreye duyarlılık konusunda Dünya ikincisi olan İsveç'le takım olma başarısını göstermişlerdir. Bu yıl da takım olma çalışmalarımızı sürdürmekteyiz. 3 yıldır ATIKLAR VE GERİ DÖNÜŞÜM konusunda çalışıyoruz. Çünkü Çevre ve Doğa Klubü altı yıldır Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın tüm birimlerinde atık kağıtları geri dönüştürme, kullanılmış pilleri ayrı toplama plastik ve metal materyalleri ayırma çalışmalarını sürdürüyor. Ayrıca çevre ve doğaya sahip çıkma bilincini yaygınlaştırma ve projemizi de desteklemek adına TEMA, TÜDAV, Doğal Hayatı Koruma Derneği gibi kuruluşlarla ortaklaşa çalışmalar yürütüyoruz. Çevrenin Genç Sözcüleri proje programında genellikle Uluslararası Bakalorya Programı'na seçilen IB öğrencilerimiz çalışmakta. Çünkü IB programının felsefesi ile Çevrenin Genç Sözcülerinin programı amaç ve hedefleri bakımından bire bir örtüşmekte.

Ayrıca bu projede yer alan öğrencilerimiz CAS aktivitelerinin büyük bölümünü Çevre ve Doğa Klubü'nün bu ve benzeri etkinliklerinde çalışarak tamamlamaktalar.

Geçen dönemde IB Öğrencilerimiz Fatma Nur Tatari, Zeynep Erdem, Esra Baran CAS aktivitelerinde Merdivenköy Halis Kurtça Kültür Merkezi'ne devam eden öğrencilere, Dünya Çevre Günü nedeniyle bir çevre paneli ve barkovizyon sunumu yaptılar. Bu çalışmalarındaki başarılarından dolayı bir öğrencimiz Portekiz'deki Çevre Missionu'na katılmaya hak kazandı.

Bu yıl da Çevre ve Doğa Kulübümüzde lise 2 IB öğrencilerimizden Asena Metin, Merve Uçar, Feyza Meral büyük bir istek ve özveriyle çalışmalarını sürdürerek kulüpteki diğer arkadaşlarına örnek olurlar.

Bu yıl da çevrenin korunmasına katkı sağlayan kişi ve kuruluşlara verilen UNEP küresel başarı ödülleri kapsamında "GLOBAL 500-ROLL OF HONOUR FOR ENVIRONMENTAL ACHIEVEMENT" ödülü yarışmasına, gençler kategorisinde lise iki IB öğrencimiz Çevre ve Doğa Kulübü başkanı olan Asena Metin seçildi. Kendisine başarılar diliyoruz.

Young Reporters of the Environment

Young Reporters Project

Environment and Nature Club has been carrying out its work on the Young Reporters for the Environment Project in collaboration with the FEEE (Foundation For Environmental Education In Europe), within the framework of TÜRÇEV(Foundation For Environmental Education In Turkey) under the supervision of Prof. Çelik Tarımcı. This program is being executed by the schools in European Union member countries. Thus, Eyüboğlu School has placed Turkey among member countries of the EU through participation in FEEE's project. Eyüboğlu is one of the 101 schools which contribute to the program from different parts of the world. The participating schools and their students establish a communication network through computers and the Internet and work as journalists who constitute a press agency that communicates information on environmental issues.

In this project which is sponsored by SOCRATES Programme of the European Commission, each school chooses one of the six forums (Agriculture, Cities, Coastline, Energy, Waste, Water) and team up with a school from a different country to carry out the research and work on that topic. Schools that are not able to form a team with another school execute investigations on a local basis. In the previous years our Y.R.E team has achieved to team up with the Swedish team which was the second winner up among the participating countries in "environmental awareness". This year we are in the process of forming a team. In the project, we have been focusing on waste and recycling for the last three years because our club has already been doing a lot of work on recycling paper, batteries, plastic and metals at Eyüboğlu during the last six years. Our club also cooperates with institutions such as TEMA, TÜDAV, Doğal Hayatı Koruma Derneği (Foundation for the Preservation of Nature) to increase environmental awareness and to support its projects. Since the aims of Young Reporters for the Environment Project coincides with the philosophy of the IB program, it is mostly IB students who work on the Project.

Moreover, our students who participate in this Project complete most of their CAS activities in this or other projects of Environment and Nature Club.

Last term within the scope of World Environment Day, our IB students, namely Fatma Nur Tatari, Zeynep Erdem, Esra Baran realised a panel discussion and a barcovision presentation regarding environment for the members of Merdivenköy Halis Kurtça Cultural Center as their CAS activity. Due to the success of this activity, one of our students won the right to participate in the "Environment Mission" in Portugal.

This year our Lise II IB students Asena Metin, Merve Uçar, Feyza Meral are setting good examples for their friends in the club with their eagerness and hard work.

This year our Lise II IB student Asena Metin (head of Environment and Nature Club) has been awarded the "GLOBAL 500-ROLL OF HONOUR FOR ENVIRONMENTAL ACHIEVEMENT" award in the junior category within the scope of UNEP (UN Environment Program) Global Awards. We wish our student all the luck.

Arkeoloji Klübü Çalışmaları

2001 – 2002 öğretim yılının yeni klüplerinden Arkeoloji Kulübü, 16 Kasım 2001’de yaptığı Ankara gezisi ile çalışmalarına başladı. Anıtkabir ile başlayan geziye Kurtuluş Savaşı Müzesi , Anadolu Medeniyetleri Müzesi ve F.Gürsoy Bilim Müzesi gezisi ile Antik Çağ’dan günümüze tarih perspektifimize yeni bakış açıları kazandırmaya çalıştık. 12.12.2001 tarihli Sultan Ahmet , Ayasofya, Darphane-i Amire, Aya İrini gezileri ile tüm çağların en önemli yaşamsal mekanları üzerindeki kültürel arası etkileşime tanık olduk.

Şubat 2002’de planladığımız İstanbul ve Marmara Üniversiteleri Arkeoloji Bölümü gezilerimiz ile arkeolojiyi meslek olarak seçmek isteyen öğrencilerimize ışık tutmuş olacağız.

Öğrencilerimiz Mart 2002’de gerçekleştireceğimiz Truva ve Assos gezilerimiz ile arkeolojiyi yerinde yaşayarak öğrenecekler. Nisan 2002’de Pera, Kuzguncuk ve Ortaköy (3 dinin merkezi) gezileri ile ülkemizin sahip olduğu gerçek hoşgörüyü hissedecekler.

Kulüp öğrencileri ile 9. ve Lise 1. sınıflardan arkeoloji ile ilgilenen öğrencilerimiz “National Youth Development Trust” tarafından düzenlenen proje yarışmasına Assos projesi ile katılıyorlar.



Fotoğrafçılık Kulübü Çalışmaları

Dia Gösterisi

9 Ocak 2002 tarihinde fotoğraf sanatına gönül vermiş lise 3 öğrencilerimizden Pari Dukoviç’in “ Vahşi Doğa ” konulu dia gösterisi yapıldı.

Üsküdar-Salacak Sahili Gezisi

Tarihi geçmişimiz hakkında bilgi edinmek, makina kullanma becerilerini artırmak, doğal yaşamı çekebilme, doğadaki değişik objeleri görebilme ve çekebilme, nesne ve mekan ilişkisi kurabilme, sosyal ilişkilerini geliştirebilme, deniz-balıkçılar-martılar gibi hareketli objeleri saptayabilme ve çekebilme, gün ışığını kullanma becerilerini kazanmaları hedeflenmiş ve oldukça eğlenceli geçen geziye öğrencilerimiz istenilen düzeye büyük ölçüde ulaşabildiler.

I. Ordu Komutanlığı Florence Nightingale Müzesi

Tarihi geçmişimiz hakkında bilgi edinmek, farklı mekanlarda makina kullanma becerisini geliştirmek ve fotoğraf arşivi oluşturmak, heykel ve rölyef gibi nesnelerin yapay ışık şartlarında fotoğrafını çekebilme, kadraj ve ışığı fotoğrafta kullanabilmek için yapılan geziye öğrencilerimiz büyük ilgi gösterdiler.

Photography Club

Slide Show

On the 9th of January Pari Dukoviç, a senior high school student, who dedicates most of his time to taking photos, performed a slide show called “Wild Life”.

A trip to Üsküdar-Salacak

The photography club made a trip to learn more about our historical background, to develop camera using skills, to shot natural living spots ,to set an harmony between objects and place, to work on moving objects such as fishing boats, sea , seagulls and to use the sunshine in an effective way, were some of the skills we aimed to develop with this trip.

Premier Military Command Florence Nightingale Museum

A trip was made to Florence Nightingale Museum in order to develop students’ historical knowledge, camera using skills in different spots, to create a photo archives for photography club. Our students also found the opportunity to learn taking photos os sattues and relief under an artificial light.

Archeology Club Activities

Archeology Club , one of the latest club of 2001-2002 school year , has started its activities with Ankara Excursion in 2001. In this excursion which has initiated with Anıtkabir, we have also visited War of Independence Museum , Anatolian Civilizations Museum and F. Gürsoy Science Museum ; and with all these visits we have tried to earn new point of



views to our historical perspective from the Antiquity up to our age today. Through the excursions of Sultan Ahmet , Hagia Sophia, Darphane-i Amire and Hagia İrini on 12th December 2001, we have witnessed the previous interaction among cultures reflected upon the most well-known once lived in places across ages. With our excursions to Istanbul and Marmara University Archeology Departments that we have planned for February 2002, we will have enlightened our students who want to choose archeology for an occupation. Our students will learn about archeology by experiencing it in its real environment with our future Truva and Assos excursions on March 2002. Our students are also going to feel the tolerance our country possesses with Pera, Kuzguncuk and Ortaköy (centres of three religions) excursions. Our club students and students from Lycee 1 who are interested in archeology are going to enter the project contest held by ‘National Youth Development Trust’ with Assos project.

Dünya Dansları Kulübü

Dünya Dansları Kulübü, eğitim yılı başından bu yana Çarşamba ve Perşembe günleri eğitsel kol/klüp aktivite saatlerinde, uzman çalıştırıcı Ramazan Nazirov öncülüğünde Flamenko çalışmalarına devam ediyor. Bu çalışmalarda öğrencilerimiz Flamenko dışında Dünya danslarından da çeşitlendirmelerle dans kültürlerini geliştiriyorlar. Hazırladıkları gösteriyi yıl sonunda yapılacak olan Geleneksel Müzikal Tiyatro, Dans ve Halk Dansları Gecesi'nde arkadaşları ve velileri ile paylaşacaklar.

World Dances Club

World dances club has been part of Eyüboğlu social activities and club programmes since the beginning of the year. The tutor Ramazan Nazirov has been teaching Flamenko on Wednesdays and Thursdays. Besides Flamenko, a very good combination of world traditional dances have been chosen for the students to be taught. The club members are going to perform a year end show for the annual "MusicalTheater, Dance and Folk Dances" night.

Flamenko Nedir?

İspanya'nın Andaluz'ya çingene dansı olan flamenko alkışlarla renklendirilen, ritim ve şarkı ile dans edilen çok coşkulu ve gururlu bir danstır. Flamenko dansında ayak hızlı eller yavaş hareket eder. 32'lik ve 64'lük ayak ritimlerine eller çok yavaş ve estetik olarak katılır. Bu hareket dansa ayrı bir anlam kazandırır.

What is Flamenko?

Flamenko is a very cheerful and proud gypsy dance originally from Andalusia, a region of Spain. It has been enriched with different kinds of rythmes, claps and songs. In Flamenko feet are fast but hand movements are slow which reflects an esthetic and meaningful aspect to the dance.



3. Sınıflar Anket Çalışması

PYP'de ana amaç çocuklara anlamlı, yaşamla bağlantılı öğrenme deneyimleri kazandırabilmektir. Bu program her öğrencinin geliştirdiği bilgi ve becerileri güncel hayata geçirmesi gerektiğinin altını önemle çizmektedir ve programlar bu imkanı sağlayacak şekilde hazırlanır. 3. sınıf öğrencileri de "Kendimizi Nasıl İfade Ediyoruz?" bilgi teması içinde yer alan Bilinçli Tüketici ve Verimlilik (Tüketim Dili) ünitesinde reklamların yaşantımızda etkisini sorguladılar.

Reklam dili, alışverişte dikkat edilecek noktalar ile ilgili anket hazırlayarak alışveriş merkezlerinde uyguladılar. Bu konudaki bilgilerin günlük yaşamda ne kadar uygulayabildiğini sorguladılar. Tüketici Koruma Derneği (TÜKODER) yetkilileriyle de söyleşi yaparak tüketici olarak neler yapmaları gerektiği, haklarını korumadaki sorumlulukları konusunda bilgilendiler.

A Questionnaire from Grade 3 Students

PYP basically aims students to acquire meaningful and authentic teaching experiences. PYP programmes are prepared in a way that students can apply their knowledge and skills in real life. Under the theme of "How do we express ourselves?" students inquired the influence of commercials to our lives in the unit of Responsible Consumers and Productivity.

Grade 3 students prepared a questionnaire about consumer language and the points that we should pay attention while we are shopping. At the discussion with the authorities from The Foundation of Consumer Rights Protection, students discussed what their responsibilities are as consumers.





Science High School Activities

Our school's Excursion Club has arranged an excursion to 'Atatürk Arboretumu' on 09.11.2001. Our students from Lycee 1, in the guidance of their biology teachers, have had the possibility to get to know the rich variety of plants and they have tasted the joy of spending a day inside nature.

In the 'Fifth Autumn Teacher Symposium' on 13th October 2001, our student from Lycee 2 ; Fatma Özküçük, has surveyed the use of geometry in architecture from the first ages up to today in her work 'Geometry in Architecture' which she prepared in the guidance of her Mathematics teacher Şerife Şirin. This presentation which was enriched with projections of film has been watched with interest by the guest teachers.

Fen Lisesi Etkinlikleri

Okulumuz Gezi-İnceleme kolu, 09.11.2001 tarihinde "Atatürk Arboretumu"na bir gezi düzenledi. Lise 1. sınıf öğrencilerimiz, biyoloji öğretmenlerinin gözetiminde bu ağaç müzesindeki zengin bitki çeşitlerini tanıma olanağı bularak, doğayla iç içe bir gün yaşamının zevkini tattılar.

13 Ekim 2001 tarihinde yapılan 5. Sonbahar Öğretmen Sempozyumu'nda Lise 2 öğrencimiz Fatma Özküçük; Matematik öğretmenimiz Şerife Şirin'in rehberliğinde hazırladığı "Mimaride Geometri" adlı çalışmasında, ilk çağlardan günümüze mimarlıkta geometrinin kullanılmasını inceledi. Film gösterimleri ile zenginleştirilen bu sunum da konuk öğretmenler tarafından ilgiyle izlendi.



Our students from 'Science and Technology Club', together with the help of their friends from Lycee Prep, have presented their theatrical work named 'Three Men in Athens' to their teachers, friends and families on Friday , 30th October. In this presentation , computer-aided images and musics that fit into the philosophy of the time have been gathered together with an artistic narration. The guiding of the presentation, in which besides Socrates, Plato and Aristotle, Hellenistic Era's philosophy was presented, has been carried out by our Physics teacher Tülay Aksel and our Biology teacher Ayşegül Türkoğlu and the presentation has been directed by one of our post-graduates Esra Çankaya.

Fen ve Teknoloji Kolu öğrencilerimiz , Hazırlık sınıfındaki arkadaşlarının da katkılarıyla 30 Kasım 2001 Cuma günü, "Atina'da Üç Adam" adlı tiyatral çalışmalarını, öğretmenlerine, arkadaşlarına ve ailelerine sundular. Bu sunumda bilgisayar destekli görüntüler ve o dönemin felsefeleri ile örtüşen müzikler sanatsal bir anlatımla bir araya getirilmişti. Sokrates, Platon ve Aristoteles'in yanı sıra Helenistik çağ felsefelerinin de tanıtıldığı sunumun rehberliğini Fizik öğretmenimiz Tülay Aksel ile Biyoloji öğretmenimiz Ayşegül Türkoğlu, yönetmenliğini ise eski mezunlarımızdan Esra Çankaya yaptılar.



Felsefe Kulübü Çalışmaları

Felsefe Kulübümüz öğrenciler arasında felsefeye ilgi ve merakı arttırmak, özgür, yaratıcı ve eleştirel düşünme yeteneğinin gelişmesine ortam hazırlamak, insanın kişisel ve toplumsal problemlerini çözümlemesinde felsefi birikimle kendisine yardımcı olmasını sağlamak, çağdaş, demokratik, toplum düzeninin gereği olan üretken bireyler yetişmesine hizmet etmek amacıyla çalışmalarını sürdürüyor.

Hedeflerimizi gerçekleştirebilmek için İstanbul Liseleri Felsefe Kulüpleri Platformunun bu yıl ki etkinliklerinden olan "Dünya sorunları karşısında felsefe" programını kulüp saatleri içinde uygulayarak, çalışmalar sırasında elde edilen bilgileri pano aracılığı ile diğer öğrencilerimize duyurmaktayız..

16 Kasım 2001 tarihinde Türkiye Felsefe kurumu Başkanı Prof. Dr. İonna Kuçuradi'nin katılımı ile gerçekleştirilen "Dünya Sorunları Karşısında Felsefe" konulu bilgilenme toplantısına katıldık. Yılın ilk etkinliği olan bu toplantıya katılmak çok yararlı oldu.

Philosophy Club

Philosophy Club's main aims are to increase interest and curiosity towards philosophy among students ; to prepare a surrounding for the development of free, creative and critical skill of introspection; to provide the individual with the help to solve his personal and social problems with his philosophical experience and to serve for bringing up productive individuals which is a requirement of a contemporary and democratic social order. In order to materialize our aims, we have been carrying out one of 'İstanbul Lycees' Philosophy Clubs Platform' activities named 'Philosophy Against World Problems' programme during club hours and we have been announcing the information acquired during our activities through the noticeboard to other students of our school. We have also participated the first activity of the Platform activities of year 2001-2002 , which was an informative meeting whose subject was 'Philosophy Against World Problems' held on 16th November 2001 with the participation of Dr. İonna Kuçuradi.

Çamlıca İlköğretim Etkinlikleri

Ankara Gezisi

16- 17 Kasım 2001 tarihinde Ankara'ya düzenlene geziye büyük bir öğrenci kitlesi ile katıldık. Haydarpaşadan kalkan trendeki yolculuğumuz öğrencilerimiz için ilginç ve eğlenceli geçti. Ankarada ilk olarak Anıtkabir'i ziyaret ettik. Genel Müdür Yardımcısı Darly York büyük bir heyecanla Ata'ya çelengimizi sunduktan sonra defter duygularını yazıp imzaladı. Gezimiz Atatürk'ün yaşadığı ev, Anadolu Medeniyetleri Müzesi ziyaretinden sonra Feza Gürsoy Bilim Merkezi'ndeki ilginç deneylerle devam etti. Akşam yemeğimizi O.D.T.Ü kampüsünde yedikten sonra güzel anılarımızla dönüş yolculuğumuza geçtik,

- 4. sınıf öğrencileri Tarih, İlk Yurdumuz ve Anadolu ünitesi kapsamında sınıf içi sergileri açtılar ve eski İstanbul'u tanımak için Kariye Müzesi ve Fener Rum Patrikanesi'ni gezdiler.
- 4. sınıf öğrencileri Aksigorta'yı ziyaretlerinde deprem ve yangınla ilgili uygulamalar yaptılar.



Çamlıca Primary School Activities

Primary's Trip To Ankara

A group of students took a trip to Ankara on the 16th and 17th of November 2001. The exciting trip started at the Haydarpaşa train station. The first place visited in Ankara was Anıtkabir. The Assistant General Manager, Daryl York, presented a wreath and wrote his feelings into the memorial book. We continued our trip by visiting Atatürk's house, the Anatolian Culture Museum and the Feza Gürsoy Science Centre, where students made interesting experiments. After having dinner at the campus of the Middle East Technical University, we headed back to Istanbul with many pleasant memories.

- Grade 4's visited Kariye Museum and Fener Greek Patriarchate and organized an exhibiton in their classes to learn more about our history, mother land and Anatolia.
- Grade 4's visited an insurance company, Aksigorta, and participated in some earthquake and fire drills.



Denizlerimiz Kirlenmesin!

Türkiye'nin saygın çevre kuruluşlarıyla ortaklaşa çalışmalar yürüten Çevre ve Doğa Kulübümüz 2001 Ekim ayında Doçent Doktor Bülent Topaloğlu'nu ağırladı. 7. ve 8. sınıflara yönelik Türkiye Denizleri ve Deniz kirliliği adlı bir konferans ve slayt sunumu yaptık. Denizlerdeki yaşam ve slaytların güzelliği Türkiye'deki deniz kirliliğinin boyutlarını unutturacak nitelikteydi.

Environment and nature club has started 2001-2002 educational year with an eager group of students. Between the November 20th and December 20th we organized the 6th annual "ACORN CAMPAIGN" with a high range of participants.



Hizmet İçi Eğitim In-Service Training

Hizmet İçi Eğitimin Önemi

Eyüboğlu okullarında eğitim kadrolarının eğitimi en az öğrencilerimizin eğitimi kadar önem taşıyor. Gerek kadroya yeni katılan, gerekse uzun süredir kurumda çalışan öğretmenler okullar açılmadan önce yoğun bir programla eğitim öğretim yılına hazırlanıyorlar. 2001-2002 yılının hizmet içi eğitim çalışmaları Ağustos 2001'de yoğun bir programla gerçekleşti. İlköğretim hazırlık-5. sınıf ve 6.-11. sınıflar olmak üzere iki kategoride yapılan eğitim çalışmalarında, uluslararası programların yanı sıra bilgisayar ve rehberlik gibi farklı alanlarda uygulamalı aktivitelere de yer verildi.

Kadromuza yeni katılan öğretmenler için yapılan oryantasyon çalışmalarının ardından Ağustos ayı boyunca ilköğretim birinci kademe düzeyinde sırasıyla PYP Eğitimi, Ölçme-Değerlendirme, Öğrenme Güçlüğü, Sınıf Yönetimi, Bilgisayar Eğitimi konularında çalışmalar yapıldı. 6.-11. Sınıf düzeyinde ise MYP Eğitimi, PYP ve IB Genel Tanıtımı, yeni branş öğretmenleri ve lise 1 İngilizce öğretmenleri için IB ve TOK konulu Workshop, dil öğretmenlerine yönelik Yabancı Dil Semineri, Bilgisayar Eğitimi ve Araştırma Becerileri konulu workshop'lar yapıldı.

The Importance of In-service Training

At Eyüboğlu, the training that is offered to the professional staff is deemed as important as the education that is offered to the students. Both the teachers who are new in school and those who have been working at Eyüboğlu for a long time are prepared for the coming school year through an intense program just before the launch of the new academic year. The training program for 2001-2002 was conducted in August 2001. During the sessions that took place in two categories (namely Grade levels Prep.-5 and Grade levels 6-11), training on international programs was provided as well as the execution of applied activities in various areas such as computer training and guidance.

For the teachers who have recently joined our staff, following an orientation program, throughout the month of August various training sessions on PYP, Assessment, Learning Difficulties, Class Management, Teaching Computer Skills were executed at the Primary School level. The training programs for the teachers of 6th-11th Grade levels included MYP training, General Introduction to PYP and IB Diploma Programs, TOK workshop for the new subject teachers and Lise I English teachers, Second Language Seminar for language teachers, and workshops on Computer Training and Research Skills.



IBDP Yaz Çalışmaları

2-6 Temmuz 2001 tarihleri arasında Matematik Böl.Başkanımız. Pembe Yalkın ve İngilizce Böl.Başkanımız. Ayşegül Erbil Viyana International School'da düzenlenen IB Diploma Programı atölye çalışmalarına katıldılar.

İngilizce Bölüm Başkanımız Ayşegül Erbil, IB Dil programlarından biri olan ve ileri derece dil becerisine sahip öğrencilere sunulan Language A2 atölye çalışmasına katıldı. Edebiyat ve dil çalışmalarını içeren bu programın atölye çalışmasında programın amaç ve hedefleri, içeriği, kullanılan materyaller, sözlü ve yazılı değerlendirme şekilleri ve değerlendirme kriterleri ile ilgili çalışmalar yapıldı. Ayşegül Erbil Ağustos ayı içinde İngilizce Bölümü Lise öğretmenlerine programın detayları ve bu programdan Lise sınıflarımızda nasıl faydalanılabileceği konusunda bir atölye çalışması düzenledi.

Matematik Bölüm Başkanımız Pembe Yalkın, IB programındaki her öğrencinin almak ve yazılı ödev hazırlamak zorunda olduğu Bilgi Kuramı atölye çalışmasına katıldı. Fen, Matematik, Dil, Sosyal Bilimler, Sanat, Ahlak alanlarında bilginin sorgulandığı bu çalışmada değişik branşlardan öğretmenlerle fikir alışverişinde bulunuldu. Okulumuzda TOK dersinin daha etkin halde yürütülmesi, IB okumayan öğrencilerin de bu dersten faydalanabilmeleri amacıyla ilgili bölümlere materyaller verildi.

IBDP Summer Workshops

Pembe Yalkın, Mathematics Department Head, and Ayşegül Erbil, English Department Head, attended an IB workshop at the Vienna International School between the 2nd and 6th of July, 2001.

Ayşegül Erbil participated in an IB Language A2 workshop, which is usually given to superior skilled students in English. The Language A2 programme consists of advanced literature and language studies. In the workshop, the participants worked on aims, content, materials, written and oral assessments methods. To make use of this programme at our high school levels, Ayşegül Erbil prepared a workshop for our own English teachers where they discussed how they could utilise and develop this programme for our students.

Pembe Yalkın participated in the "Theory of Knowledge" workshop, which is an obligatory course for each IB student. In the workshop, teachers from various departments inquired about knowledge and exchanged ideas in the fields of Science, Maths, Language, Social Sciences, Art and Ethics. The documents collected from the workshop were given to the related departments in Eyüboğlu in order to increase the effectiveness of the TOK course and to also make it available for the other students.

PYP Eğitimi

1- 6 Temmuz tarihleri arasında Almanya, Frankfurt ta düzenlenen 4. PYP seminerine Çamlıca İlköğretim Okulu Müdürü Ayten Eyüboğlu ve İlköğretim Okulu Eğitim Koordinatörü Tuna Mengü katılmışlardır. Seminerler süresince katılımcılar öğrencilerin ölçme-değerlendirmesi konusunda çok detaylı çalışmalar yapma imkanı bulmuşlardır. Ayrıca katılımcılar aşağıdaki konuları da sorgulamışlardır:

- Ölçme-değerlendirmenin PYP'deki rolü
- Sorgulama ünitelerinde kullanılan ölçme-değerlendirme şekilleri
- Sorgulama programı dışındaki öğrenmeyi ölçme ve değerlendirme
- İyi bir ölçme-değerlendirme aracı nasıl geliştirilir

Bu sunumların sonunda kısaca aşağıda belirtilen PYP nin ölçme-değerlendirmeye bakış açısı daha iyi anlaşılmış ve bu konuda Ayten Eyüboğlu ve Tuna Mengü çalışmalara başlamışlardır:

PYP 'ye göre değerlendirme tüm öğretim ve öğrenimin bütünlüyci bir parçasıdır. PYP'nin, çocukları öğrenmenin beş temel unsurunda (kavramları anlama, bilgi edinme, becerilerde ustalaşma, tutumlarını geliştirme ve sorumluluk hissederek önlem alma alanlarında) dikkatli ve etkili bir şekilde yönlendirme hedefinin merkezinde yer alır. Değerlendirme ile ilgisi olan herkes – çocuklar, öğretmenler, veliler, idareciler– değerlendirmenin niçin yapıldığını, neyin değerlendirildiğini, başarı kriterlerini ve kullanılan değerlendirme yöntemini çok net bir şekilde anlamalıdır.

Hem çocuklar, hem de öğretmenler eleştirel düşüncelerinin ve öz-değerlendirme becerilerinin gelişiminin bir parçası olarak öğrencilerin kaydettikleri ilerlemenin değerlendirilmesine etkin şekilde katılmalıdır. Öğretmenler ayrıca programın ne kadar etkili olduğunun değerlendirilmesini de yapmalıdırlar.

"PYP, öğretilen öğretim programını, yazılı öğretim programının uygulamaya konmuş şekli olarak tanımlar. Öğretmen yazılı öğretim programını kullanarak ve diğer öğretmenlerle ve öğrencilerle yardımlaşarak, planlı sorgulamayı ve öğretimi yönlendiren sorular üretir. Bu sorular üretken sorgulama davranışlarının yerleştirilmesine yardımcı olan sekiz önemli kavram üzerinde odaklanır. Değerlendirme, öğrencinin sorgulama ve öğretim süreci sırasındaki öğrenme kalitesi ve bu öğrenme sonucunda ortaya çıkan ürünlerin kalitesi üzerinde

yoğunlaşır. Bu nedenle değerlendirme öğretilen öğretim programının bütünlüyci bir parçasıdır. Değerlendirme, öğrencilerin öğrenimini ve verdiğimiz öğretimin etkililiğini analiz etme yolumuzdur ve ilerisi için yapacağımız planlar ve ileride gerçekleştireceğimiz uygulamalar için bir temel oluşturur. Çocuğu öğrenme sürecinden geçirerek acemilikten ustalığa götürme hedefimiz açısından çok büyük önem taşır. Kutu haber olarak girecek

PYP Training

Ayten Eyüboğlu, Çamlıca Primary School Principal and Tuna Mengü, Primary School Educational Coordinator, attended the Fourth PYP Summer Workshops in Frankfurt, Germany on 1st –6th July 2001. In the workshops the participants had a chance to conduct an in-depth study of student assessment. They inquired into:

- the role of assessment in the PYP
- forms of assessment that address units of inquiry
- assessing learning outside of the programme of inquiry
- developing good assessment tasks

At the end of the seminar, participants had a clear picture of PYP's approach to assessment as explained below. Mrs Eyüboğlu and Mrs Mengü started to work on the assessment practices at Çamlıca Primary:

According to PYP principles, assessment is integral to all teaching and learning. It is central to the PYP's goal of thoughtfully and effectively guiding children through the five essential elements of learning: the understanding of concepts, the acquisition of knowledge, the mastering of skills, the development of attitudes and the decision to take responsible action.

Everyone concerned with assessment – children, teachers, parents, administrators - must have a clear understanding of the reasons for the assessment, what is being assessed, the criteria for success and the method by which the assessment is made.

Both children and teachers should be actively engaged in assessing student progress as part of the development of their wider critical thinking and self-evaluation skills. Teachers should also be concerned with evaluating the efficacy of the programme.

The PYP describes the taught curriculum as the written curriculum in action. Using the written curriculum, and in collaboration with colleagues and children, the teacher generates questions which guide structured inquiry and instruction. These questions address the eight key concepts which help lead to productive lines of inquiry. Assessment focuses on the quality of student learning during the process of inquiry and instruction and on the quality of that learning. Assessment is, therefore, integral to the taught curriculum. It is the means by which we analyse student learning and the effectiveness of our teaching and acts as a foundation on which to base our future planning and practice. It is central to our goal of guiding the children, from novice to expert, through the learning process.



PYP Eylül Semineri

20-23 Eylül 2001 tarihleri arasında İstanbul Radisson SAS Konferans Merkezinde yapılan dört günlük PYP çalışmalarına Eyüboğlu Çamlıca İlköğretim okulundan Bülent Avcı, Defne Gülez, Sunay Akın, Heather Sofuoğlu, Angelica Aydın, Firuze Vanlioğlu, Seda Parman, Ayşegül Ogan katılmışlardır. Öğretmenlerimizden Heather Sofuoğlu seminerle ilgili izlenimlerini aşağıda şu şekilde belirtmiştir :

“Okulumuzda PYP çalışmaları halen uygulanmasına rağmen, mevcut bilgilerimizi tekrar etmek, uluslararası okullardan gelen öğretmenlerle fikir alışverişinde bulunmak ve mesleğimizde gelişmemize yardımcı olacak öğrendiğimiz bu bilgi ve tekniklerle okula dönmek bizler için büyük bir fırsat oldu.

Dört günlük seminer boyunca bizlere yardımcı olan grup liderlerimiz; Aija Calitis ve David Harrold, fikirlerimizi tartışmak ve karşılaştırmak için bizleri mümkün olduğu kadar farklı katılımcılarla birlikte çalışmaya cesaretlendirdiler. İlk gün uluslararası bir okulun ne olduğunu keşfetmek; kurallara uyan, araştıran ve başkalarına saygılı olan öğrenciler yetiştirmenin nasıl olabileceğine ayrılmıştı.

Takip eden üç günde ise PYP eğitim müfredatını oluşturan sorgulama ünitelerinin geliştirilmesi ve ilerletilmesi üzerine konsantre olduk. PYP uygulayan diğer okullardan gelen öğretmenler ve bizler, öğrencilerimizin kendilerini ve dünyayı daha iyi öğrenebilmeleri için ,bu ünitelerin hazırlanmasında ve rafine edilmesinde büyük bir düşünce platformu oluşturmaya çalıştık.

Dört gün boyunca devam eden aktiviteler ile PYP nin ana gereksinimi olan takım çalışmasını yapma fırsatını da bulduk. Seminerin sonunda Eyüboğlundan katılan bütün öğretmenler, öğretme methodlarımızda yaptığımız değişimin oluşturduğu sorunları daha iyi tanımlayabildiğimizi ve bunlar üzerinde çalışmaya başladığımızı hissettik.

Okulumuzdaki öğretmenlerimizin, PYP uygulamasında büyük bir ilerleme gösterdiğini daha iyi anladık ve başarılarımızı devam ettireceğimizi umuyoruz.

Bu seminerin belki de en önemli etkinliği, yoğun geçen oturumlar ardından düzenlenen, İstanbul International Community School gezisiydi. Teori ve pratiğin birlikte sunulduğu ve ideal sınıf modellerinin uluslararası bir okulda görülebilme imkanını sağlayan böyle bir seminere katılmak, tüm katılımcılar için çok yararlı oldu. Öğretmen ve idareciler sınıfları tek tek dolaşarak hem sınıf ve koridorlarda sergilenen çalışmaları inceledi hem de farklı bölüm ve seviyelerdeki meslektaşlarıyla bilgi alışverişinde bulundu.

PYP Autumn Seminar

Heather Sofuoğlu, Angelica Aydın, Firuze Vanlioğlu, Ayşegül Ogan, Seda Parman, Sunay Akın, Defne Gülez and Bulent Avcı attended a four-day workshop for teachers new to the Primary Years Programme (PYP) from the 20th to the 23rd of September at the Radisson SAS Conference Centre here in Istanbul. Heather Sofuoğlu writes, 'Although our school is currently implementing PYP, it was a good opportunity to review our present knowledge, to share and exchange ideas with teachers from European international schools and to take back to school tips and techniques that would help to improve our teaching.



Over the four-day workshop, our team leaders Aija Calitis and David Harrold encouraged us to work together with as many different participants as possible in order to compare and discuss ideas. The first day was spent exploring what it really means to be a school with an international outlook; developing learners who are principled, with inquiring minds and who care for others in their community.

Over the next three days, we concentrated on developing and improving the units of inquiry that form our primary education curriculum. Teachers from all schools that implement PYP put a great deal of thought into preparing and refining these units through which our students learn more about themselves and their world.

Through the many different activities over the four days, we really had to work as a team, which of course is a major requirement of PYP. By the end of the workshop, all of us who attended from Eyüboğlu felt that we had better identified and started to work on the difficulties that changes in our teaching methodology inevitably cause. We also better understood that the teachers in our school are making steady progress in teaching PYP and we hope to build on our successes.'

After those intensive sessions, maybe the most significant activity of this seminar was the trip to İstanbul International Community School. It was very useful for all the participants to see ideal classroom models at an International school and to obtain both the theory and the practice at the same time. By visiting the classes one by one, the teachers and the administrators had a chance not only to observe the students' work displayed on the walls of the classrooms and the corridors but also to exchange ideas with the teachers of various subjects and levels.'

Almanca Günü

Her yıl Alman Kültür'ün organize ettiği ve seminerler ile Almanca Öğretmenlerine en yeni metot ve ders işleyişi hakkında bilgi veren Almanca Öğretmenler gününe okulumuz öğretmenleri de katıldı. 1-2 Kasım 2001 tarihlerinde gerçekleşen seminerlerde özel okulların ikinci yabancı dil dersinde karşılaştıkları sorunlar dile getirilirken, "Kendi Kendine Öğrenme", "İngilizce dersinden sonra Almanca Eğitimi" ve "Öğrenme Stratejileri" konuları da ele alındı. Almanca gününe katılan öğretmenler, aldıkları bilgileri derslerinde uyguladılar. Sonuçları tartışmak ve iletmek için İstanbul'daki özel okulların Almanca Öğretmenleri İnternet aracılığı ile iletişimlerini sürdürecekler.

Okuyarak ve Yazarak Kıydan Açılmak İster misiniz?

Türkçe Edebiyat Bölüm Başkanımız Nursen Güner ünlü yazar Tomris Uyar'ın, Türk Dili ve Edebiyatı öğretmenlerimizden Birgül Türkoğlu da yazar Pınar Kür'ün Bilgi Üniversitesi'nde düzenlenen 2001 Güz dönemi seminerlerine katıldılar.

Yazar Tomris Uyar'ın "Kıydan Açılmak" adıyla yaptığı 8 haftalık çalışmada, öykü türünden yola çıkılarak yazar- eser-biçem ilişkisi Türk ve Dünya Edebiyatı'ndan seçkin örneklerle incelendi.

Pınar Kür'ün "Yazmak ve Yaşamak" adlı 10 haftalık çalışmasında ise edebiyatın yaşam içindeki yeri ve rolü, yazar-eser ilişkisi içinde incelendi.

Öğretmenlerimiz, önümüzdeki dönemlerde de birikimlerini genişletmeye yönelik her türlü eğitim çalışmasına katılacaklar.

Would You Like To Go Far Out Of Shore By Reading And Writing?

The head of our Turkish-Literature department, Nursen Güner, has participated in the Autumn Period Seminar of the well-known author Tomris Uyar. In addition, one of our Turkish Language and Literature teachers, Birgül Türkoğlu, has participated in a similar seminar of another author, Pınar Kür, held at Bilgi University. In Tomris Uyar's work, namely 'Kıydan Açılmak' which is an eight-week session, the genre of 'story' author-work-form relationships was examined through outstanding examples of Turkish and World literature.

In Pınar Kür's work, 'Yazmak ve Yaşamak', a ten-week session, the place and the role of literature in life were examined through author-work relationships. Our teachers are going to participate in all kinds of education-based works in the time to come, in order to broaden their experience.

German Day

Every year German Culture organizes a seminar for German teachers to inform them about new methods in teaching. Teachers from Eyüboğlu also attended to the seminar, on the 1st and 2nd of November 2001, the problems in teaching 2nd foreign language, self-learning, teaching German after English, strategies in teaching were some of the discussion subjects. After the seminar teachers has started to implement the new methods. To discuss the results of the applications, teachers, working for private schools in İstanbul, will be in touch by internet.



Rehberlik Birimi Çalışmaları

• Öğretmenlere yönelik seminerlerimizden ilkinin, Ağustos 2001'de gerçekleştirdik. "Öğrenme güçlüğü, dikkat dağınıklığı ve aşırı hareketlilik nedir?" başlıklı seminerde, öğretmenlerimizin bu konuya dikkatlerini çekip, bilgilerini tazelemelerini amaçladık. Aynı zamanda öğretmenlere sınıf içinde uygulayabilecekleri önerilerde bulunduk.

• Rehberlik Servisi olarak "Özel Öğrenme güçlüğü, dikkat eksikliği, aşırı hareketlilik ve üstün yetenekli öğrenciler" konularında, İstanbul Üniveritesi Öğr. Gör.Uzm. Pedagog Tamer Ergin'den aldığı eğitim ve süpervizyon çalışmalarına devam ediyoruz. Bu çalışmanın paralelinde, grup çalışmaları ve bireysel çalışmalar da yoğun olarak sürüyor. Çalışmalarımız öğretim yılı boyunca devam edecek.

• İlköğretim 4-5-6-7-8 ve lise hz. öğrencilerimiz, nasıl öğrendiklerini artık biliyorlar. Uygulanan "Kendi öğrenme gücümüze bir anahtar" isimli bir testle, öğrencilerin öğrenme şekilleri belirlendi. Öğrenciler ve veliler başarıyı arttırmada, öğrenme şekillerini nasıl kullanabilecekleri konusunda bilgilendirildi.

"Öğrenme Şekilleri ve Başarıyı arttırabilecek yöntemler" konusu ve öğrencilere uygulanan test sonuçları Ocak 2002'de yapılan bir seminerle öğretmenlere aktarıldı.

Guidance Workshop

• Guidance Center organized the first seminar for the teachers in August 2001, about Learning Problems and Hyperactivity. The aim was to freshen up the teachers' knowledge about these important subjects. Teachers were suggested some key points applicable in classes.

• Guidance Center Staff continues the training and supervision studies about learning problems, lack of concentration, hyperactivity and highly talented students with İ.Ü Lecturer and Pedagogue Tamer Ergin. Guidance Center has been working with students both as groups and individuals accordingly. These activities will continue all the educational year.

• A test were given to primary grade 4,5,6,7,8 and high school prep. Students in order to increase the learning capacity. Different learning habits were determened with the test called "A Key For Our Learning Power". Both parents and students were informed about using different learning habits to increase success. Teachers were informed about different learning habits, the strategies increasing success and result of the test by a seminar given in January 2002.

Sanat

Art

Bedri Rahmi Eyüboğlu Sergisi

Bedri Rahmi Eyüboğlu'nun hiç sergilenmemiş resimleri, adını taşıyan Eyüboğlu Eğitim Kurumları Bedri Rahmi Eyüboğlu Sanat Galerisi'nde gün ışığı ile buluştu.

Bedri Rahmi Eyüboğlu'nun "**Gün Işığı İle Buluşma**" adlı sergisi, sanatçının ölüm yıldönümü olan 21 Eylül Cuma günü Eyüboğlu Eğitim Kurumları Bedri Rahmi Eyüboğlu Sanat Galerisi'nde açıldı.

Ünlü ressamın hayatının çeşitli dönemlerinde çekilmiş 22 adet hiç görülmemiş fotoğrafı ise galeri girişinde bir kolaj çalışması şeklinde sergilendi. Sergi çok sayıda sanatsever tarafından ziyaret edildi.



Bedri Rahmi Eyüboğlu Exhibition

Bedri Rahmi Eyüboğlu painting exhibition entitled "**Meeting With the Sunshine**" opened on the 21st of September, his commemoration day, at the Bedri rahmi Eyüboğlu Art and Exhibition Gallery.

22 unknown photos of the famous artist were displayed at the entrance hall of the exhibition that successfully attracted many visitors.



Günseli Kato'dan 'Bir Aşk Hikayesi'

Aya İrini, İhlamur Kasrı ve Topkapı Sarayı Müzesi gibi tarihi mekanlarda yaptığı performanslarıyla büyük ilgi toplayan Günseli Kato, Eyüboğlu Eğitim Kurumları sponsorluğunda 'Bir Aşk Hikayesi' (Varka ve Gülşah) adlı performansı ve konu hakkında yaptığı minyatür ve resimleri, Mercan Dede'nin canlı müziği eşliğinde The Marmara, Esmâ Sultan'da 2 Ekim 2001'de gerçekleştirdi.

Performansın ardından Kato'nun eserleri 21 Kasım 2001 tarihine kadar Eyüboğlu Eğitim Kurumları Genel Müdürlük binasında bulunan Bedri Rahmi Eyüboğlu Sanat Galerisi'nde sergilendi. Sergi, sanatseverler, Eyüboğlu öğrencileri ve velileri tarafından yoğun olarak ziyaret edildi.



'A Love Story' by Günseli Kato

Günseli Kato, who has attracted a good deal of attention for her performances in historical places like Aya İrini, İhlamur Kasrı and Topkapı Palace, has performed 'A Love Story; Varka and Gülşah' together with miniatures and paintings with the sponsorship of the Eyüboğlu Educational Foundation. She was accompanied by live music performed by Mercan Dede on 2nd October 2001 in The Marmara, Esmâ Sultan.

After the performance, Günseli Kato's works were exhibited at the Bedri Rahmi Eyüboğlu Art Gallery, situated in the Eyüboğlu Educational Foundation's Head Office until the 21st of November, 2001. The exhibition was visited by art-lovers and by Eyüboğlu students and parents with immense interest.

“Aşkküre” Fotoğraf Sergisi

Fotoğraf sanatçısı Merih Akoğul'un "AŞKKÜRE" adlı fotoğraf sergisi Eyüboğlu Eğitim Kurumları Genel Müdürlük binasında bulunan Bedri Rahmi Eyüboğlu Sanat Galerisi'nde 21 Aralık 2001 - 25 Ocak 2002 tarihleri arasında sanatseverlerle buluştu.

Daha önce dia gösterisi olarak izleyicilerin karşısına çıkan ve renklerle biçimlerin dansından oluşan bu çalışma, çekilmiş görüntüler arasından seçilmiş 30 fotoğraf ve Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın katkılarıyla yeni bir sergiye dönüştürüldü.

Aşkküre'nin konu mankenleri 100 kadar misketti. Stüdyoda ve doğal ışık ortamlarında makro bir bakış ile çekilen fotoğraflar, bizi boyalı cam yuvarlakların ve çocukluğumuzun gizemli dünyasına götürdü. Sergi, sanatseverler tarafından yoğun ilgiyle karşılandı.

Halen Eyüboğlu Eğitim Kurumları Fotoğrafçılık Kulübü uzman çalıştırıcısı olarak görev yapan Merih Akoğul'un bugüne kadar "Zamanın Belleği", "Dönüşümler/Sıradan Bir Aşk Hikayesi", "Film", "Bronz Askerler", "Aşkküre", "Klasikler/Neo-Klasikler" ve "Seyahatname" çalışmalarını dia gösterisi ve sergi olarak izleyicilerle buluştu.

The Globe Of Love

By the sponsorship of Eyüboğlu Educational Institutions, the photographs of famous artist Merih Akoğul were exhibited in Bedri Rahmi Eyüboğlu Art Gallery between the 21st of December 2001 and the 25th of January 2002.

30 photographs, from former slide show carrying the most artistic combination of colors and shapes, were chosen for the exhibition. The materials of the artist were 100 marbles in different colors.

The photographs were taken in a studio, under natural light with a macro perspective. They took us to a mysterious world of our childhood with its colored glass globes; therefore the exhibition attracted many visitors.

Currently, Mr Akoğul is working as a specialist instructor of our photography club. "The Memory of Time", "Transformations/ An Ordinary Love Story", "Film", "Bronze Soldiers", "The Globe of Love", "Classics/ Neo-Classics" and "The Diary of Travels" are some of Akoğul's previously performed slide shows and exhibitions.



Güzel Şiir Okuma Yarışması

"Hadi Uyan

Gün ışığı çilemeye başladı başucunda
Denizler bir mavilik edindi günden
Seher yeline uyup kuşlar tüneğinden uçtu
Bu türküyü dinlemeyecek misin...

Öğrencilerimiz arasında şiir sevgisini geliştirmek ve İl Milli Eğitim Müdürlüğü'nün açmış olduğu Güzel Şiir Okuma yarışmasına okulumuz adına katılacak öğrenciyi belirlemek için 30.11.2001 tarihinde okulumuzda, Edebiyat öğretmeni Rafiye Duru'nun organizasyonu ile bir şiir okuma yarışması düzenlendi. Yarışmaya katılan on dört öğrenci arasından 8-B sınıfından Sinan Karaman Metin Eloğlu "Uyan" adlı şiiriyle yarışmayı kazandı. Öğrencimiz, İlçe Milli Eğitim Müdürlüğü tarafından Ümraniye ilçesini temsil etmek üzere 26.12.2001 tarihinde İl Milli Eğitim Müdürlüğü'nün düzenlediği yarışmaya katıldı. 29 ilçenin temsil edildiği "Güzel Şiir Okuma Yarışması"nda öğrencimiz Sinan Karaman İstanbul ikincisi olarak büyük bir başarı elde etti.

Poem Reciting Contest

In order to develop the love of reading poetry among our students, and also to choose the student who will enter, on our school's behalf, the 'Poetry Reciting' contest organised by the Provincial Head of Education, a 'Poem Reading Contest' was arranged through the organisation of the Literature teacher, Rafiye Duru, on the 30th of November, 2001, in our school. Among the fourteen students who entered the contest in our school, Sinan Karaman from 8-B won with the poem 'Uyan' by Metin Eloğlu. Our student then entered, on the part of the Regional Head of Education, the 'Poetry Reciting' contest arranged by the Provincial Head of Education to represent Ümraniye. In this contest, which consists of twenty-nine districts that are being represented, our student Sinan Karaman achieved a big success by being the second runner-up in İstanbul.



“Özgürlük”

Resim Bölümü 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı nedeniyle, tüm seviyelerde “Özgürlük” konulu resim yarışması düzenledi. Her seviye için ayrı ayrı seçilen 1., 2., ve 3.ler ödülleri Okul Müdürlerinden alırlarken çok mutluydular.



Ali Demiralp • 6C



Yiğit Kayaba • 7C



A. Yakın Akyıldız • 5A



Gökçe Sökmen • 3G



Batu Ergökmen • 4C



Kübra Hazar • HZA



Doğa Soydemir • 2E



E. Beyza Paksoy • 1G

2001-2002 Müzik Bölümü Çalışmaları

Eyüboğlu lisesi Vokal gurubu öğrencileri ile 26 Eylül 2001 tarihinde Robert Kolejinde sahnelenen "South pacific"adlı müzikale müzik öğretmenleri eşliğinde gittiler.

13 Ekim 2001 tarihinde okulumuzda gerçekleştirilen "Sonbahar Sempozyumu" açılış töreninde Özel Doğu Lisesi ve Koç lisesi koroları ile beraber Okul korumuz Carmina Burana 1.Bölümü, Biz Atatürk Gençleriyiz ve Good News parçalarını seslendirdiler.

Okulumuz Müzikal grubu geçen yıl hazırladıkları "Sefiller" Müzikalini izlemeyenler ve tekrar izlemeyi arzu edenler için 19 Ekim 2001 tarihinde tekrar sahnelemiş ve yine büyük beğeni topladılar.

21 Kasım tarihinde İngilizce bölümünün hazırladığı "UCLES" töreninde 6.7. sınıflar korusu ve 6. Sınıflardan oluşan bir grup öğrenci müzik öğretmenlerinin eşliğinde hazırladıkları İngilizce şarkılardan oluşan repertuarlarıyla programa renk katmışlardır.

27 Kasım 2001 günü okulumuzda düzenlenen "Cumhuriyete Işık Veren Öğretmenler" töreninde müzik bölümü öğretmenlerinin katkıları ile oluşturulan Eyüboğlu Öğretmenler Korusu küçük bir konser vermiştir. Korumuz bu ilk konserinde büyük bir beğeni toplamıştır. Bu etkinliğe katılan tüm öğretmenlerimize teşekkür ederiz.

Music Department

The Eyüboğlu High School Vocal Group went to Robert College on the 26th of September to watch the "South Pacific" musical with their music teachers.

On October 13th, at the opening events of the Fall Symposium held in our school, our high school chorus performed the first part of Carmina Burana, "Biz Atatürk Gençleriyiz," and "Good News" with the Doğu and Koç High School Choruses.

On October 19th 2001, our musical group restaged the musical called "Les Miserables," that they prepared last year, for the people who had not seen it before and for the people who wanted to see it again. Once more the show attracted great attention.

On November 21st, at the UCLES Ceremonies prepared by the English Department, the 6th and 7th Grade Chorus, along with a group of students from 6th Grade, sang the repertoire that they had prepared with their music instructors.

On November 27th, at the "The Teachers Who Enlighten The Republic" Ceremony, the Eyüboğlu Teacher's Chorus, with the contribution of our teachers, performed a small concert. The chorus was greatly appreciated at its first performance. We would like to thank all the teachers who took part in the chorus.

"Aydın Yıldızları" Masal Yarışması

Masallar...

İlk büyümlü sözlerdir duyduğumuz. Başka dünyalara, başka iklimlere yolculuktur uçan bir halinin üstünde. Çocukluğumuza uzanıp bin bir gece yol alır; dağlardan, devler ülkesinden geçer. Bu düşler dünyası ile zenginleşir belleğimiz. Masallardan bilmez miyiz kötünün sonunu, iyinin ödülünü? Hayatı anlatır bize ama başka renklerle...

Biz de "masallar"la yola çıktık. İstedik ki biz de anlatalım kendi dünyalarımızı, kendi seçtiğimiz renklerle hem çocuklara hem büyüklere. Kelimelerdi yardımcımız. Kahramanlarımız olsun dev gibi güçlü, saraylarımız olsun camdan. Bazen iyilerle kötüler karşılaşsın, bazen yalancılarla dürüstler.

Bu amaçla Türkçe-Edebiyat Bölümü'nün geleneksel olarak 6. sınıflar arasında düzenlediği "Aydın Yıldızları" Masal Yarışması'nın 20 Kasım 2001 tarihinde yapılan finalinde öğrencilerimiz bir araya geldiler. Öğrencilerimiz bu etkinlik dolayısı ile Türkçe dersinde edindikleri yazılı anlatım ve sözlü sunum becerilerini sergileme olanağı buldular. Bu güzel paylaşımın yanı sıra yarışma heyecanını da tattılar.

Tüm 6. sınıf öğrencilerimizin masal yazarak önce kendi sınıflarında yarıştıkları bu yarışmanın daha sonraki aşamasında sınıf birincileri seçildi. En son aşamada ise sınıf birincilerinin yarıştıkları finalde aşağıda belirtilen sonuçlar alındı. Tüm öğrencilerimizi kutluyor, masallardaki gibi mutluluklar diliyoruz.

Birinci 6- C sınıfından Ezgi Didem Dağcı

İkinci 6- E sınıfından Pelin Ergenekon

Üçüncü 6- D sınıfından Ece Sancı

"The Month's Stars" Story Contest

Stories...

They are the first magical words we hear. A journey to other worlds, other climates on a flying carpet. They stretch to our childhood and they go on for thousand and one night; pass through mountains and through the land of giants. Our mind enriches with this world of dreams. Don't we know the end of the evil and the reward of the good from stories? They tell us about life but with different colours...

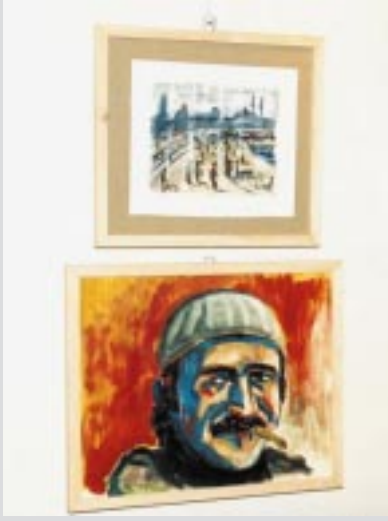
We have set out with 'stories'. We, too, wanted to describe our own worlds with the colours we had chosen both to children and to adults. Words were our helpers. We wanted heroes strong as a giant and palaces out of glass; let sometimes the good ones and the evil ones meet, sometimes the liars and the honest ones.

With this aim, our students have gathered together in the final of 'The Month's Stars' story contest on 20th November 2001 which is traditionally held by the Turkish-Literature Department among Grade 6 classes. Our students, due to this activity, have had the possibility to present their written and oral presentation skills that they acquire in their Turkish lessons. Apart from this pleasant sharing, they have also tasted the excitement of the contest. Our students have written stories themselves and have competed firstly in their own classes before the contest and later the first runner-ups of the classes have been chosen. In the last stage, the below results have been taken in the final in which the winners of the classes have competed. We congratulate all our students and wish them happiness like in stories.

First runner-up: Ezgi Didem Dağcı from 6-C

Second runner-up: Pelin Ergenekon from 6-E

Third runner-up: Ece Sancı from 6-D



Öğretmenlerin Resim Sergisi

24 Kasım Öğretmenler Günü kutlamaları çerçevesinde, Eyüboğlu Eğitim Kurumları Resim Öğretmenleri, kendi eserlerinden oluşan bir karma sergi açtılar. Toplam 70 adet seramik ve resimden oluşan sergi, 27 Kasım – 19 Aralık 2001 tarihleri arasında, Eyüboğlu Eğitim Kurumları Genel Müdürlük Binası, Bedri Rahmi Eyüboğlu Sanat Galerisi'nde sanatseverlerle buluştu. Sergi gelecekteki sanatçıları yetiştirenlerin, bu günkü sanatına göz atmak isteyenlerin yoğun ilgisiyle karşılandı.



Teacher's Painting Exhibition

For The Teacher's Day Celebrations the art teachers of Eyüboğlu Educational Foundation arranged a mixed exhibition from their own works. Between the 27th November and 19th December, 2001, totally 70 pieces of work including paintings and ceramics were exhibited in Bedri Rahmi Eyüboğlu Art Gallery.

Orhan Kemal'i Andık...

Yazar Orhan Kemal'i Anma Programı, 25 Aralık 2001 tarihinde yazarın oğlu Işık Öğütçü'nün de katılımıyla gerçekleşti. Orhan Kemal'i, "72. Koşuş", "Önce Ekmek" gibi çeşitli eserleriyle tanıyan 8.sınıf öğrencilerimizin katıldığı bu edebiyat söyleşisi, yazarın yaşamının ve sanatının anlatıldığı 30 dakikalık bir film izlendikten sonra başladı. Işık Öğütçü'nün Orhan Kemal'i anlattığı söyleşi, yazarın yaşamının edebiyatına nasıl yansıdığı ve yazarın bilinmeyen özelliklerinin ortaya çıkarılması bakımından önemliydi. Öğrencilerimizin değişik yaklaşımları özellikle izledikleri filmde hareketle yazarla ilgili bilgilerinin derinleştiğini, artık Orhan Kemal'i daha iyi tanıdıklarını ortaya koydu. Böylece 8. sınıf öğrencilerimizle iyi bir okur olma ve okuma yolunda bir adım daha ilerledik...

We Have Commemorated Orhan Kemal...

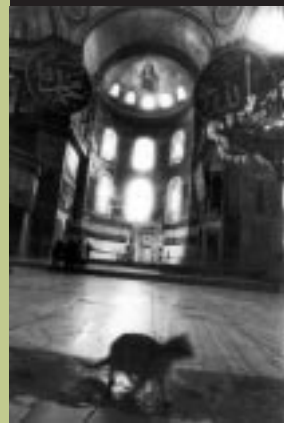
The programme of Commemoration of the author Orhan Kemal on 25th December has been fulfilled together with the participation of his son Işık Öğütçü. This literature conversation, to which our Grade 8 students attended who knew about Orhan Kemal from his works of '72. Koşuş' and 'Önce Ekmek', has started after a film that lasted thirty minutes describing the author's life and art. The conversation in which Işık Öğütçü talked about Orhan Kemal was important in terms of the reflection of the author's life onto his literature and of the emergence of his unknown characteristics. Our students' different approaches, especially concerning the film they watched, have proved the fact that their knowledge about the author has been deepened and that they know Orhan Kemal better now. Thus we have progressed one step further with our Grade 8 students in the path of being a good reader and of reading.

Pari Dukoviç'e Ödül

Lise 3 Fen IB öğrencilerimizden Pari Dukoviç, yıllardır azimle yürüttüğü sanat ve fotoğrafçılık çalışmalarının sonucunu büyük bir ödülle aldı. Güney Afrika'da çöllerde, hemen hemen tüm Avrupa ülkelerinde ve Amerika'da çektiği fotoğraflar Skylife gibi bir çok dergide yayınlanan, değişik kuruluşlarda sunumlar yapan Pari, İstanbul Fener Rum Patrikhanesi'nden yurt dışında okuyacağı dört yıllık üniversite eğitimi için tam burs kazandı. Şimdi Pari akseptans aldığı dünyanın en iyi sanat üniversitelerinden biri olan Savannah's Art College'da sanatını ilerletmeye, ve tabii IB Diploması için de sınavlara hazırlanıyor.

Pari ???

Pari Dukoviç, one of our IB - Science students has earned the results of his yearslong photography work, which he carried on with determination. He took photographs in the deserts of South Africa, in the USA and in almost all European countries, which were published in magazines such as the Skylife. He is also frequently invited to many institutions to present his slides. Recently he has been awarded a full scholarship for four years from the Istanbul Greek Patriarchate to study abroad. Now he is preparing to improve his already professional artistic studies at Savannah's Art College, one of the world's best Art Colleges, and is also working for the May exams towards his IB Diploma.





Evrensele Resmedilen Anadolu: Bedri Rahmi Eyüboğlu

Eyüboğlu Eğitim Kurumları Genel Müdürlük binasının Bedri Rahmi Eyüboğlu Sergi Salonu'ndaki "B.R. Eyüboğlu Sergilenmemiş Eserleri Sergisi" nin ardından öğrencilerimize pek çok yönüyle B.R. Eyüboğlu'nu tanıtmak istedik. Edebiyat öğretmenlerimizden Birgül Türkoğlu ve resim öğretmenlerimizden Emine Köknel'in rehberliğinde hazırlanan bir programla B.R.Eyüboğlu 'nun yaşamı, şair ve ressam kimliği, sanat anlayışı, eserlerinde işlediği konular, evrensel boyutlarda işlediği geleneksel temalar "Evrensele Resmedilen Anadolu: Bedri Rahmi Eyüboğlu" adıyla ele alınıp işlendi. Lise3 TM ve IB-TM sınıflarından bazı öğrencilerimizin hazırladıkları sunum övgüye değerdi. Bu programda ünlü sanatçının şiirleri, aynı temaları işleyen resimleri eşliğinde barkovizyon gösterisiyle izleyicilere sunuldu. Bestelenmiş şiirlerinin de seslendirildiği programda izleyicilere, görselliğe ve işitselliğe odaklanmış bir sunumla kendisinin şiirleri ve resimleriyle çağı yakalayan, güncelliğini yitirmeyen büyük sanatçılarımızdan biri olduğu anlatıldı.

Ayrıca oğlu Mehmet Eyüboğlu'nun anma programına katılımıyla, Bedri Rahmi'nin sanatçı kişiliğinin yanı sıra özel yaşamına ilişkin pek çok anının paylaşımı da sağlandı.

Yansımalar.....

Edebiyat öğretmenlerimizden Birgül Türkoğlu'nun rehberliğinde Lise3 TM sınıfı öğrencilerimizden Gizem Dumlu, Özge Orhan, Alper Bozkurt ve Turhan Mengen'in aşk, ayrılık, özlem, anne sevgisi; özgürlük, savaş gibi bireysel ve toplumsal temaları içeren şiirleri 'Yansımalar' adlı bir programla barkovizyon gösterisi eşliğinde sunuldu. Bu sunumla E. Hall'ü dolduran izleyicilere, şiirlerdeki ortamları

yansıtan görüntüler ve müziğin de etkisiyle büyülmüş bir dünyada, duygusal bir yolculuk yaşatıldı. Sunumun amacı, şiir yazar öğrencilerimizi yüreklendirmek, onurlandırmak böylece çalışmalarını sürdürme coşkularını perçinlemektir.

Bedri Rahmi Eyüboğlu

Eyüboğlu Schools displayed the works of B.R.E. Since those paintings were exhibited for the first time at our General Management Building, we wanted our students to learn more about his rich personality and artistic skills. Birgül Türkoğlu from the Literature Department and Emine Köknel from the Art Department prepared a detailed programme entitled 'EVRENSELE RESMEDİLEN ANADOLU.' Bedri Rahmi's life, his artistic and poetic features, his approaches to art and the universal themes he used in his works were some of the highlighted parts of the programme. The contribution of 3TM and IB TM High School students was greatly appreciated. Some paintings by Bedri Rahmi Eyüboğlu were displayed on the big screen in Eyüboğlu Hall. During the show some of Bedri Rahmi's poems with related themes were read. The message of the programme, Bedri rahmi's legendary and contemporary personality living in his works, was given by an audio and visual show.

Reflections

A group of students from Lise 3 TM, with the guidance of Birgül Türkoğlu, Literature teacher, prepared a poem show in Eyuboğlu Hall. Gizem Dumlu, Özge Orhan Alper Bozkurt and Tuna Mergen read their poems about social issues such as love, freedom, war, longing, separation etc. Suitable music and photos from real life accompanied the magical words of the poems where the audience took a sentimental trip to the world of poetry. We strongly believe that these kinds of shows encourage our students and motivate them for their future works.

Sosyal Etkinlikler Social Activities

Spor Etkinlikleri

Beden Eğitimi Bölümü'nün amaçları; grup çalışmasını, karşılıklı dayanışmayı, paylaşmayı, sosyalleşmeyi, ruhsal dayanıklılığı, kendine güven duygusunu, ani kararlar alması gerektiğinde pratik çıkış yolu bulmayı, egzersizler yolu ile vücudu sağlıklı ve zinde tutmayı, beslenmenin önemini, hijyeni, zararlı alışkanlıklardan korunmayı, centilmenliği, dürüstlüğü, örnek davranışlar sergilemeyi, dostça oynamayı, kurallara uymayı, işbirliği yapabilmeyi, kazanımları kutlamayı, kaybetmeyi kabullenebilmeyi, bireysel ve takım başarısını paylaşabilmeyi, öğrencilerimize edindirmek ve geliştirmelerini sağlamak. Bu hedefler doğrultusunda, her yıl olduğu gibi bu yıl da tüm yaş grubu ve kategorilerde öğrencilerimizin okullararası müsabakalara katılımı sürüyor.

Okullararası İstanbul Hentbol İl Şampiyonası 2001-2002 Eğitim Öğretim yılının Ocak ayında başladı. Şampiyonaya farklı kategorilerde katılan kız ve erkek takımlarımız büyük hedeflerle mücadelelerini sürdürüyorlar. Küçükler, Yıldızlar ve Gençler kategorilerinde şampiyonaya katılan takımlarımızın hedefi dereceye girerek okulumuzun spor başarılarına bir yenisini eklemenin yanı sıra, bir sonraki şampiyona olan Türkiye Şampiyonası'nda da başarılı olmak.

Kasım ayında başlayan Voleybol, Ocak ayında başlayan Basketbol branşlarındaki çalışmalarımız da yoğun olarak devam ediyor. Okul Voleybol ve Basketbol takımlarımız Haziran ayına kadar, düzenlenecek özel turnuvalarla gelecek yılın okul takımlarını oluşturacaklar.

Sports Activities

The aims of the Physical Education Department are to get our students to have, to comprehend the importance of and to improve the following aspects: group work, mutual support, sharing, to socialize, spiritual toughness, the feeling of self-reliance, to find the practical way out in times of sudden decision making, to keep the body healthy and dynamic through exercises, the importance of nutrition, hygiene, protection from harmful habits, to behave in a gentlemanly manner, honesty, to show exemplary behaviours, to play friendly, to obey the rules, cooperation, to congratulate the winner, to admit defeat and to share individual and team success. In line of these aims, as in every year, our students' entrance into competitions held among schools in all age groups and categories is being carried on.

Istanbul Handball City Championship among schools started in January of 2001-2002 School Year. Our teams of boys and girls who have participated the championship in various categories have been going on with their competitions for huge goals. Beside the goal of our teams participating the championship in categories of 'Youngsters, Stars and Teenagers' which is to add another success to our school's sports successes by holding ranks, another goal of our team is to be successful in the following Championship of Turkey.

Our trainings in Volleyball which started in November and in Basketball started in January are being carried on extensively. Our school teams of Volleyball and Basketball, until June, will form next year's school team through special tournaments that are going to be arranged.





Turnuvalar

Beden Eğitimi Bölümü tarafından 27.09.01-25.10.01 tarihleri arasında Cumhuriyet Kupası adı altında düzenlenen sınıflar arası Hentbol, Voleybol, Basketbol, Atletizm, Futbol ve tünel topu turnuvaları büyük ilgi gördü.

Ayrıca, 12.11.01/21.12.01 tarihleri arasında düzenlenen Atatürk Kupası'nda Hentbol, Voleybol, Basketbol ve Bocce turnuvaları da sonuçlanarak, başarılı minik sporcular ve sporcu gençler madalyalarını aldılar.

Kış Okulu

Okulumuz bünyesinde 2. – 8. sınıf öğrencilerine yönelik etkinlikleri gerçekleştirmek amacıyla Ekim ayında faaliyete başlamış olan kış okulumuzda yüz sekiz öğrencimiz yüzme, basketbol, tenis, gitar ve piyano branşlarında etkinliklerine devam ediyorlar.

Lig Heyecanı!

İstanbul Lisesi, Üsküdar Amerikan Lisesi, Koç Lisesi, Robert Koleji, Darüşşafaka Lisesi ve Eyüboğlu Lisesi'nin mücadele edeceği, Basketbol ve Voleybol dallarında deplasmanlı yapılacak olan Dostluk Turnuvası, 14 Ocak 2002 tarihinde başlayacak 07 Haziran 2002 tarihine kadar devam edecek olan turnuvaya katılacak Basketbol ve Voleybol Lise Takımlarımız çalışmalarını yoğun bir şekilde sürdürüyor. Centilmence geçmesini dilediğimiz turnuvada her iki takımımıza da başarılar dileriz.

Bocce

Bocce Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda önem verilen bir spor dalı. Bocce takımımız eğitsel kol aktivitelerinde ve Eyüboğlu Koleji Gençlik ve Spor Kulübü bünyesinde çalışmalarını sürdürüyor. Türkiye'de ilk sentetik sahaya sahip olan Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda Bocce sporunun öğrenilmesi ve daha çok öğrenciye ulaşabilmesi için sınıflar arası turnuvalar düzeniyor. Eyüboğlu Koleji Gençlik ve Spor Kulübü sporcularımızdan İpek Kibar, Seren Hacaloğlu, Alkim Şenkan ve Safa Bilik İstanbul karması olarak Türkiye Gençler Bocce Şampiyonasına gitmeye hak kazandılar. 26 – 28 Ekim 2001 tarihleri arasında düzenlenen şampiyonada erkek takımı Türkiye 3.sü , kız takımı da Türkiye 2.si olma başarısını gösterdi.



Tournaments

The Republic Cup organized by P.E department, from the 27th of September to the 25th of October, 2001, held the great attention of students. handball, volleyball, basketball, athletics, football and tunnel ball were categories of the tournament.

The Atatürk Cup organized between the 12th of November and the 21st of December, 2001, resulted with the great success of both junior and elder sportsman. In the tournament students awarded in the fields of handball, volleyball, basketball and bocce.

Winter School

Since October Eyüboğlu winter school has been in service to provide more facilities to our students such as swimming, basketball, tennis, guitar, piano. From 2nd grades to 8th grades we have 108 participating students in the winter school

Bocce

BOCCE is one of the most important sports in Eyüboğlu Educational Institutions. Our Bocce team conducts its trainings during the club hours and under Eyüboğlu College Youth and Sports Club structure. Eyüboğlu Educational Institutions, which is the first school in Turkey with a synthetic field, is arranging Bocca Tournaments to encourage students to learn about this sport. İpek Kibar, Seren Hacaloğlu, Alkim Şenkan, and Sefa Bilik, athletes from Eyüboğlu College Youth and Sports Club, are selected to represent İstanbul at the Turkish Youth Bocce Tournament. At the tournament, that took place between October 26th and 28th of 2001, our men's team won the third place and our girls team won the second place.

Basketball and Volleyball League

İstanbul High School, Üsküdar American High School, Koç High School, Robert College, Darüşşafaka High School, and Eyüboğlu High School's basketball and volleyball teams will participate at the Friendship Tournament between January 14th and June 07th, 2002.

Our basketball and volleyball teams are practicing to get ready for the tournament. We hope both of our teams would be successful at the tournament.



BOCCE her yaştaki kişinin yapabileceği bir spor dalıdır. Tüm dünyada sevilen bu spor, genç – yaşlı, kadın – erkek herkesin, ister toprakta, ister çimde, ister kum zeminde oynayabilecekleri zevkli ve psikolojik rahatlama etkisi kanıtlanmış bir oyundur.

Bocce'ye benzer oyunların M.Ö 5000 yılında Mısır'da ve M.Ö 300 yıllarında Yunanistan'da oynandığı bilinmektedir. Atılan yuvarlak taşlarla daha ufak olan hedef taşın vurulmaya çalışıldığı Bocce'nin ilk şekli, yaklaşık 2000 yıl önce İtalya'nın Alp Dağlarında oynanmaya başlanmıştır.

Bocce is a sports branch suitable for everyone from all age groups. Everyone whether they are men, women, young or old can play bocce on soil, grass, or sand. This pleasant game can help you relax psychologically.

Bocce is played with stone balls where one tries to hit small ball with larger balls. It is known that games similar to Bocce was played in Egypt on B.C. 500 and in Greece B.C. 300. The first versions of Bocce was being played at Alps in Italy.

2001 Mezunlarımız Neler Yapıyorlar?

2001 mezunlarımız ÖSS sınavında %100 oranında başarı elde ederek tercih ettikleri ilk 5 fakülteye birine girerler ve geçmiş yıllarda olduğu gibi Eyüboğlu Lisesinin başarı grafiğini yükseltmiş. İlk tercihlerine giren üç öğrencimizin Boğaziçi Üniversitesi Eğitim Fakültesini kazanmış; diğersini bizleri gururlandıran Eyüboğlu Fen Lisesi ise kuruluğu gündem bu yana elde ettiği %100 lük ÖSS başarısını bu yıl da sürdürdü.

Bazı öğrencilerimizin aldıkları yurt içi ve yurt dışı burslar öğrencilerimizin başarı ve yeteneklerinin düzeyini göstermesi açısından son derece önemli. Serra Erdem, Ontario College of Art and Design, Toronto, Kanada; Hakan Pireni, Surrey, Guildford, İngiltere; Gülzede Çerçioğlu, Knox College, Illinois, Amerika Birleşik Devletleri gibi... Ayrıca Seda Topçuoğlu Sabancı Üniversitesi, İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi'nden, Derin Bayhan ve Onur Karagöz İstanbul Bilgi Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Müzik (Jazz) Bölümü'nden, Yağın Cihan Bicioğlu İsk University of Art Music Department (Jazz), Yağın Cihan Bicioğlu İsk University Computer Engineering, Mustafa Cüneyt Taşkın İstanbul Bilgi University Faculty of Law.

News From the Graduates of 2001

Once more the graduates of 2001 raised Eyüboğlu Schools' success rates in ÖSS graphics. With 100% success rate, our students were able to be accepted one of their top 5 school choices. Since education is our main concern, the acceptance of our most successful students to the Faculty of Education in Boğaziçi University made us very proud.

The scholarships that our students won both domestically and internationally approved the level and the skills of them such as Serra Erdem, Ontario College of Art and Design Toronto, Canada; Hakan Pireni, Surrey Guildford England; Gülzede Çerçioğlu, Knox College Illinois U.S.A, Seda Topçuoğlu Sabancı University School of Economics, Derin Bayhan and Onur Karagöz, İstanbul Bilgi University School of Art Music Department (Jazz), Yağın Cihan Bicioğlu İsk University Computer Engineering, Mustafa Cüneyt Taşkın İstanbul Bilgi University Faculty of Law.

Amatör Astronomlar İş Başında

Dünya çapında yürütülen Astronomi Projesi AAVSO (American Association of Variable Observers) üyesi olan okulumuzda öğrencilerimiz amatör astronomlar olarak CCD kamera ve teleskop kullanarak parlaklıklarını değişen, patlama yapan yıldızları incelemektedirler. 4 yıldır aldıkları datanın meraklıları Amerika'da bulunan AAVSO'ya gönderen öğrencilerimiz 31. 01. 2002 tarihli gözlem sırasında çok önemli bir olguyu yakadılar. "Kuğu Takımı Yıldızı"nda bulunan ve düzensiz patlamalar olduğunu saptayan öğrencilerimiz ve öğretmenleri Müge Genç ve çalgıncıları Sinan Aliş bunu CCD ile hemen kamera aydılar. Görüntüler online olarak AAVSO'ya gönderildi ve öğrencilerimizin yıldı maksimum parlaklığa sahip olduğu anda gözlemledikleri belirlendi. Gözlemler bir gün sonra ise AAVSO web sayfasında yıldızın patlama yapmış olduğu belirtildi. Bu gözlemi Avrupa'da ilk saptayan amatör Eyüboğlu astronomları Emre Erinoğlu, Derya Sözen, Ozan Başkan, Gözen Artun ve Deniz Desi Tarıcı geleceğin genç bilimcileri olarak literatüre geçmenin heyecanını yapıyorlar.

Amateur Astronomers at Work

Eyüboğlu amateur astronomers are working within the worldwide astronomy project AAVSO (American Association of Variable Observers), of which Eyüboğlu is a member. They investigate exploding stars using CCD cameras and the telescope and look for stars, whose brightness changes or explode. The students experienced a very important event on 31 January, 2002 during their observation. As they were observing the SS CYG in Cygnus, which was displaying unorderly explosions, they realized that it was at the moment of exploding. They recorded into their CCD this event with their teachers Müge Genç and Sinan Aliş and sent the image online to AAVSO. It was specified that our students had observed the star at its maximum brightness. One day later it was astronomer Emre Erinoğlu, Derya Sözen, Ozan Başkan, Gözen Artun and Deniz Desi Tarıcı are now very excited and full with enthusiasm as future scientists because their group's name will appear in a scientific journal.

Eyüboğlu'nda Lise artık 4 yıl!

Milli Eğitim Bakanlığının onayıyla 2001 - 2002 Öğretim Yılı'ndan başlayan istekli öğrenciler için Dört Yıllık Lise Programı başlatıldı. Bu programın en büyük özelliği şudur: İkinci yabancı dil dört yıl boyunca yoğun olarak programın zorunlu dersleri arasında, yani bu öğrencilerimiz liseden mezun olduklarında iki yabancı dil çok iyi arasında. Bunun yanında öğrencilerin sanat ve spor yeteneklerini sergileyebilecekleri İleri seviyede Seçmeli Dersler de programın kapsamında bulunmaktadır. Bu öğrencilerimizden isteyen her biri lise 2 sınıfının sonunda Uluslararası Bakalorya programını seçebilecek.

4-Year High School at Eyüboğlu

On approval of the Ministry of Education, the four Year Lise Program has started from the academic year 2001 - 2002 on. The outstanding features of the program are: an intensive second foreign language curriculum during the four years, which means that the graduates will have acquired two foreign languages competently. Besides this, there is a third foreign language option in the Elective Courses, who want to improve in these fields. All four year lise students are eligible for the International Baccalaureate program when they finish lise 2.